Gosa Carnaval 52

BON DIA Aruba

Diaranson, 11 di Januari, 2006 Website: Bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,25 Florin

Hefe Fiscal mr.Jansen ta haci peticion na pueblo di Aruba pa duna informacion den caso N.Holloway

Lesa pagina 2.

Tanten cu no reduci su gastonan den aparato gubernamental

ATIA no ta aproba aumento di prima di seguro di auto manera cu gobierno lo ta sugeri

Lesa pagina 2.

Dos dia largo autoridadnan a reuni pa discuti e accionnan cu lo bay tuma

Na Rotterdam lo tuma medidanan severo contra Antiyanonan

Lesa pagina 7

Bon Dia Aruba awe cu special

Conmemoracion 20 aña Status Aparte

Awor cu Corte Superior a dune rason

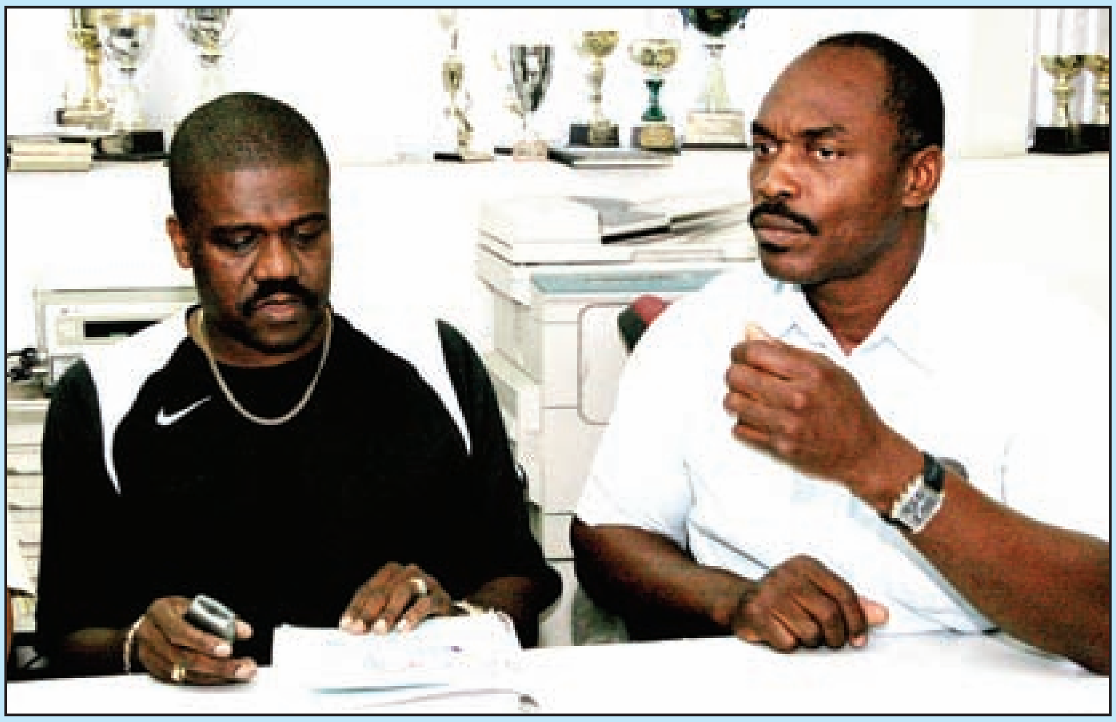
Diabierna Paul van der Sloot y famia ta cuminsa caso di daño per huicio

Lesa pagina 3.

A kite for di Gerold Dompig y Korpschef Bernadina ayera y dune na Rudy Kelly

Coordinador di minister Rudy Croes awor ta encarga cu Warda Nos Costa

Un civil no por ta encarga cu e departamento segun sindicato SPA



ORANJESTAD – Entrante ayera Comisario Gerold Dompig no ta encarga mas cu e grupo di Warda Nos Costa. Hunto cu e carta aki, ta haci mencion tambe di e hecho cu Alto Comisario Ronny Bernadina tambe tin cu entrega tur loke e tin di Warda Nos Costa na e hefe nobo, actual coordinador di minister Rudy Croes esta Rudy Kelly. E desaroyo aki di ultimo ora a pone sindicato di polis reuni den nan seno y despues yama un conferencia di prensa pa expresa nan disgusto cu e cambio repentino aki. Lesa pagina 2.

Durante un presentacion special na Caribbean Mercantile Bank

Glenda Bareño y Annelien Tromp – Diaz a haya leon di oro

ORANJESTAD – Recientemente CMB a tene su presentacion special di comienso di aña na su sucursal na Noord. E anochi aki a wordo corona cu e introduccion di e reconocemento “Leon di Oro”. Bon Dia Aruba ta felicita Glenda Bareño y Annalien Tromp-Diaz cu e logro aki.



A kite for di Gerold Dompig y Korpschef Bernadina ayera y dune na Rudy Kelly

Coordinador di minister Rudy Croes awor ta encarga cu Warda Nos Costa

Un civil no por ta encarga cu e departamento segun sindicato SPA



ORANJESTAD – Entrante ayera Comisario Gerold Dompig no ta encarga mas cu e grupo di Warda Nos Costa. Hunto cu e carta aki, ta haci mencion tambe di e hecho cu Alto Comisario Ronny Bernadina tambe tin cu entrega tur loke e tin di Warda Nos Costa na e hefe nobo, actual coordinador di minister Rudy Croes esta Rudy Kelly. E desaroyo aki di ultimo ora a pone sindicato di polis sulfura y reuni den nan seno y despues yama un conferencia di prensa pa expresa nan disgusto cu e cambio repentino aki. Y pa aworaki, nan kier un reaccion di minister pa compronde su pensamento tras di e maneho straño aki.

CIVIL NA MANDO

Segun presidente di sindicato SPA, Eric Zaandam, e hecho cu tin un civil na mando di Warda Nos Costa, dificilmente por tin un papel legal awor mas. Esaki pasobra ta dificil pa un civil ta na mando di un grupo cu tin cu mantene orden publico. Algo cu den pasado caba Raad Van Advies a conseha gobierno. Aki a mustra cu e unico forma cu e grupo aki por tin un status legal, ta si e resorta bou di Mando policial y cuerpo policial. Como tal a pone esaki bou di e Alto Comisario y comisario di districto.

SITUACION FASTIOSO

Zaandam ta considera esaki un situacion fastioso unda cu nan ta haya nan mes awor cu un cuerpo riba un cuerpo. Algo cu no por segun Zaandam, y inaceptabel. Un tipo di cuerpo asina, nan ta considera como algo peligroso. "Mi no sa si ta un fabor politico tin cu Sali for di e cos aki, pero mi ta mira si cu e ta un movecion hopi peligroso, unda cu nan ta pone un warda nos costa bou di un persona civil" Zaandam a sigui bisa.

POLIS MESTER RE-INTEGRA

Nan sugerencia ta cu e 6 polisnan cu ta traha den warda nos costa, mester re-integra den cuerpo policial, of si nan ta warda nan costa, nan mester haya un otro status di loke nan tin. "Si nos kere cu tin un otro cuerpo banda cuerpo policial, lo tin hopi, pero hopi problema." Zaandam a bisa. Mando policial tin cu para fuerte segun e sindicato, cu un reaccion hopi skerpi riba e tipo di cosnan aki.

REUNION TRIPARTIT

Tur esaki ta tuma lugar tanten minister Rudy Croes ta atendiendo un reunion tripartit na Corsow di ministernan di husticia. A bisa cu e problema no ta keda aki y ora cu e sindicato reuni cu nan demas miembronan y mando policial, lo bin cu un otro mensahe cu nan lo kier pa pasa pa e gobierno actual.

Tanten cu no reduci su gastonan den aparato gubernamental

ATIA no ta aproba aumento di prima di seguro di auto manera cu gobierno lo ta sugeri

Y ningun otro maniobra cu lo nifica un gasto extra pa nos pueblo

ORANJESTAD – Aruba Trade and Industry Association ta para riba cu nan no ta coopera cu gobierno tanten cu gobierno no reduci su gastonan prome. Y riba e caso di supuesto aumento di prima di seguro di auto, aki tambe ATIA no ta coopera cu gobierno y lo mas bien para banda di sindicato. Finalmente, pa loke ta e situacion entre SDU y gobierno riba AZV, tambe ATIA ta no ta mira cu esaki ta bayendo den un bon caminda. Y aki tambe gobierno lo no haya sosten di ATIA tanten cu nan no cumpli cu reduccion di gasto prome.

DIALOGO NACIONAL

ATIA a boga semper pa un dialogo nacional. Pero mirando cu e palabra aparentemente no ta drenta den seno di gobierno, Serge Mansur actuando como su presidente, a prefera di uza e palabra 'comunicacion' cu gobierno. Esei ta di vital importancia pa soluciona e problemanan cu tin entre e dos partinan aki.

DECEPCIONA

Den pensamento di Mansur, ATIA ta hopi decepciona cu ta dificil pa haya un comunicacion efectivo entre gobierno y ATIA. Loke mester sosode ta un realisacion di parti di gobierno di e importancia di un comunicacion efectivo. "NOS ta habri y cla pa dialoga cu gobierno riba kico cu ta. Loke mester tin pa esaki sosode ta gobierno realisa e importancia di esaki y reuni cu nos" Mansur a sigui bisa.

AUMENTO DI PRIMA

E parti di aumento di prima pa seguro di auto tambe ta algo cu gremionan no ta gusta. "Nos ta aproba esaki. Nos a bisa esaki bon cla y nos lo sigui bisa esaki. Tanten cu gobierno no tuma paso pa soluciona e problema cu e tin pa corta su gastonan, nos no por ta eens nunca pa sigui aumenta e contribucion di e comunidad aki na e aparato gubernamental" Mansur a bisa finalmente.

Hefe Fiscal mr.Jansen ta haci peticion na pueblo di Aruba pa duna informacion den caso N.Holloway

ORANJESTAD – For di vocero di Ministerio Publico, a wordo publica un comunicado riba orden di hefe Fiscal mr. Jansen, caminda ta haci peticion pa pueblo pa suministra informacion riba N. Holloway.

E comunicado ta papia pa su mes. "E team cu ta encarga cu e investigacion den e caso di desaparicion di N. Holloway tin sospechonan fuerte cu e mucha muher en cuestion Io a perde su bida a consecuencia di un hecho castigabel cometi contra dje.

Tambe e team ta di opinion cu por tin persona cu no ta durf bai polls cu posibel informacion di e caso door di e atencion masal cu tin pa e caso. Porta cu e personanan ta duda si nan mester duna un declaracion of no.

Por medio di e comunicado aki, e team investigativo kier pidi tur persona cu por fin informacion relaciona cu e caso di N. Holloway pa tuma contacto cu polis na e number di telefon: 582 9977. E team ta garantisa cu tur persona cu
yama lo comunica nan mes directamente cu Comisario Dompig y cu nan lo keda anonimo.

Awor cu Corte Superior a dune rason

Diabierna Paul van der Sloot y famia ta cuminsa caso di daño por huicio

ORANJESTAD – Awor cu Corte Superior a dicta sentencia na fabor di Paul van der Sloot, e y su famia ta cuminsa un caso di daño per huicio contra Gobierno.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu ayera Corte Superior na Curaçao a dicta sentencia den e apelacion di Paul van der Sloot cual a wordo trata dia 19 di December 2005.

APELA SENTENCIA

Den un entrevista exclusivo cu Bon Dia Aruba a tene cu abogado mr. Swaen, kende a representa Paul van der Sloot, el a splica cu e sentencia cu Corte Superior a duna ayera ta riba e apelacion cu a wordo trata dia 19 di December 2005.

Mr. Swaen a splica cu e apelacion tabata riba e decision di Corte den Prome Instancia riba e caso di Paul van der Sloot pa por cuminsa un caso di daño di perhuicio contra Gobierno.

Den e caso, Paul van der Sloot a pidi pa e y su famia cuminsa un caso di daño per huicio.

Corte den Prome Instancia a dicidi cu solamente Paul van der Sloot por cuminsa un caso di daño per huicio y no su famia.

SENTENCIA CORTE SUPERIOR

Ayera Corte Superior a dicta sentencia den e caso di apelacion, caminda e tres Huesnan a declara cu nan no ta comparti e opinion di Corte den Prome Instancia. Corte Superior a mustra cu segun art. 179 lid 3 Sv, ta posibel cu e famia di Paul van der Sloot tambe por haci demanda pa daño per huicio.

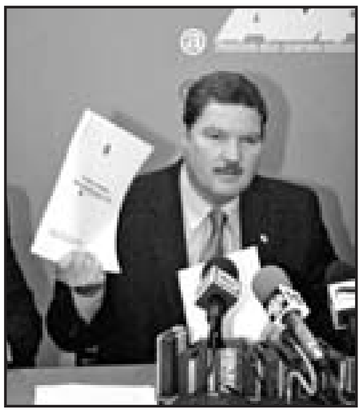
CASO DEN CORTE

Diabierna 13 di Januari 2006, Paul van der Sloot y su famia ta cuminsa un caso di daño per huicio contra Gobierno. Paul van der Sloot ta wordo representa pa mr. Swaen, kende ta e abogado cu a asistie for di comienso. Manera ta conoci, mr. Swaen a logra cu Hues a ordena pa laga Paul van der Sloot den libertad ora el a wordo deteni relaciona cu e caso Holloway. Despues mr. Swaen a cuminsa e caso caminda a keda constata cu Paul van Sloot no tin nada di haci cu e caso penal encuanto Holloway y cu awor e por cuminsa e caso di daño per huicio. Finalmente mr. Swaen a logra cu no solamente Paul van der Sloot sino henter su famia o sea Joran van der Sloot tambe, por cuminsa caso di daño per huicio contra Gobierno.

Ta asina cu e caso aki lo wordo trata den Corte aki na Aruba pa miembronan di Corte di Husticia di Aruba mes. Tratamento di e caso aki lo bay sosode cu portanan sera o sea prensa no por cubri tratamento di e caso aki. Mirando cu ta trata aki di un caso caminda henter un famia por haci demanda, por spera cu e demanda lo bay ta hopi halto.

Sr. Mike Eman

Minister di husticia mester keda releva di su cargo pendiente investigacion di posibel corupcion



ORANJESTAD – Partido AVP a manda un carta pa Conseho di Minister, relaciona cu e caso di investigacion penal cu mester ta tumando luga rond di denuncia nan di corupcion y soborno rond di Minister di Husticia sr. Rudy Croes y funcionarionan cu ta cai bou di su Ministerio.

Fraccion di AVP den Parlamento a entrega un peticion algun siman pasa na Ministerio Publico, caminda cu a pidi investigacion ya entrega un serie di documentonan cu pa AVP ta evidencia suficiente pa cuminsa un caso di investigacion penal, pa cu e Minister di Husticia y tambe pa cu personanan hopi yega na dje den posicionnan como funcionario publico.

Casonan sumamente serio cu ta trata di corupcion y soborno di pruebanan di check nan cu a keda publica den medionan di comunicacion y otro corespondencia nan cu a wordo entrega na ministerio publico.

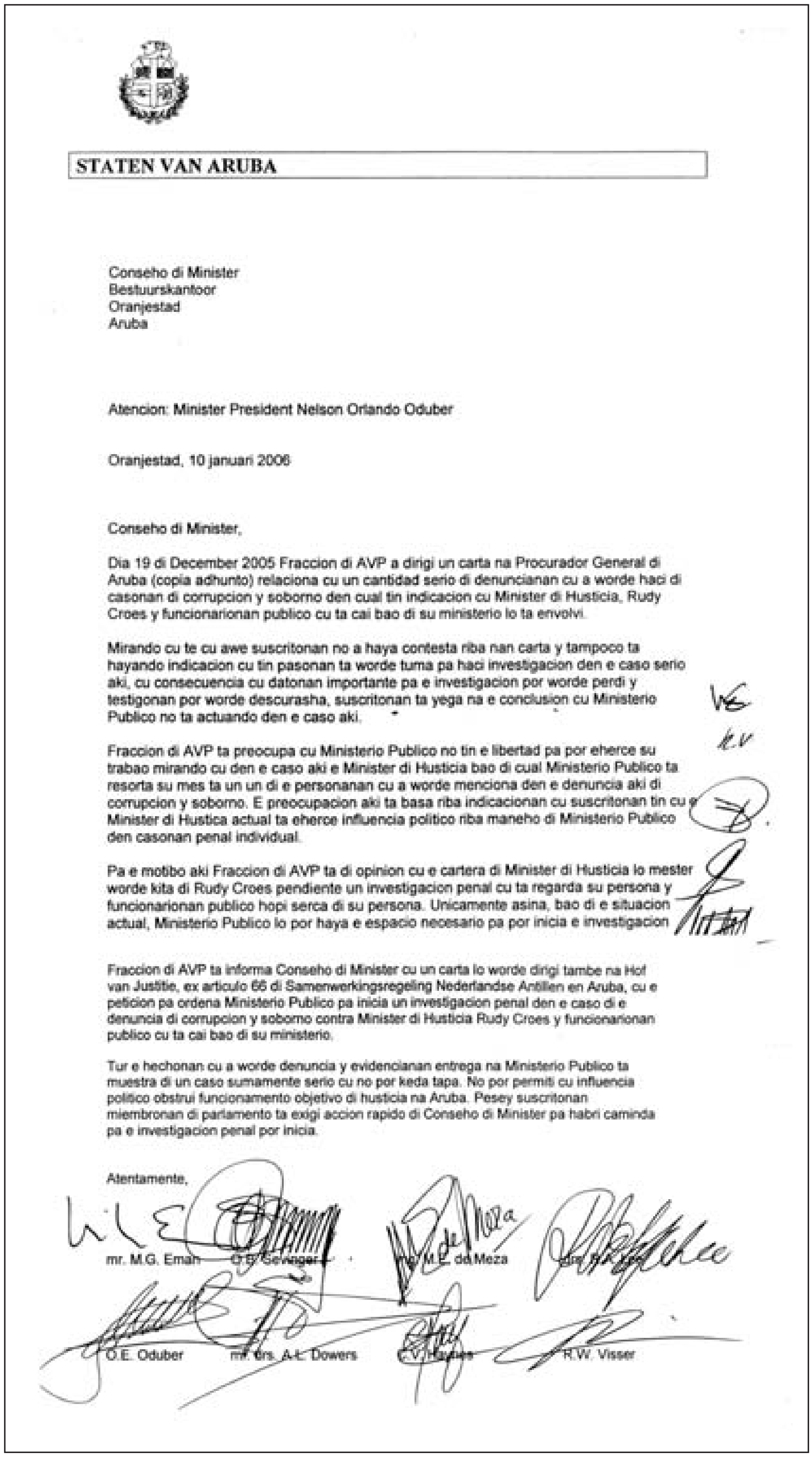
Te cu awe, AP no a haya ningun contesta for di Ministerio Publico y te awe AVP no a haya ningun indicacion cu Ministerio Publico ta haciendo trabou serio di e denuncia cu a wordo haci.

Pa e motibo ei y relaciona cu un reunion cu tabata tin ayera entre miembronan di Parlamento Hulandes, hunto cu funcionarionan di DINA, caminda cu e topico aki a bin riba mesa, a caba di confirma cu no tin ningun investigacion tumando luga na e momentonan aki dor di Ministerio Publico.

Pa e motibo ei partido AVP a dicidi di manda un carta pa conseho di Minister, cu ta añadi na e articulo aki.

Sr. Mike Eman ta exigi den nomber di fraccion di AVP den Parlamento atencion di Prome Minister Nelson Oduber riba e asunto aki pa asina cuminsa un investigacion den e asunto aki.

AVP ta kere cu e motibo pakico no tin investigacion ta debi cu Minister Rudy Croes ta pone presion priva Ministerio Publico pa no eherce e investigacion aki y AVP ta exigi pa retira sr. Rudy Croes como Minister di Husticia, pa asina un investigacion tuma luga den e caso aki



STATEN VAN ARUBA

Conseho di Minister
Bestuurskantoor
Oranjestad
Aruba

Atencion: Minister President Nelson Orlando Oduber

Oranjestad, 10 januari 2006

Conseho di Minister,

Dia 19 di December 2005 Fraccion di AVP a dirigi un carta na Procurador General di Aruba (copia adhunto) relaciona cu un cantidad serio di denuncianan cu a worde haci di casonan di corrupcion y soborno den cual tin indicacion cu Minister di Husticia, Rudy Croes y funcionarionan publico cu ta cai bao di su ministerio lo ta envolvi.

Mirando cu te cu awe suscritonan no a haya contesta riba nan carta y tampoco ta hayando indicacion cu tin pasonan ta worde tuma pa haci investigacion den e caso serio aki, cu consecuencia cu datonan importante pa e investigacion por worde perdi y testigonan por worde descurasha, suscritonan ta yega na e conclusion cu Ministerio Publico no ta actuando den e caso aki.

Fraccion di AVP ta preocupa cu Ministerio Publico no tin e libertad pa por eherce su trabao mirando cu den e caso aki e Minister di Husticia bao di cual Ministerio Publico ta resorta su mes ta un un di e personanan cu a worde menciona den e denuncia aki di corrupcion y soborno. E preocupacion aki ta basa riba indicacionan cu suscritonan tin cu e Minister di Hustica actual ta eherce influencia politico riba maneho di Ministerio Publico den casonan penal individual.

Pa e motibo aki Fraccion di AVP ta di opinion cu e cartera di Minister di Husticia lo mester worde kita di Rudy Croes pendiente un investigacion penal cu ta regarda su persona y funcionarionan publico hopi serca di su persona. Unicamente asina, bao di e situacion actual, Ministerio Publico lo por haya e espacio necesario pa por inicia e investigacion

Fraccion di AVP ta informa Conseho di Minister cu un carta lo worde dirigi tambe na Hof van Justitie, ex articulo 66 di Samenwerkingsregeling Nederlandse Antillen en Aruba, cu e peticion pa ordena Ministerio Publico pa inicia un investigacion penal den e caso di e denuncia di corrupcion y soborno contra Minister di Husticia Rudy Croes y funcionarionan publico cu ta cai bao di su ministerio.

Tur e hechonan cu a worde denuncia y evidencianan entrega na Ministerio Publico ta muestra di un caso sumamente serio cu no por keda tapa. No por permiti cu influencia politico obstrui funcionamento objetivo di husticia na Aruba. Pesey suscritonan miembronan di parlamento ta exigi accion rapido di Conseho di Minister pa habri caminda pa e investigacion penal por inicia.

Atentamente,

mr. M.G. Eman — O.B. Sevinger — [illegible] M.L. de Meza — [illegible]
O.E. Oduber — mr. drs. A.L. Dowers — [illegible] — R.W. Visser

Drechamento di caminda a stagna trafico







ORANJESTAD – Ayera mainta y durante dia, por a mira filanan largo di auto riba Caya Ernesto Petrona ya cu net riba e crusada cu De La Sallestraat, a sera e caminda y trafico no por sigui bay den Playa. Motibo di e seramento di caminda aki ta pasobra banda di misa San Francisco a constata cu e caminda a zak unda e riool ta pasa y mester a pone un capa nobo.

Den oranan di merdia por a mira un patruya motoriza tabata dirigi trafico. Tabatin algun di e chofernan, no tabata contento cu e indicacionnan cu e agente policial tabata duna. Chofernan mester compronde cu den situacionnan asina, ta e agente policial cu ta dirigi trafico ta duna bo instruccion y bo mester sigui esaki.

Door di menasa di bom

A evacua warda di Polis na Amsterdam-Zuid

ORANJESTAD – E warda di Polis na e zona den Amsterdam, Hulanda, Buitenveldert a wordo evacua ayera merdia.

Esaki pasobra ta sospecha cu den un cargamento di articulonan cu a yega na dicho warda, lo tin un explosivo. E articulonan aki un rato prome a wordo confisca pa Polis, durante un razia.

E Comando di Explosivo (EOC) a bay na e warda pa haci e investigacionnan necesario. Entre e articulonan cu a keda confisca tin video, computer, sistema di nabegacion. Tur e articulonan aki ta wordo sospecha di ta procedente di ladronicia. E vocero di Polis no kier a divulga na unda a confisca tur e articulonan aki.

Muhe corta durante pelea



ORANJESTAD – Ayera den oranan di merdia, asistencia di Ambulance a wordo pidi cu urgencia na Playa.

Na dado momento a pidi Ambulance cu urgencia, ya cu lo tin un persona cu ta herida. Na e sitio por a constata cu tabatin diferente agente di Polis presente y cu un muhe a resulta herida. Personal di Ambulance a transporta e muhe aki pa hospital pa asina e haya tratamento medico pa e herida cu el a sufri.

Bombero a bay duna asistencia

Boter di gas tabata leak na Sero Patrishi





ORANJESTAD–Dialuna mas o menos 9'or di anochi, Bombero a bay na e casnan di pueblo na Sero Patrishi, caminda lo tabatin un candela.

Ora cu Bombero a yega na e sitio a resulta cu ta un boter di gas tabata leak. Miembronan di Bombero a tuma e medidanan necesario pa stop e leak ya cu esaki por causa un explosion.

Dos dia largo autoridadnan a reuni pa discuti e accionnan cu lo bay tuma

Na Rotterdam lo tuma medidanan severo contra Antiyanonan

ORANJESTAD – Na Rotterdam e aña aki lo bay introduci un serie di medidanan severo contra Antiyanonan problematico. E intension di e medidanan aki ta pa prome cu fin di aña, autoridad tin control riba e problema di violencia publico di Antiyanonan criminal. Entre e medidanan severo lo inclui e obligacion di haci test. Esaki ta conta pa Antiyanonan studiante te cu 35 aña. Autoridadnan a fiha cu for di e testnan mester sali na cla cu e Antiyanonan sea mester ta na school, tin un trabou of ta sera den prison.

REUNION DI DOS DIA

Ayera Alcalde Opstelten, a duna di conoce cu lo tuma medidanan severo contra Antiyanonan. El a notifica esaki, despues di dos dia di a participa na e conferencia di trabou riba Antiyanonan problematico. Na e conferencia di trabou tambe a participa Ministernan Verdonk y Pechthold. Tambe tabata presente representante di Polis, Husticia, e comunidad Antiyano na Rotterdam y Curaçao.

APOYO MILITAR

Pa haci e accion mas efectivo, lo introduci militar di ciudad pa Antiyanonan. E militarnan lo bay traha den e lugarnan manera Charlois, Feijenoord y IJsselmonde. E militarnan aki ta traha na e lugarnan caminda tin hopi movecion y ta pensa medidanan pa atende e problemanan cu presenta debidamente.

MAS MEDIDA

Un otro medida cu ta existente caba, lo wordo introduci special pa Antiyanonan na Rotterdam. Ta trata aki di e asina yama (PGA) (Persoonsgebonden Aanpak). Ta asina cu tin indicacion caba cu 200 hoben ta bin na remarke pa esaki. Ademas pa final di 2006, lo percura pa 150 hoben Antiyano wordo hinca den schoolnan special disiplinario.
Tambe lo bay aserca tur famia Antiyano y lo forma algun dirigente cu mester yuda Ministerio Publico cu e guia di e hobennan cu a wordo condena y a haya libertad.

Opstelten tambe a duna di conoce cu lo bay usa un sistema di computer den cual lo hinca informacion di tur e Antiyanonan problematico. Esaki pa tin control riba hobennan cu lo tin e mania di baha na awa y bay den otro barionan.

ANTIYANO Y NO ARUBIANO

Rotterdam actualmente ta conta cu 20 mil Antiyano y Arubiano. Di e cantidad aki, 2 mil a yega di cay den man di husticia, esta a yega di tabata sera. Na Rotterdam-Zuid e concentracion di Antiyanonan ta caminda 11 porciento di e violencianan publico ta wordo haci door di Antiyanonan.

E informacion di medidanan severo ta crea precupacion pa nos Arubianonan, ya cu no ta completamente cla si e medidanan aki ta conta solamente pa Antiyanonan of pa Arubianonan tambe. Na Hulanda hopi biaha e Hulandesnan no ta haci e distincion aki y ta cualifica Arubiano pa Antiyano. Esaki ta un forma di pensa eroneo y Gobierno di Aruba a yega di notifica Hulanda pa haci e diferencia aki. Ta di spera cu pronto lo bin clarificacion riba e punto aki, pa evita cu inhustamente nos yiunan di tera ta bira victima di medidanan cu nan no tin arte ni parti den dje.

Explosion den centro di tienda na Hulanda a causa varios persona herida



ORANJESTAD – Den un centro di tienda na Utrecht, Hulanda a sosode un explosion di gas cual a percura pa cuater persona resulta herida di cual un su situacion ta hopi serio.

Ta asina cu tres di e personanan herida a wordo transporta cu Ambulance mientras cu un a wordo atende na e lugar mes.

Mas o menos 1.30 di merdia e explosion a sosode den un botica cual a keda totalmente destrui. Algun otro tienda, entre nan un carniseria a sufri dañonan. Na momento cu e explosion a sosode, trahadonan di un compania di energia tabata instalando tubo di gas den bicindario. Investigacion mester mustra si esaki lo por tin algo di haci cu e explosion cu a sosode. Hendenan cu ta biba den bicindario a declara cu nan tabata haya holo di gas y despues a sinti e explosion fuerte.

Ta asina cu henter e centro di tienda a wordo evacua y segun Polis e hendenan cu tabata den e centro no a bira panico. Miembronan di Bombero lo mester bay haci un investigacion pa saca afo kico por a causa e explosion.

Segun Lider di AVP Mike Eman

Expresion di Prome Minister riba pobresa no ta straña AVP ya cu den pasado e la expresa contra e grandinan tambe

ORANJESTAD – Partido AVP a tende reaccion di Prome Minister, riba e expresionnan di AVP relaciona cu pobresa na Aruba, caminda cu e Prome Mandatario a bisa, cu e no ta kere cu tin pobresa na Aruba, si mira cuanto hende ta participa na carnaval di Aruba.

E partido berde ta lamenta y condena e expresion aki y e contesta aki, pasobra e por ta zona chistoso, pero AVP not a kere cu e ta nada chistoso pa e miles id personanan cu ta bibando na e pais aki bou di e minimo cu bo mester pa un existencia husto.

Na aña 1994 tabata tine ultimo estudio, di loke un hende mester pa sobrevivi na Aruba.

E tempo ei e calculacion tabata, cu bo mester pa un famia di cuater persona, 2200 florin, pa por tin un existencia basico, pa por sobrevivi riba e baranca aki y esaki a casi redobla durante e ultimo añanan.

Si mira e cifranan cu Oficina Central di estadistica tin, cu ta mustra cu mas di 35 porshento die pais aki ta biba cu entrada bou di 25 mil florin pa aña, cu ta algo mas cu 2 mil florin, bo ta realisa cu un gran cantidad id personanan riba e pais aki, cu nan entrada not a alcansa.

AVP na diferente ocasion den Parlamento a pidi pa acopla salario minimo, pensioen di biehes, onderstand y pensioen di huerfano na e indexering, pa asina cada anja cu e inflacion aumenta, bo ta aumenta e salario minimo, bo ta aumenta e onderstand, bo ta aumenta e pensioen, pero esaki no a tuma luga pero awor ta bin gaba cu un aumento di 80 pa 90 florin di un banda, mientras cu di otro banda ta kita di personanan cu entrada minimal por lo menos 100 florin na placa extra cu nan tin cu paga awor na remedi y na docter nan.

Na mas cu 200 florin extra cu nan tin cu paga na cosnan basico, tanto coriente, awa y cuminda, kiermen hendenan cu un entrada minimo, probablemente a bai atras cu un dos pa tres shen florin y awor gobierno kier bin gaba cu un aumenta di 90 florin, contra di un casi 400 florin cu esnan cu entrada minimo a bai atras cune na poder di compra.

Pa AVP e declaracion di Prome Minister ta inaceptabel y nan ta bai pidi un reunion di staten, caminda cu lo bai discuti cifranan nobo, pa asina haya sa kico un hende mester pa sobrevivi na Aruba.

Ya cu e ta birando urgente na Aruba, pa bin un investigacion manera Gabinete Eman a tuma tempo a redobla e pensioen, of haci un investigacion pa sa kico un famia of un persona mester pa tin un existencia husto y a base di e cifranan aki a dicidi cu mester a redobla e pensioen di e grandinan, cu tanto Prome Minister Nelson



Oduber a bringa contra di dje y e tempo ei e la bisa cu un grandi por biba di un tres florin pof mas.

E expresion cu un hende por baila den carnaval, pa Prome Minister ta nifica cu e hende no tin hamber of e no ta pober, naturalmente no ta straña AVP, mirando cu den pasado tambe e la kere cu un hende pro biba cu 3 florin.

AVP a indica cu nan lo sigui riba e topico aki, cu investigacionnan profundo, pa pro trece solucionnan structural y integral pa esnan cut a biba den e situacionnan dificil aki.

Esnan cu por baila den carnaval, esnan cu tin e entrada pa biba un bida un tiki mas husto, sigur not a sinti cu mañan nan kier cai den e situacion di esnan cu ta bibando den e miseria cu e gobierno aki a pone pa nan y sigur e personanan di mas entrada aki tambe ta sinti e mal maneho di gobierno pa cu nan mes y pa esnan di mas necesidad den e pais ai.

Segun e organo ehecutivo di AZV

"AZV ta desea di sigui cu Dr. Posner, pero si organisa y paga na un otro manera"

ORANJESTAD – For di Organo Ehecutivo di AZV nos a ricibi e siguiente comunicado. E ta bisa textualmente asina: Den medio di communication a sali un serie di articulonan y comentario encuanto dr. Posner. Tambe a wordo publica un carta di Organo Ehecutivo di AZV pa cu dr. Posner. AZV ta lamenta cu cartanan cu contenido priva ta sali asina mas den publicacion. AZV ta haci tur su posibel pa tene corespondancia algo priviligia. Organo Ehecutivo ta enfatisa cu secrecia medico o cartanan pa mediconan, aseguradonan etc.. ta information priviligia y cu lo tuma pasonan o medidanan si en caso esaki ta necesario.

E comentarionan den diferente medio di comunicacion riba e carta no ta corecto y ta dune mal informacion. Pa e motibo aki Organo Ehecutivo ta oblige pa dune informacion corecto al respeto. Dr. Posner ta un anesthesiologo. Esaki ta un specialists ariba anesthesia cu ta asisti den camber di operacion pa pone hande drumi, kita e dolor pa asina e persons por wordo opera. Normalmente un anesthesiologo ta den servicio di un hospital. Cu excepcion di dr. Posner tur otro anesthesiologo ta den servicio di dr. Horacio Oduber Hospital. Dr. Posner ta traha desde 2001 como un specialista particular. Desde 2001 AZV ta paga dr. Posner directamente. E otro anesthesiologonan ta ricibi nan salario mensual for di hospital,

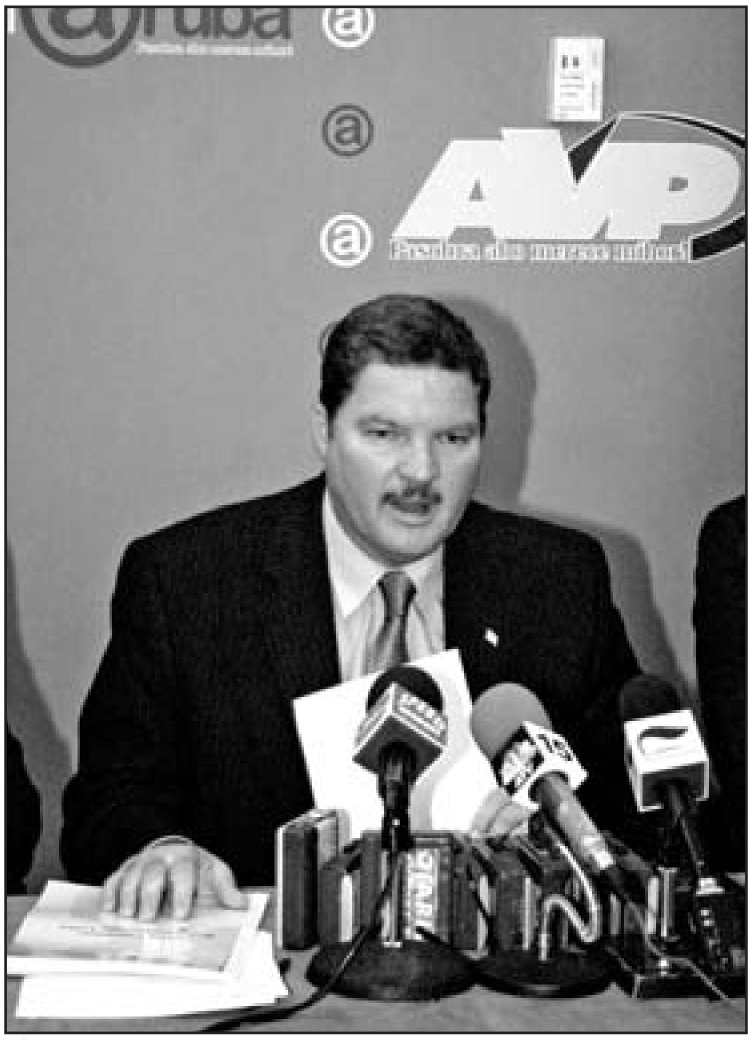
Dr. Posner ta eherce entre otro un sub-specialisacion di su profesion cual ta combatimento di dolor ('pijnbestdjding'. Tin un otro specialista cu tambe ta dune servicio di 'pijnbestdjding'. Combatimento di dolor ta un procedura costoso cual ta yega anualmente na e suma di Afl 600.000 en total pa aña y lo bai sigui aumenta. Desde 2001 AZV a paga mas cu Afl. 2,5 miyon na 'pijnbestrijding'. Conforme cu e maneho pa por eherce mas control ariba e gastonan envolvi y tambe pa yega na mas claridad encuanto e necesidad medico pa cu combatimento di dolor, AZV s duna dr. Posner di canoce cu na 2007 AZV ta desea di haci uso di su sub-specialismo por medo di dr. Horacio Oduber Hospital. E intencion ta pa forma un grupo di specialista ariba e tereno di anesthesiologia y combatimento di dolor cu ta traha den servicio di nos hospital. Tin 12 luna pa por yega na forma e grupo specialista ski. Dr. Posner lo wordo pidi pa bira parti di e grupo aki. Pues no ta asina cu dr. Posner master termina su trabao pa AZV. Al contrario. AZV ta desea di sigui cu dr. Posner, pero si organisa y paga na un otro manera.

E gastonan halto di salubridad ta trece cune cu e maneho di AZV ta pa yega na gruponan di specialists cu ta traha den servicio di hospital o cu ta traha estrechamente cu hospital. Maneho tambe ta pa traha cu budget fiho pa cu specialistanan. AZV no por sigui paga sin mas a base di e sistema di 'fee for service' sin un budget macro-economico (un plafond) pa henter e cuido medico specialisa. AZV no tin e placa pa por paga e docternan cada un cu nan propio clinica y nan propio equipo y e tarifanan cu ta wordo exigi.

E maneho di AZV tambe ta pa baha e tarifanan di entre otro e medico specialista. AZV ta desea pa keda traha cu nos docternan pero nos docternan tambe mester tin comprension pa e situacion financiero di AZV y di pais Aruba. Docternan mester keda realistico pa cu nan exigencianan financiero. Te akinan e comunicado cu nos a ricibi for di Organo Ehecutivo di AZV.

Segun Mike Eman

Partido AVP tin duda den funcionamento di Ministerio Publico na Aruba



ORANJESTAD - Partido AVP ta kere cu integridad di pais Aruba y gobernacion di pais Aruba ta wordo poni seriamente na duda.

Esaki debi na e forma no obhetivo cu Ministerio Publico ta keda maneha y aplicacion di husticia na Aruba ta wordo poni seriamente na duda, cu partido AVP y e comunidad no por biba y acepta mas, cu tin Ministernan di e pais aki ta wordo acusa cu evidencia di corupcion y soborno y di parti di Ministerio Publico no ta tuma ningun paso pa habri investigacion y di parti di gobierno, no ta tuma ningun paso cu gobierno ta precupa, cu integrantenan di su gobierno ta wordo acusa publicamente cu evidencia di corupcion y soborno y gobernacion ta sigui na ordo di dia, manera nada no a pasa den e pais aki.

Di awor caba, AVP ta inicia e proceso, pa prome, cuminsa na kita e cartera di Minister di Husticia for di sr. Rudy Croes, pa Ministerio Publico por funciona, peor na mesun momento ta inicia e proceso tambe pa informa Hof di husticia di e situacion aki, paso AVP tin duda den obhetividad di e Ministerio Publico.

Mas e duda ta crece, ora cu tende cu kier kita e Fiscal Mayor cu ta den e funcion ei, cu probablemente ta e unico persona independiente suficiente pa tuma e pasonan necesario pa habri un investigacion, cu tambe awor ta bou di menasa pa wordo retira dor di Minister Rudy Croes.

Sr. Mike Eman ta lamenta henter e desaroyo aki y ta sinti cu no tin brinda mucho seguridad na e pueblo, den funcionamento di Ministerio Publico na Aruba y tampoco den e sistema con Husticia ta keda maneha riba e pida baranca aki.

AVP ta spera cu gobierno atende e asunto aki riba un nivel profesional y diplomatic, paso asina aki ta Aruba su nomber ta keda atacha, cada biaha cu un mandatario no controla su mes of comporta su mes den funcion.

Actonan di corupcion ta castigabel y si ta asina cu e caso nan aki a tuma luga, AVP ta kere cu mester cuestiona nan y habri un investigacion independiente pa asina trece claridad, si enrealidad tabata tin caso di corupcion si of no.

Pero no por ta asina, cu no ta haci ningun investigacion, debi cu Minister tin presion poni riba Ministerio Publico.

Ministerio Publico mester por actua completamente independiente y si no ta asina, e ora mester bin cu cambio, paso Aruba ta un estado di derecho y aki husticia mester keda cumpli cune segun e miembro di e partido berde.

Durante un presentacion special na Caribbean Mercantile Bank

Glenda Bareño y Annelien Tromp – Diaz a haya leon di oro







ORANJESTAD - Diabierna ultimo CMB a tene su presentacion special di comienso di aña na su sucursal na Noord. E actividad aki a wordo bautisa como "A Fresh Start!" Gerencia di e banco a duna un presentacion na nan 250 empleado tocante e resultadonan financiero y logronan campion di 2005. Notable tabata e crecemento spectacular di e banco atrobe confirmando su posicion cardinal den nos economia, sector comercial y famia Arubiano. Esaki tabata di spera ya cu e leon tabata hopi brabo y los tur caminda na Aruba cu productonan inovativo, servicionan nobo, campaña y promocionnan exitoso pero alaves yudando nos comunidad cu tanto donacion como accion na un forma ehemplar cu ya caba otro companianan ta siguiendo nan paso. E anochi aki a wordo corona cu e introduccion di e reconocemento mas halto pa excelencia den cumplimento cu e idealnan di e banco; esta inovacion, inversion, comunidad, seguridad y famia e asina yama "Leon di ORO".

NOMINADONAN

Entre tur e nominadonan cu a wordo considera a resalta dos Leona, esta Glenda Bareño y Annelien Tromp-Diaz pa nan compromiso pa cu e idealnan aki. Cu e cancion di Queen "We Are The Champions!" nan a haña un' standing ovation' di tur nan colega presente. Pabien Glenda, Pabien Annelien y Pabien CMB cu boso logronan.

A fumiga henter edificio di Corte

ORANJESTAD – Pa basta tempo caba ta buscando un solucion pa e problema di paloma cu ta confrontando na edificio di Corte.

A purba diferente sistema pero esakinan no a duna e resultado desea. E situacion ta asina fastioso cu tur hende cu ta cana den bicindario di Corte mester paga bon tino pa nan no bira victima di pupu di paloma. Na Corta no solamente ta confrontando e problema aki sino tambe cu insectonan cu e palomanan ta transporta a penetra den e edificio. Ayera e personal na Corte a traha solamente mainta ya cu merdia un compania a bay fumiga henter e edificio. Ta di spera cu awe e situacion lo normalisa y cu e problema di insectonan lo ta pa pasado.



BON DIA Aruba
BON DIA Aruba

E deseo cu a uni Aruba su pueblo: Status Aparte











ORANJESTAD—Eacuminsa manera un herida, y manera tur herida cu no a haya atencion of cura, e iritacion aki a explota cu exigencia pa "Separacion." Asina e proceso di Status Aparte di Aruba a cuminsa, for di fin di siglo 19 caba, ora cu algun hende a cuminsa nota cu Aruba realmente no tabatin ningun stem den decisionnnan di e colonia Hulandes "Curaçao" bou cua nos isla tambe tabata cai.

E trato cu Aruba a ricibi for di Corsow en particular tabata e factor unificante pa hopi decada, tanto pa e pueblo di campo como pa e comerciantenan economicamente fuerte na Playa. Y tabata un di e comerciantenan aki, Cornes Eman kende tabata un di e promenan cu a expresa contra e dominio di Corsow. Cornes tabata cunsumi su mes cu e actitud di Gobierno Colonial na Corsow cu tabata trata Aruba como un pais di segundo categoria y no tabata duna atencion na e necesidadnan di nos pais, cu e tempo ei tabata hopi. Tabata net den cambio di siglo, y pobresa tabata pisa na Aruba.

Kizas tabata e expresionnan aki a influencia e hoben Henny Eman, yiu homber di Cornes, kende berdaderamente a lanta e candela pa 'separacion' na Aruba.

Aruba tabata maneha pa un Conseho di Polis (Raad van Politie) cu tabata consisti di e Gezaghebber, mas dos consehal, cu tabata eligi pa e poco comerciantenan di bon manera y algun hende studia. Na 1929 por ehempel, solamente 253 persona tabatin e derecho di vota pa e dos consehal nan aki.

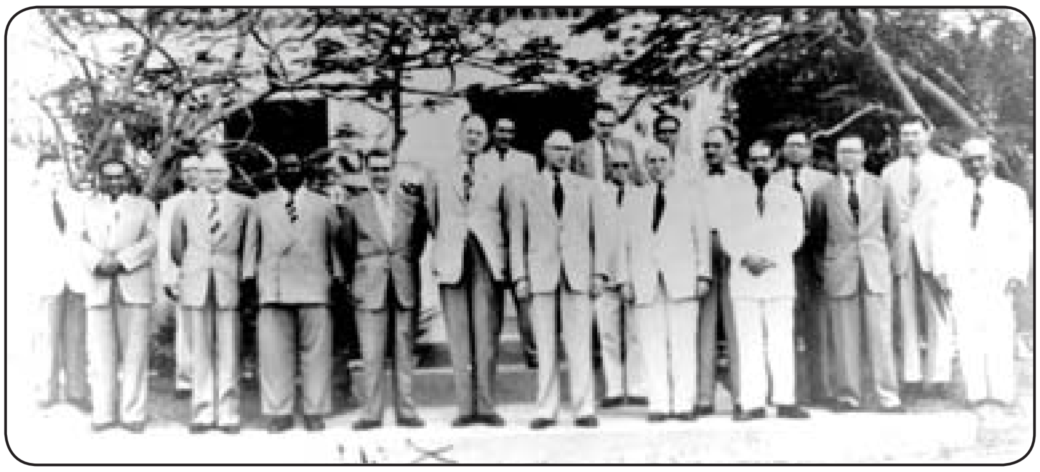
Henny Eman tabata un di e poco comerciantenan Arubiano cu a haya oportunidad pa traha den e Raad van Politie. Pero, e frustracion serca Eman y e otro consehal, Dr. Coco Arends tabata grandi mirando cu realmente nan no tabatin mucho influencia riba e Gobierno of Conseho di Colonie Curaçao, cu tabata tuma tur decision, sin tene Aruba na cuenta. Pero, e disgusto a bira rabia, ora cu na 1929 e Conseho Colonial dicidi pa spaar riba creacion di trabou, y esaki tabatin efecto directo pa Aruba. Dr. Arends e tempo ei a bisa cu ta e actitud di Corsow ta contribui na e deseo di Aruba pa bira los for di e isla mas grandi di e Colonia Hulandes den Caribe. Y Arends a corda tur hende cu e deseo di ta los for di Corsow ta bieuw caba.

E aña ei tambe tabata apertura di Refineria Lago, y tur e actividadnan comercial na San Nicolas durante y despues di e apertura di e refineria a genera un crecemento economico.

Sigui lesa pagina 14



Continuacion di pagina 12-13





E pensamento cu Aruba lo por tuma su propio decisionnan a bira mas fuerte.
Na 1933, dokter di Gobierno, Adriaan Dussenbroek a conseha e Raad van Politie di Aruba pa duna Su Mahestad Reina Wilhelmina di conoce, cu Aruba kier e status di municipio autonomo (Gemeentelijke Zelfstandigheid). Pero, Hulanda no a ni reacciona riba e carta aki, ni sikiera pa contesta. Y por bisa cu esaki a baha e candela di e lucha un poco. Na 1937, Henny Eman a postula su mes pa drenta e Conseho Colonial di Corsow, pero pa motibo di e poco votonan na Aruba, no a logra su obhetivo. Desapunta, e a hasta tuma su retiro di e Raad van Politie di Aruba.

DI DOS GUERRA MUNDIAL

Na fin di 1930, y comienzo di 1940, Hulanda casi no tabatin atencion pa su colonianan den Caribe. E motibo tabata e Guerra Mundial, y e ocupacion di Hulanda pa forzanan Nazi. E dos refinerianan sinembargo a sigui produci, pa forzanan aliado, y durante e periodo aki, Corsow y Aruba tabata relativamente autonomo. Y aunke cu e promesa tabata mas bien na direccion di Indonesia, Reina Wilhelmina durante un discurso na Radio na 1942, a priminti cu lo bin cambio den e relacion colonial y cu mundo moderno tabata exigi formacion di un Reino nobo. E declaracion aki, hasi na London, tabata e base pa Statuut, unda lo a duna e ex colonianan derechonan constitucional.
Entretanto, Henny Eman a bolbe den politica, y pa 1941 y 1945 a logra drenta e Conseho Colonial. Su yiu homber Albert "Shon A" Eman tambe a responde na e yamada politico, y a tuma e puesto di su tata den e Raad van Politie na Aruba. Aristidis Wever tabata e otro miembro di e Raad van Politie, y tambe tabata kere fuerte den e derecho di Aruba pa determina su mesun desaroyo. Den otro palabra, Aruba tabatin representantenan determina den e Conseho Colonial y Raad van Politie. E bientonan di igualdad politico tabata supla rond mundo y a yega Aruba tambe, y e gritonan pa autodeterminacion a keda rezona y ripiti. Pero, nunca e tempo ei, a expresa di kier a kibra cu Reino Hulandes of Cas Real. Den otro palabra, e lucha tabata pa haya autonomia for di Corsow. Locual a yuda tambe cu na 1944, e Conseho Colonial na Corsow, cu Henny Eman como miembro tambe a conclui cu cada isla mester di su mesun conseho insular y mester asumi mas responsabilidad. E desaroyo aki a conduci na formacion di Comision De La Try Ellis na 1946 cu a enfatisa cu Aruba en especial mester asumi mas responsabilidad propio. Aruba tabatin un defensor serca un politico stima na Corsow, esta "Doktoor" Da Costa Gomez, kende tabata kere firmemente den e derecho di autodeterminacion di Aruba.
"Unicamente a base di igualdad y autodeterminacion ta rekeri pa Aruba y Corsow por traha hunto," Shon A a declara e tempo ei.

Separacion a parse di ta serca, den e di dos mita di 1940



Den Haag — H.M. de Koningin bevestigt met haar handtekening het statuut voor het koninkrijk. Links Jonkheer de Graaf en rechts mevr. Tellegen.

Despues cu a bin comprension di parti di politiconan di Corsow, cu Aruba berdad tin derecho riba su autodeterminacion, tur cos tabata mustra cu e obhetivo ta serca. Te hasta a papia di un constelacion unda Aruba lo tin igual representacion cu Corsow. Esaki lo a sigura e igualdad cu Aruba tabata boga p'e. Hulanda tambe a mustra habri pa e opcion aki, y te hasta a manda un delegacion Parlamentario na 1947 pa experencia di serca e desaroyonan na Aruba. Esaki tabata un momento ideal pa un demostracion di union di parti di esnan cu tabata lucha pa autodeterminacion. No solamente pa mustra e Hulandesnan cu Aruba ta serio den su intencionnan, pero cu Reino Hulandes y Cas Real semper a mantene un luga primordial serca e Arubianonan.

E reaccion no tabata manera a spera. E delegacion Hulandes a conclui cu Aruba berdad por dicidi riba mas asuntonan interno, pero den contexto di Reino. Den e relato di e delegacion, no a menshona nada riba e derecho di igualdad di Aruba den relacion cu Corsow.

Y di einan, tur e expectativanan a bin abou. Pasobra Hulanda a propone un reparticion di asiento cu no a sinta bon cu Aruba, esta 11-7. Partido Catolico di Corsow si a sostene e pensamento aki, y e bon relacion entre e dos islanan a daña. E idea pa un federacion cu islanan autonomo, basa riba igualdad entre Aruba y Corsow a desaparece tambe, y e momento ei a bin e grito pa 'Separacion.'

E politiconan Eman, Eman y Wever a sinti nan mes defrauda pa politiconan di Corsow, cu tabata kier autonomia pa e isla ei, y a priminti Aruba tur cooperacion. Aristides Wever a declara na Aruba, cu "Nos a perde confianza den nan palabra y cu a kita nos e igualdad a base di e pensamento cu Corsow ta mas grandi, mas bieuw y mas importante."

Un comision lanta na Augustus 13, 1947 a cuminsa traha riba e 'Separacion.' E comision tabata consisti di Henny Eman, Shon A Eman, Aristides Wever, Gerald de Veer, Godfried Croes, Mario Arends y Siegfried Eman, hunto cu Gezaghebber Kwartz. E comision aki lo mester a vocifera deseo di e pueblo Arubiano. Asina a organisa demonstracionnan rond di nos isla pa mira si tin sosten di e comunidad, algo cu a sosode tambe. E prueba a bin na September 7, ora cu mas di 2500 hende a bin riba pia pa expresa e deseo di "Los van Curaçao door totale afscheiding. Aruba een met Nederland. Aruba zelfstandige status. Leve Koningin, Leve Regentes." Un mensahe cla, un status autonomo pa Aruba, cu lazo directo cu Hulanda. Tur e accionnan aki a culmina cu acumulacion di 2147 firma cu Shon A Eman despues a presenta na Su Mahestad Reina Wilhelmina.

Sigui lesa pagina 16

Continuacion di pagina 15

E documento a bisa bon cla cu Aruba no kier ta den un sistema di decentralisacion, y cu e deseo ta pa Aruba ta financieramente, economicamente, politicamente separa di Corsow, y cu e Separacion mester garantisa autonomia fiscal, riba tereno di maneho administrativo, pero cu control directo di Gobierno di Reino.



CONFERENCIA MESA RONDO

Ya caba tabatin e Conferencia di Mesa Rondo planea pa 1948, unda lo a cuminsa papia di relacion nobo di Reino Hulandes. Aki Doktoor Da Costa Gomez a resulta un aliado atrobe pa Aruba, y danki na e politico admira aki, Shon A Eman por a forma parti di e delegacion, y haya oportunidad pa presenta e documento di Aruba. Y riba 18 di Maart 1948, a entrega un mocion na Su Mahestad Reina Wilhelmina unda ta pidi pa autodeterminacion y tambe e promesa cu Aruba ta dispuesto pa sigui contribui cu e islanan chikito, y reconociendo e importancia di lazonan cu Hulanda.

E peticion aki a haya oido, y na Juli e mesun aña a lanta e Comision van Poelje pa yega na un compromiso. E comision a sugeri un federacion di 6 isla autonomo cu lazo directo cu Reino Hulandes y Cas Real. Corsow y Aruba lo mester carga e gastonan comun a base di igualdad. E compromiso no tabata "Separacion," pero e tabata acceptabel mirando e clausula di igualdad.

Pero, e bon entendimento no a dura mucho, specialmente no ora cu Hulanda a propone un areglo temporario na 1949. E Interim Regeling berdad a duna autonomia, pero no a e islanan individual, sino como un unidad. E base no tabata federacion. Aruba a haya berdad e mesun cantidad di asiento den Staten cu Corsow. Juancho Irausquin no a confia esaki mucho y despues a haya razon pasobra despues cu politiconan di Corsow a protesta, Hulanda a cambia esaki den 12-8. PPA a nace e ora.

Shon A Eman y Felipe Tromp, e futuro prome Gobernado di Aruba a trata envano pa cambia e pensamento Hulandes, pero tur cos a mustra cu federacion a faya, y igualdad a cai na awa. Y mas cu tur cos, politiconan na Aruba no por a haya otro mas, y no tabatin union pa sigui lucha den decada di 50 pa e Separacion.2

Mei 30, 1969 y un deseo Arubiano cu a lanta di nobo bou un lider nobo





Shon A Eman no kier a duna su mes por venci, pero tur su intentonan pa convence politiconan Antiyano y Hulandes cu Aruba ta serio den su deseo pa Separacion y Autodeterminacion no tabata logra. Su ultimo intento tabata e formacion di un comision den Conseho Insular na Aruba pa traha riba e soño di autodeterminacion di e pueblo Arubiano. Su morto repentino a laga hopi na Aruba den shock, pero, tambe e a sirbi como inspiracion pa un generacion nobo tuma e lucha pa nan encargo.

Fichi Croes tabata conoce un hoben cu tabata pasiona y determina. Y aunke cu e famia tabata sostene PPA, a logra trece Betico Croes den e liña di AVP. Betico a encabeza e comision cu mester a studia un biaha mas tur e posibilidadnan pa e autodeterminacion di Aruba. Federacion tabata un opcion, independencia tabata e otro, pero Separacion tabata e meta.

Sinembargo den AVP tabatin discordia riba ken lo mester ocupa e posicion di lider. E grupo di 'bieunan' no a kere den Betico, cu finalmente a bandona AVP. Un caso den corte, a determina cu Betico no por a uza e nomber di AVP, y e resultado ta cu na 1971, e hoben politico a funda partido MEP. Y for di e momento ei, MEP a bira un forza grandi. Betico a logra un union cu tabata biba na Aruba te cu decada di 40. Mas ainda, e maestro di Santa Cruz a haya sosten amplio di e trahado humilde y e homber di pueblo, ya cu e tabata expresa e sentimento di e homber di pueblo, en bez di e pensamento di e elite di Playa y San Nicolas. E nacionalismo Arubiano a haya su forma y su identidad. Arubianonan orguyoso di nan pasado Caquetio, contrario na resto di Caribe cu tabatin un identidad mas bien Africano.

BETICO CROES (Q.E.P.D.)

Banda di e desaroyo politico na Aruba, tabatin tension social grandi na Corsow, cu a culmina cu 30 di Mei, 1969. Aruba a tuma un actitud cu e revolucion na Corsow tabata un asunto interno di e isla, y no tabatin pakico Aruba carga cu e gastonan di reconstruccion di Willemstad.

Sigui lesa pagina 18

Sigui le

Continuacion di pagina 17



Di otro banda, Hulanda tabata den e proceso pa decolonisa e paisnan, y ya caba a cuminsa deliberacion pa independencia di entre otro Surnam. Aruba tabatin miedo di lo keda pega cu Corsow pa semper. E lucha a cuminsa atrobe.

Betico a uza e mesun tactica di Henny Eman. Ta hasta e tabata usa e grito "Vox Populi, Vox Dei," cu Henny a bin cu n'e. Betico tabata organisa reunionnan, manifestacionnan cu y di pueblo.

E tabata un politico populista, cu tabata mantene contacto directo cu su hendenan. Na 1973, despues di a haya mayoria absoluto na Aruba, Betico Croes y MEP a bin cu un mocion unda a pidi Hulanda, Antiyas Hulandes y Surnam pa respeta y reconoce e derecho di autodeterminacion di Aruba. E prome periodo di Betico Croes como lider di Aruba tabata marca pa su deseo pa Aruba participa den un modelo di un Antiyas Hulandes restructura. Un federacion decentralisa, unda cada isla lo ta autonomo.

Pero, ora cu partidonan di Corsow a rechasa e proposicion aki, Betico a bin cu e Status Aparte, similar na Separacion, pero cu un caracter mas firme. Pues, Aruba como e di tres partner igual den Reino Hulandes (entre tanto ya Surnam a haya su independencia).

E esfuerzo pa haya oido di Hulanda pa e yamada aki tabata grandi. Gobierno insular e tempo ei a identifica e simbolonan di e pais cu tabata anhela p'e. Na 1976, riba 18 di Maart, a oficialisa e bandera di Aruba y e himno, "Aruba Dushi Tera." Pero, tabata e resultado di referendum na 1977 y demonstracionnan pisa na "Augustus Scur"(despues cu a laga MEP pafo di Gobierno Antiyano y a scohe pa traha cu PPA, cu tabatin 3 asiento), Hulanda a cuminsa tuma e asunto na serio.

Pero, e prome oferta di Hulanda tabata pa Aruba haya su independencia completo, despues di 10 aña mas den e constelacion Antiyano. Aruba no a accepta. AVP entretanto tabata den Gobierno Antiyano, y aki a logra un asercamento cu politiconan di Antiyas Hulandes. Tabata danki na e mehoracion di relacion aki, cu Aruba a haya e sosten pa su Status Aparte. Na 1983, durante e Conferencia di Mesa Rondo, Aruba berdad a haya e Status Aparte, pero Hulanda a mara esaki na independencia, cu un periodo di transicion di 10 aña.

Segun escritor Mr. Drs. Alex Reinders, Hulanda a accepta e Status Aparte di Aruba, y a mar'e na independencia, ya cu tabatin speranza cu Corsow y St. Maarten tambe lo opta pa e mesun proceso. Asina lo a logra locual tabata kier den decada di 70, esta kita for di e islanan di Antiyas. E pensamento aki a keda biba serca politiconan Hulandes, te cu decada di 90.

Status Aparte, un reto realisa y awor kico......





E decision tabata t'ei. Aruba lo bira un pais autonomo den Reino Hulandes. Y tabatin hopi pa prepara. Pero, hunto cu e anticipacion, a bin noticianan serio. E pilar economico di mas importante, esta e refineria a anuncia cu lo stop operacion na fin di 1984. Y den e periodo cu expertonan di Gobierno tabata preparando tur e trabou administrativo pa e separacion di Antiyas Hulandes, LAGO a sera su portanan. Miles di hende a keda sin trabou, y Gobierno a perde gran parti di su entrada. Consecuentemente, mester a tuma medida, incluso corta salario di empleadonan publico y impone un impuesto di solidaridad. Banda di e medidanan aki, a base di conseho di IMF a aumento impuesto di importacion riba varios articulo. Bida na Aruba a bira pisa, y e perspectivanan tabata mustra serio, apesar cu Hulanda a cambio di e medidanan a priminti un fianza pa yuda cu presupuesto di Gobierno.

Tabata ironico, cu despues di a lucha tanto pa autodeterminacion, cu Aruba lo mester asumi un reto economico su so. E ultimo eleccion di Aruba como parti di Antiyas Hulandes a refleha e cambio tambe. MEP a perde e mayoria absoluto cu e tabata goza di dje pa hopi aña, y mester a mira cu partidonan di coalicion, bou mandato di AVP lo tuma rienda di Aruba den su status nobo.

Henny Eman, bisa nieto, nieto y yiu di luchadonan ferviente pa autodeterminacion di Aruba a haya encargo di e prome Gobierno pa Pais Aruba. Un di e prome decisionnan cu a tuma tabata pa cancela e fiesta grandi programa pa Prome di Januari 1986, esaki den luz di e situacion precario y e cantidad di personanan sin empleo.

Pa colmo, apenas algun ora pa e fecha di Prome Januari 1986, e gran politico, cu finalmente a logra e soño, esta Betico Croes a haya su mes den un accidente serio.

Sigui lesa pagina 20

Continuacion di pagina 19



Ex gobernador di Aruba Sr. Olindo Koolman

Betico Croes, kende a bisa despues cu MEP a perde asiento, cu lo e drenta Parlamento pero cu lo e kier sali for di politica, a haya lesionnan fuerte debi na e impacto di su auto na un palo di luz, y nunca mas a recobra conocimento. Betico Croes kende nunca a experencia Status Aparte, a muri 11 luna despues na Hulanda. E accidente e anochi di 31 di December 1985 a afecta henter comunidad, y e sentimentonan tabata pisa.

Pero, asina mes, Arubianonan a mira cu orguyo, nan bandera bai halto. Y den oranan di dia, e Prome Gobernador di Pais Aruba, Sr. Felipe Tromp oficialmente a instala e prome Gobierno di Pais Aruba.

STATUS APARTE LO KEDA, AUTONOMIA TA ASUNTO DI PASADO

Articulo 62 di Statuut tabata bon cla. Prome di Januari 1996, Aruba lo bira independiente. Pero, no a dura mucho, pa politiconan di Aruba, tanto Gabinetenan Eman I y Oduber I & II a bolbe cuminsa cu deliberacionnan cu Hulanda pa permiti e pueblo di Aruba dicidi riba independencia. Politiconan Hulandes tabata hopi resistente y tabata insisti riba independencia.

Pero, e desaster na Surnam a cuminsa penetra consiencia di specialmente politiconan di PvdA, cu a mustra habri pa prolongacion di e Status Aparte. Finalmente Hulanda a bai de acuerdo, cu sosten di Antiyas Hulandes pa scrap articulo 62 di Statuut. E condicion tabata si, cu Aruba lo mester sigui contribui cu e Fondo di Solidaridad pa e islanan mas chikito di Antiyas.

E cambio di pensamento di Hulanda tabata cuadra tambe cu e bientonan politico rond mundo, esta cu independencia di ex colonianan no tabatin e prioridad mas. Ademas, e concepto di autonomia nacional rond mundo no ta hunga un papel mas. Paisnan desaroya spesificamente, pero tambe otronan den desaroyo ta reconoce cu mas bien tin un interdependencia. Tur ta depende di otro. Hulanda por ehempel, no ta autonomo mas, mirando cu a scohe pa integra den Europa. E concepto 'Nos ta doño di nos mesun futuro' no ta cuadra mas den e mundo globalisa. Aruba mester djis mira ki impacto e tin ora cu un mucha muher Mericano perde aki, of e consecuencianan ora cu Hulanda ta integra den Europa. Autonomia nacional no ta algo cu ta realistico mas, y ta un concepto cu ainda mayoria politico na Aruba mester accepta. Algun politiconan nobo ta reconoce e cambio mundial aki, pero e desaroyo pa reconoce un interdependencia cu otro pais mester bin ainda. Expertonan ta vislumbra cu tardi of trempan mester reconoce cu e autonomia completo no ta existi mas, y cu ta ora pa cuminsa traha cu otro, den aliansanan cu ta sirbi y proteha e comunidad en general. Pero ta danki na Status Aparte, cu Aruba tin e derecho pa hasi e escohencia aki, na un forma autonomo.



Pabien Aruba

Minister di Cultura y Labor

Un lucha largo a culmina den 20 aña di libertad y progreso. Tambe nos ta celebra 30 aña di nos Himno y Bandera.

Pabien Pueblo di Aruba

Minister T. F. Ramon Lee
Ministerio di Labor, Cultura y Deporte

Turista droga ta bula for di bentana y ta herida su enkel

ORANJESTAD—Diasabra pa 5'or di atardi, e turista Mericano di 39 aña, T.M. kendando na un lowrise hotel, a bai warda di Strand y a entrega keho cu ladronnan a horta den su camber, ora cu el a bai poli pa tratamento. E tabata bou di influencia di droga y tabata actua hopi straño, y tabatin tur dos pia gespalk. Polisnan a tuma su keho, y a bai papia cu e manager na turno. E manager ta bisa polisnan cu bewakernan a haye benta den saliña, pasuit di e hotel, bou di influencia di droga of alcohol y a hibe poli pa tratamento. Aparentemente el a bula for di e camber di e hotel cu ta di dos piso. Diadomingo pa 9'or di mainta, polisnan ta bolbe bai na e mesun hotel, pa un asistencia. Na yegada a resulta cu e mesun turista aki, tabata haci fastioso. A resulta cu su enkelnan tabata hopi hincha. Ambulance a hibe poli pa tratamento.

Homber ta duna keho cu cacho a rasca su auto

SANTA CRUZ—Dialuna anochi pa 9.15 e homber S.C. naci na Aruba di 49 ta bisa polisnan cu el a bai di bishita na Hooiberg.
Ora cu el a Sali for di e cas, un cacho di e otro bisiña a bai na su auto y a para y rasca tur e auto. Polisnan a bai papia cu e bisiña, doño di e cacho, pero ningun hende no a Sali.

Cambio den preis di gasolin

ORANJESTAD - Ministro di Finanzas y Asuntonan Economico ta trece na conocemento di e publico cu e preis pa detayistanan pa e siguiente productonan petrolero entrante 11 di januari ta como lo siguiente:

PRIJS DI GASOLIN

Gasolin Unleaded-premium : 159,2 cent pa liter (un aumento di 5,8 cent)
Gasoil (Texaco): 137,6 cent pa liter (un aumento di 1,3 cent)
Gasoil L.S. Valero: 137,4 cent pa liter (un aumento di 1,8 cent)
Kerosin : 129,4 cent pa liter (un aumento di 2,0 cent)
E tarifanan di impuesto indirecto reduci, pa absorba e aumento di preis di benta awor desde e periodo di september 2005 por lo tanto ta keda manteni.

Homber ta entrega keho, cu su auto a kibra den buraco

ORANJESTAD-- Dia 22 di december, pa 7'or di anochi, un auto, coriendo riba e caminda principal di San Nicolas, na haltura di Lali's Snack, ta dal den un buraco. Cu consecuencia di esaki e auto a haya basta daño. E tire di e auto a kibra y tambe e riem a keda destrui. Tambe e auto a haya daño na su c.v. Joints nan. E doño a haci un keho na DOW, Polisnan di e departamento concerni a bai na e sitio pa haci investigacion.

Remitido

Corant

Bon Dia Aruba a ricibi e siguiente remitido for di sr. Humphre Anthony Bergrok kende ta reacciona riba un publicacion cu a sali recientemente den un otro remitido y cu no a cai den bon tera serca dje. E ta lamenta cu loke el a bisa den forma di wega a ser tuma di otro manera, y a Sali publica den corant. E ta bisa asina: " Pues el a haya e noticia sin nomber anto dia 1 di januari el a basha abou cu number, pues el a keda inaugura e hacido di redo di aña 2006 di Dakota. S.H. y di su friend club A y S. Pabien S.H. pabien Dakota.
Nan di cu nan a sake for di Dakota hibe te na delaster caya di Tarabana pa hacie e redashi 2006".

Humphre Anthony Bergrok

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Reunion Solemne den Parlamento enconeccion cu 20 aña di Status Aparte













ORANJESTAD – Dialuna ultimo durante un reunion solemne di parlamento a ser conmemora e hecho historico cu 20 aña pasa pais Aruba a cambia su rumbo for di constelacion di Antiyas Hulandes pa inicia su Status Aparte den Reino Hulandes, un logro cu a logra corona dia prome di Januari 1986, despues di mas cu 40 aña di lucha di un pueblo humilde y dicidido.





Alegria y Fantasia

Surprise party pa e gran pianista Johnny Scharbaay

ORANJESTAD- Recientemente a cumpli su di 40 cumpleaño e gran musico Arubano sr. Johnny Scharbaay. Su amiga Marouschka a prepara un surprise party 'di kita sombre' pe.

Lesa pagina 23

Inscripcion pa eleccion di Reina tin un deadline!!!

PR di comision di reina Srta. Zizianne Flemming ta recorda tur esnan cu ta coronando nan reina tanto infantil, hubenil, grandi y Sra. Carnaval.

Lesa pagina 13

PABIEN!

Awe ta cumpli un aña mas di bida e guy sweet di San Nicola

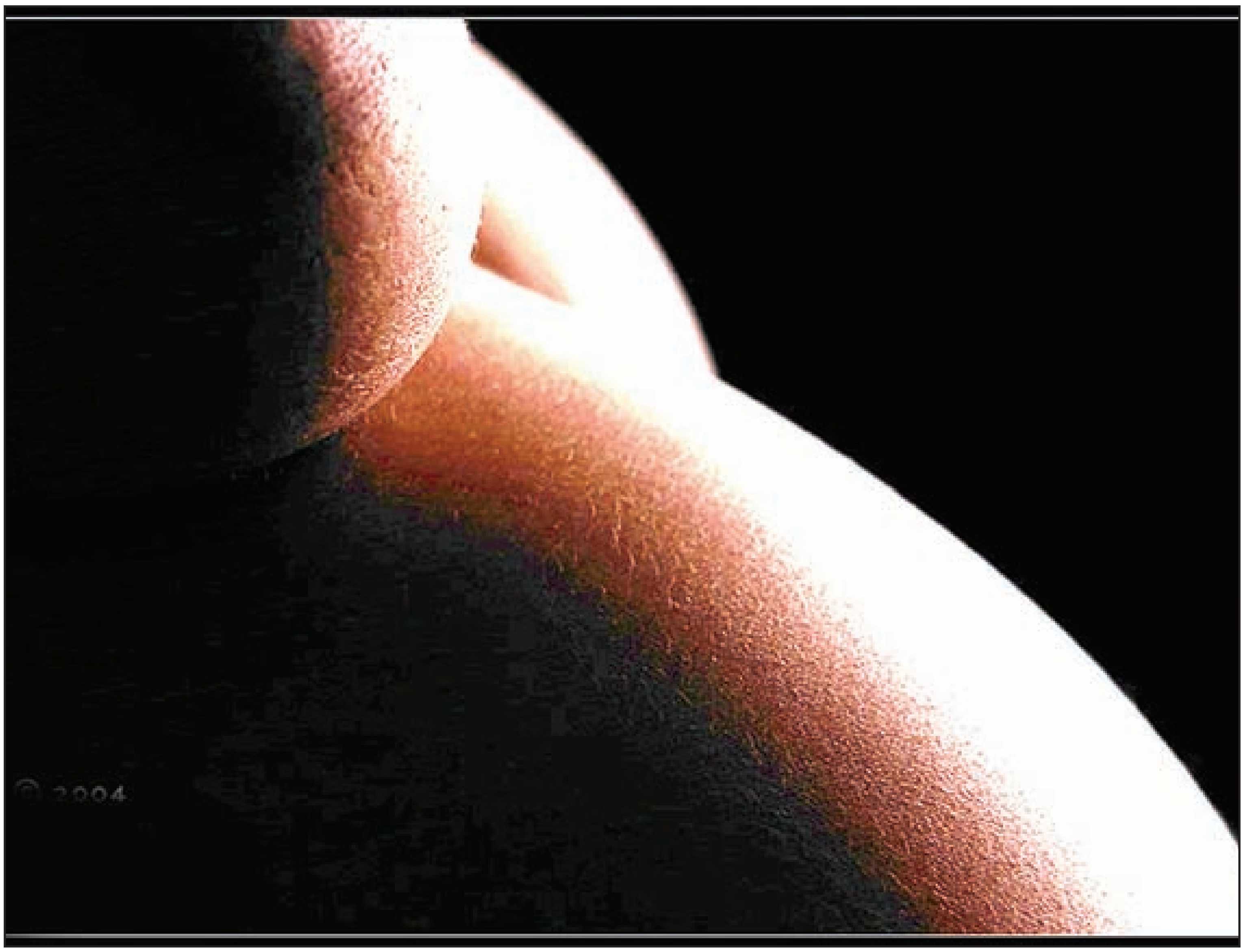
GIANNI EUSENIA

Hopi pabien y bendishon ta bin di parti su Mama y Tata un macutu yen di sunchi cu brasa ta bin di parti su yiunan. Hopi bendishon y un Curason yen d flor y amor di parti bo first LOV and only LOVE Lyma V. y yiunan y parti Wilma, Chantal Dorothy y di tur bo seman keri na Aruba, Hulanda y Bonaire.

Lesa pagina 9

Shete mito di embaraso cu bo mester sa

Cu nan no ta berdad!!!



Xochimilca y Danilo Werleman a bisa 'si' na otro



ORANJESTAD- Algun dia pasa e pareha Xochimilca Woorts y Danilo Werleman a contrae enlace matrimonial, den presencia di nan famia y amigonan. Betto Christians a oficialisa e union bunita aki y tabatin hopi palabra di conseho y elogio pa e pareha hoben. Testigonan di e union tabata ruman di Xochi, Vasty Munzenhofer, su tanta Dorothea Woorts, miho amiga Shohaira Da Silva y Danilo su primo, Jose Roberto Reyes. Xochimilca y Danilo ya tin un relacion amoroso pa 10 aña, di cual 4 aña nan a biba y studia na Hulanda. Xochimilca ta un partera y recientemente a habri su mesun negoshi, cual a haya e no

BON DIA Aruba

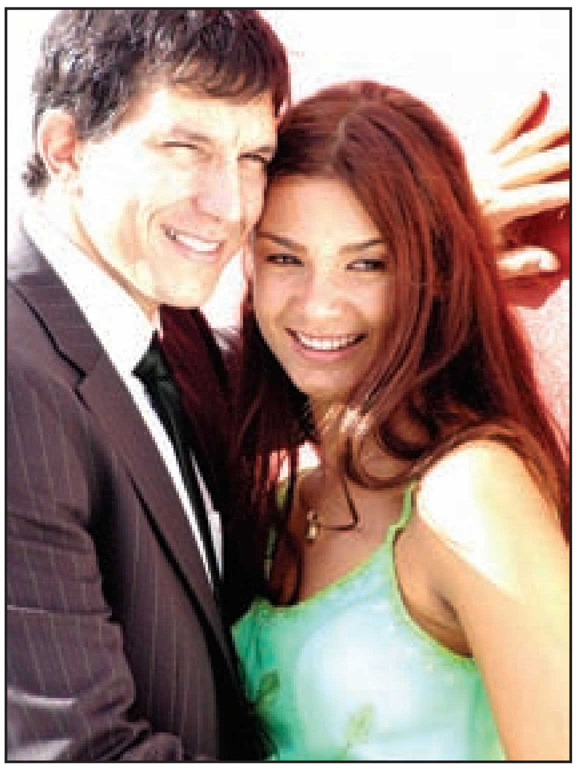
Xochimilca y Danilo Werleman a bisa 'si' na otro

ORANJESTAD- Algun dia pasa e pareha Xochimilca Woorts y Danilo Werleman a contrae enlace matrimonial, den presencia di nan famia y amigonan. Betto Christians a oficialisa e union bunita aki y tabatin hopi palabra di conseho y elogio pa e pareha hoben. Testigonan di e union tabata ruman di Xochi, Vasty Munzenhofer, su tanta Dorothea Woorts, miho amiga Shohaira Da Silva y Danilo su primo, Jose Roberto Reyes. Xochimilca y Danilo ya tin un relacion amoroso pa 10 aña, di cual 4 aña nan a biba y studia na Hulanda. Xochimilca ta un partera y recientemente a habri su mesun negoshi, cual a haya e nomber " Duna Lus". Danilo a studia pa Officier Maritimo y ta traha riba barconan.
Un pabien ta bai na e bunita pareha aki.





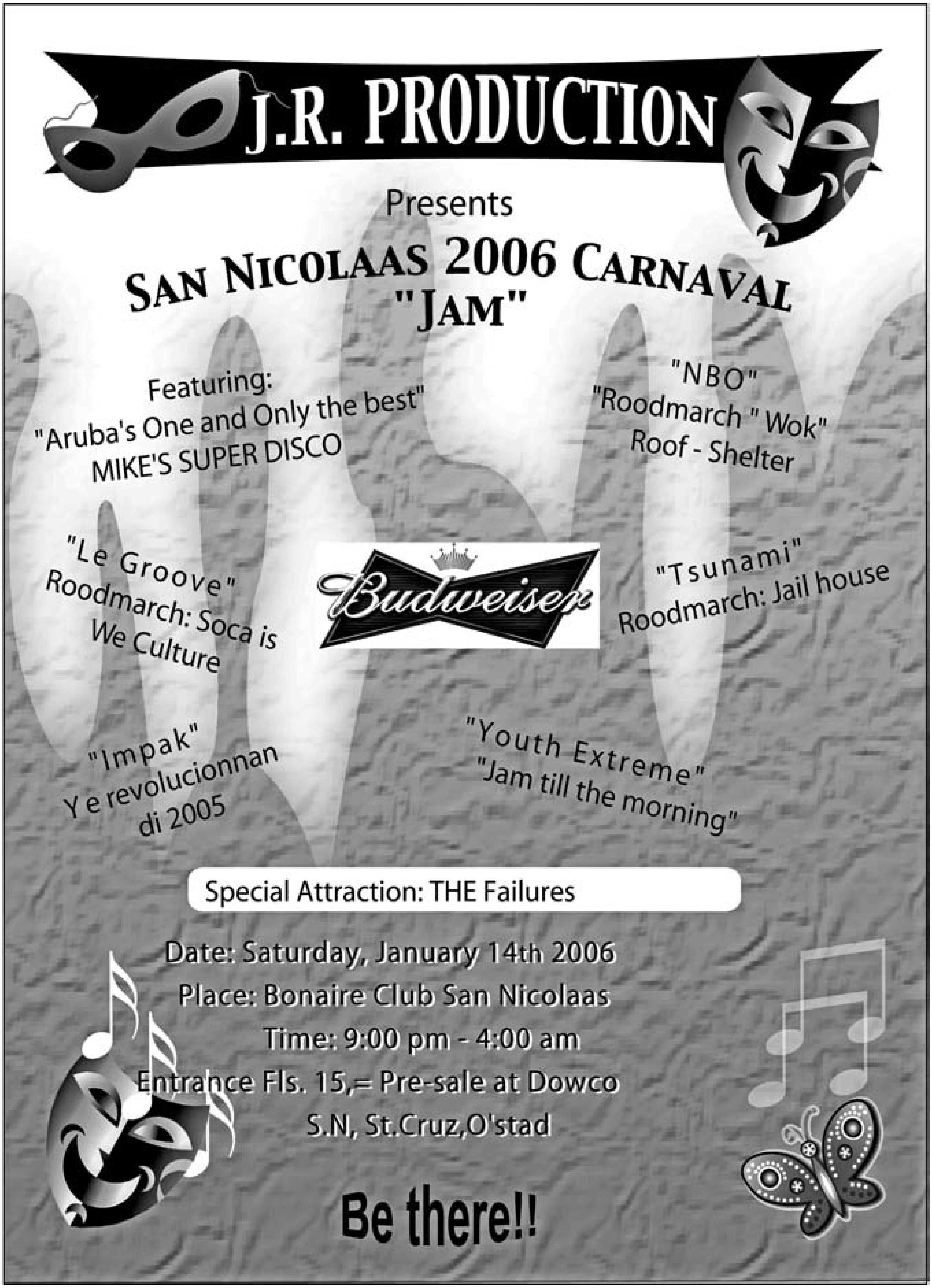




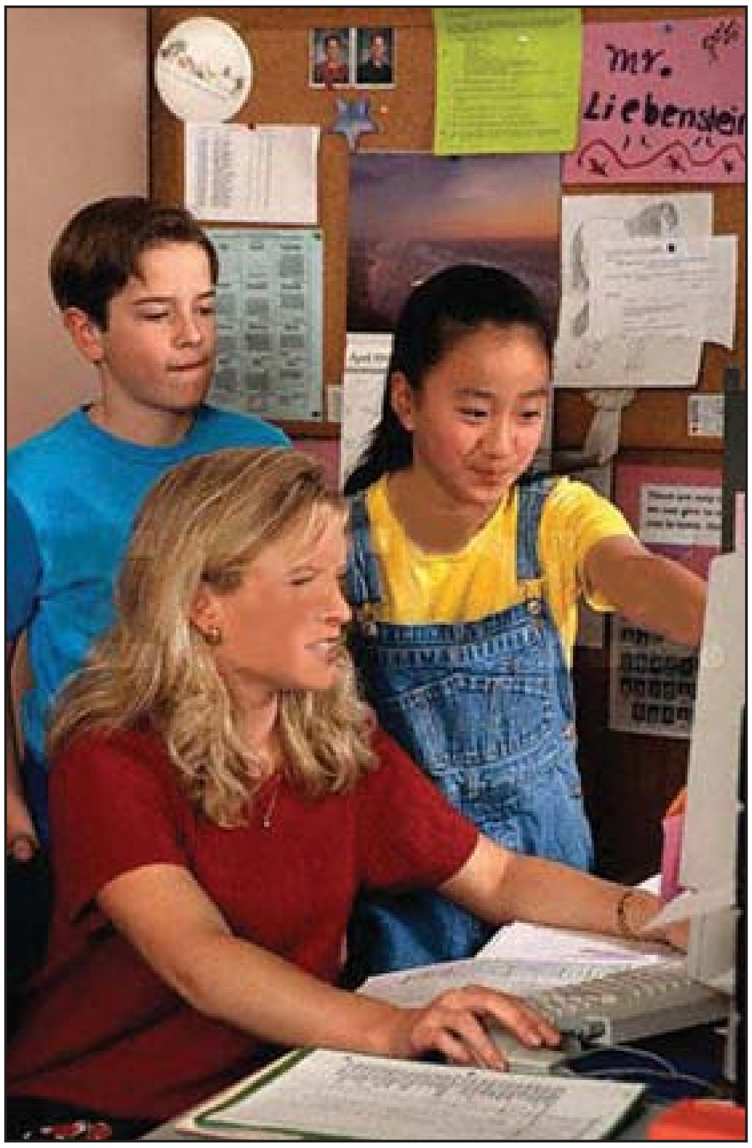







J.R. PRODUCTION
Presents
SAN NICOLAAS 2006 CARNAVAL
"JAM"
Featuring:
"Aruba's One and Only the best"
MIKE'S SUPER DISCO
"NBO"
"Roodmarch " Wok"
Roof - Shelter
"Le Groove"
Roodmarch: Soca is
We Culture
Budweiser
"Tsunami"
Roodmarch: Jail house
"Impak"
Y e revolucionnan
di 2005
"Youth Extreme"
"Jam till the morning"
Special Attraction: THE Failures
Date: Saturday, January 14th 2006
Place: Bonaire Club San Nicolaas
Time: 9:00 pm - 4:00 am
Entrance Fls. 15,= Pre-sale at Dowco
S.N, St.Cruz,O'stad
Be there!!

IPA ta informa: Cuido di Calidad



ORANJESTAD - IPA ta aprecia e preocupacion di sr. Piet Pronk pa cu enseñansa en general y pa IPA su enseñansa en particular. Lesando e articulo di sr. Pronk nos ta ripara cu e no ta na altura di e desaroyonan na IPA y pesei cu mucho gusto nos kier invita sr. Pronk pa bishita nos na IPA pa asina nos por dun'e tur e informacion necesario pa den futuro e por skirbi su articulonan aki mihor funda.

Pa e lector no keda cu un impresion robes di IPA y pa e por forma un mihor bista, nos tin e siguiente informacion. Nos di IPA ta di acuerdo cu semper mester exigi calidad. Pa tres aña consecutivo nos tema di aña ta calidad di e maestro y di enseñansa. Nos ta den un proceso continuo di evaluacion y di mehoracion di nos enseñansa.

CON TA CONTROLA (E CALIDAD DI) E ENSEÑANSA DI IPA

For di cuminsamento di IPA a pone atencion na cuido di su calidad. Riba peticion di IPA mes, IPA a pasa dor di un evaluacion externo (visitacion, visitatie) na aña 1998. Mesora despues di e evaluacion externo aki IPA a lanta un comision permanente di cuido di calidad cu tin e encargo pa desaroya y implementa maneho tocante e aspecto aki. Pa controla y cuida e calidad di IPA ta haci uzo di diferente 'instrumento'.

Tambe IPA tin su departamento di Investigacion y Desaroyo cu ta haci investigacion cu e meta pa mehora e enseñansa di IPA. E dos organonan aki ta ehecuta diferente actividad cu ta duna informacion tocante e calidad di IPA y cu ta conduci na mehoracion di e calidad di IPA.

COMISION DI CALIDAD IPA:

E comision di calidad a organisa diferente dia di estudio tocante e tema di calidad y acreditacion pa conscientisa docente, pa discuti riba e criterionan di calidad di enseñansa, contenido, docente y didactica (e manera di duna les).

Na aña 2002-2003 IPA a organisa dianan externo cu diferente instituto pa haci un analisis SWOT pa determina kico ta e forsa (strengths -S), e debilidadnan (weaknesses-W), e oportunidadnan (opportunities-O) y e menasanan (threats-T) di IPA. Nos a uza esaki pa cuminsa ahusta e curiculo di IPA y su organisacion.

E comision a traha un plan di diferente aña cu ta culmina den un evaluacion externo di IPA. Despues di esaki IPA ta aplica pa un acreditacion.

IPA a haci un asina yama midimento cero (0-meting). Esaki kiermen cu ayudo di un lista di pregunta (e instrumento di investigacion) nos ta midi e calidad di IPA su enseñansa a base di e cuadro di criterio pa midi calidad di e organo di acreditacion, Nederlands Vlaams Accreditatie Orgaan (NVAO).

EVALUACION CONTINUO

Pa tur modulo y tur actividad di recapacitacion tin un formulario di evaluacion cu e studiantenan y e cursistanan mester yena. Cu e resultado di e evaluacionnan aki e docentenan ta ahusta contenido y didactica di e modulonan (e lesnan).

DEPARTAMENTO DI INVESTIGACION Y DESAROYO

IPA a lanta su departamento di Investigacion y Desaroyo oficialmente den e aña academico 2003-2004 cu dos investigado profesional fulltime. E meta di e departamento aki ta pa haci investigacion pa mehora e enseñansa y organisacion di IPA.

E departamento ta traha a base di un plan di aña den cua ta ehecuta diferente investigacion manera e IPA-monitor cu ta monitor e calidad di IPA regularmente. E monitor aki ta ensera:

1. Investigacion di drop-out na IPA.
2. Mehoracion di evaluacion di modulo.
3. Investigacion bou di studiante nobo.
4. Investigacion tur aña bou di e studiantenan di e segundo te cu ultimo aña tocante e satisfaccion relaciona cu nan estudio.
5. Tur aña lo haci un investigacion bou di e studiantenan cu a caba IPA y bou di e cabesantenan di scol y otro actor relevante pa haya sa nan opinion.
6. Investigacion di rendimento di e estudionan na IPA.

Banda di e investigacionnan aki ta haci investigacion riba peticion di e comision di calidad y di directiva di IPA. Esaki ta varia pa aña y ta depende di e necesidad cu nos ta señala. E aña aki entre otro IPA a investiga y ta investigando e siguiente temanan:

* Investigacion di maneho di admision na IPA.
* Investigacion di practica di scol (schoolpraktijk/stage).
* Investigacion di necesidad pa recapacitacion
* Investigacion di e concepto di enseñansa.
* Investigacion di e calidadnan di un maestro. IPA kier sa kico e diferente institutonan cu ta involvi cu enseñansa ta pensa cu e docente nobo mester sa y por, kico mester ta su competencianan, mirando tur e inovacionnan, pa por duna les den un enseñansa innova.
* Evaluacion di e diferente estudionan cu IPA a ofrece y ta ofrece
* Nivel di matematica di e studiantenan cu ta bini IPA.

Ya a haci diferente di e investigacionnan aki y ya tin diferente raport. Por ehempel nos a haci un investigacion (na 2003) bou di e studiantenan cu a caba, pa haya sa, si IPA a prepara nan bon pa e practica di scol di tur dia. Tambe a haci un investigacion bou di studiante na IPA (2004/2005) cu ta midi nan satisfaccion y tambe cu ta duna nos informacion relevante pa por acopla y mehora.

E resultadonan di e investigacionnan aki a y ta forma e base di un plan di mehoracion di IPA. For di e articulo di sr. Pronk por conclui, cu hasta un pais manera Hulanda, apesar di e hecho cu e tin tur cos regla y financia tocante cuido di calidad y acreditacion, ainda tin problema cu calidad di su maestro. Nos kier enfatisa cu semper mester pensa kico Aruba su necesidadnan ta. Un pais y su pueblo mester siña pensa pa su mes. Nunca no compara sin mas y sigur no copia sin tene cuenta cu e contexto specifico di un pais y su necesidad pa enseñansa.

Pa finalisa IPA ta haci basta riba e tereno di mehora su calidad. Un cos ta sigur: e ta un tarea complica, cu ta exigi masha hopi di e instituto cu ainda ta den pleno desaroyo y cu cada dia ta wordo acerca pa brinda mas servicio na e campo di enseñansa. IPA kier logra calidad den tur sentido, den e producto cu nos ta produci, den e procesonan cu nos ta usa, den e servicio cu nos ta brinda, den e relacion cu nos clientenan. Den un serie di articulo nos lo sigui informa pueblo di loke IPA ta haciendo pa exigi calidad y cuida su calidad.

Kiwanis Club of Aruba ta instala miembro nobo y tambe 'Life Member'

ORANJESTAD - Durante nan celebracion di Pasco den e Buena Vista Room na Wyndham Aruba Beach Resort, Kiwanis Club of Aruba a instala Sr. Radighmyr Abdoel-Khan como e miembro mas nobo di e club. Sr. Abdoel-Khan ta Hefe di e departamento di registro na Camara di Comercio y Industria di Aruba.

Na mes momento a sorpresa Sr. Gordhan Kimatrai cu su condecoracion como 'Life Member' di e club. Sr. Kimatrai ta miembro di e club desde 1965 y a ocupa varios funcion den e club, for di miembro di directiva te cu Presidente (1973-74 y 1974-75) y tambe a ocupa e funcion di Lt. Governor pa Districto 26 durante aña 1980-81. Sr. Kimatrai ta un di e motornan principal pa varios aña tras di e exito di e actividad di recauda fondo di e club e famoso 'Wine and Cheese Festival'.

E distincion aki a wordo duna na Sr. Kimatrai como muestra di aprecio pa tur su añanan di dedicacion y trabou desplega pa su club y e comunidad Arubano. Sr. Kimatrai a ricibi e pin corespondiente di Life Member for di man di su señora Kavita y tambe otro recuerdonan cu ta bini cu e distincion aki. Sr. Kimatrai ta bira e di dos Life Member di Kiwanis Club of Aruba, despues cu Sr. Oscar Antonette a ricibi e distincion aki na Februari 2005.

Kiwanis ta un organisacion global di boluntarionan dedica na cambia e mundo pa via di un mucha y un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo.

Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwanisaruba.org of Kiwanis International na www.kiwanis.org



Riba e potret adhunto por mira e instalacion di Sr. Abdoel-Khan, di robes pa drechi: Leslie Tweeboom (co-sponsor), Radighmyr Abdoel-Kahn, Dennis Ecury Saponara (sponsor), Giantonio Muller (presidente) y Ray Farro (encarga cu e ceremonia di instalacion)



E potret aki tin di robes pa drechi: John Every (encarga cu e ceremonia), Bob Spellen (Program Chairman), Kavita y Gordhan Kimatrai, Giantonio Muller (presidente) y Prakash Gupta (ex-presidente).



E siguiente potret ta e momento cu Sra. Kavita Kimatrai ta poniendo e pin di Life Member pa Sr. Gordhan Kimatrai

Shete mito di embaraso cu bo mester sa

Cu nan no ta berdad!!!

Mitonan di embaraso, bo a scucha hopi caba, y apenas bo tin tres luna. Nan ta djis storianan di hendenan di antes? Haya sa kico ta berdad y kico no ora nos trece dilanti y pone riba mesa shete di e mitonan mas comun.

1. Bo por bisa e sexo di e baby dor di e forma di bariga of con su curason ta bati

Mito: Fuera di un ultra sound of amniocentesis (of chrionic villi smapling), no tin un manera pa determina e sexo di e baby cu bo ta sperando.

Babynan ta wordo carga di diferente manera dor di nan presentacion (breech, vertex, transverse), nan posicion (anterior, posterior), nan etapa di gestacion y peso, peso y haltura di e Mama of cuanto biaha el a haya yiu caba.

Bati di curason en berdad no ta yuda tampoco. Tono di curason por ser scucha cu apenas dies siman uzando tecnologia Doppler. Te ora cu tin 20 siman, no ta abnormal pa e baby tin un tono di curason di entre 150 y 160 pa minuut. Algun ta bisa cu un tono mas lihe ta un mucha muhe, basa riba e hecho cu hende muhe su curason ta bati mas lihe cu di homber. Pero si esei ta e caso pa un baby cu no a nace, nos tur lo cuminsa como mucha muhe y despues cambia pa mucha homber.

2. Drumi riba bo lomba por haci e baby malo

Mito: Imagina lanta for di soño y ripara cu bo ta riba bo lomba y kere cu bo a causa algun daño na bo baby.

Hopi hende muhe ta kere cu fluho di sanger ta bira menos den e placenta si nan drumi riba nan lomba. E origen di e mito aki por ser haya den algun investigacion valido realisa originalmente den decada 60 y 70, cu a demostra cu fluho di sanger por keda comprometi ora un Mama ta ser forsa pa duna lus drumi plata riba su lomba. Primimento di e vena cava, un vena grandi bou di e utero, por sosode den e posicion aki ora e Mama ta den parto. Esaki ta pakico hende muhe ta ser encurasha pa ta di banda, sinta of ta cana ora cu ya nan ta bai duna lus. Contraccionnan riba nan mes ta baha e fluho di sanger pa e baby pa un cierto porcion di e punto mas halto di e contraccion. Un baby saludabel di termino completo por tolera e stress aki sin ningun dificultad. Duna lus riba bo lomba por causa problema pa e baby ora cu e baby ya caba tin dificultad, su termino a pasa of ta bin prome cu tempo, tambe si ta expone na un infeccion of na un parto demasiado largo.

Pa papia di e posibilidad di dificulta e fluho di sanger dor di drumi riba lomba, e Mama den e situacion aki generalmente mester ta sintiendo tensionan abnormal di oxigeno, y esaki lo ta ser considera un embaraso di riesgo halto. Y, si fluho di sanger en berdad tin problema, e Mama lo sinti cabes ta bira y hopi incomodo y e lo mester cambia di banda naturalmente. Esaki atrobe lo ta algo hopi inusual.

Si e embaraso ta di riesgo halto y hypertension, mal funcionamento di nier di e Mama, retencion severo di awa of problema cu e feto ta ser sospecha, descansa riba e banda robes ta hopi biaha recomenda, pero, durante un embaraso normal, un hende muhe por asumi cualkier posicion cu e ta haya mas comodo.

3. Bo por lora e lombrishi dor di hisa bo brasanan riba bo cabes

Mito: Un 20% pa 25% di tur baby ta nace cu e lombrishi rond di nan nek, y hopi ta nace cu lombrishi rond di nan pianan. Algun lombrishi te hasta tin conopi. No tin nada cu un mama por haci pa causa esaki. Conopinan ta causa pa actividad di e baby mes durante e prome periodonan di gestacion. Lombrishinan largo, defini ora cu ta mas largo cu 100 cm (mayoria lombrishi ta 32 pa 80 cm largo), ta yuda na crea conopi. Lombrishinan excesivamente largo por te hasta causa movecion excesivo di e feto.

Den e caso di e mito aki, parce cu tabatin mas beneficio pa un Mama na estado. Si un hende muhe na estado a ser conseha pa no hisa su brasanan riba su curpa, nan a haya menos trabou pisa. Esaki ta resulta den un Mama mas descansa, y posiblemente un baby mas saludabel.



4. Tene relacion sexual durante embaraso por haci e baby malo

Mito: Mientras cu tin algun motibo medico valido pa evita actividad sexual durante embaraso, den mayoria caso sex no ta haci e baby malo y por ta hopi agradabel pa e hende muhe, kende awor por ta notando un habilidad mas grandi di yega na orgasmo dor di un aumento den e fluho di sanger pa e area pelvico.

5. Bo ta perde un djente pa cada baby

Mito: Awendia, nos sa mas riba bon nutricion y su impacto riba un embaraso saludabel y baby. Un diet balansa den combinacion cu consumo apropia di suplementonan y cumindanan fortifica ta nifica cu ningun hende muhe mester perde ningun djente. Nunca!

Nutricion prome cu concepcion ta critico pa preserva un salud maternal. Ta durante e añanan critico di pre-adolecencia y adolecencia cu hende muhe ta construi depositonan di hero y calki cu ta prepara nan pa bira Mama. Si un hende muhe su diet ta menos cu bon den e mineralnan clave aki, e demandanan di un baby creciendo den curpa hopi biaha tin su consecuencia. Hende muhe mester tuma 1.500 miligram di calki pa dia, sea for di cuminda of suplementonan.

6. No cuminsa ningun ehercicio cu bo no ta haciendo caba prome cu embaraso

Mito: Manera mayoria mito, esaki tin un base cu ta berdad. Su intencion ta pa proteha e hende muhe resien embarasa di cualkier golpi. Embaraso ta haci mas cu djis cambia e centro di grave di un hende muhe su curpa. For di e prome dianan, hormona ta adaptando e ligamento y musculonan pa bira mas flexibel y pa expande. Esaki ta haci cu nan ta bira mas swak.

Ta importante pa cuminsa un programa di ehercicio pa embaraso cu cuidou y busca e conseho di un profesional. Embaraso y parto ta representa algun di e trabounan di mas dificil y gratificante cu un muhe lo haci den su bida. Ta logico pa prepara bo mes fisicamente. Si bo no tabata participando den un programa regular di ehercicio, canamento ta un bon luga pa cuminsa. Cuminsa cu un warm up di cinco minuut y despues baha gradualmente mientras bo ta stretch tur bo musculonan. Haya un bon caminda of hende pa cana cu bo y bon musica pa cana un 30 pa 40 minuut pa dia. Caba cu cinco minuut di cana mas poco of stretch, loke lo laga bo cool down. Of, considera drenta un les di ehercicio prenatal of yoga y di biaha bo ta haya un grupo di apoyo of te hasta un futuro grupo di muchanan pa hunga cu bo yiu. Pesei ignora e mito cu ta bisa bo pa no cuminsa un programa y cuminsa haci ehercicio ora cu bo ta planiando caba pa sali na estado y si bo ta na estado caba.

Poco hende no mester haci ehercicio durante embaraso, pero semper consulta cu bo docter prome cu bo cuminsa cualkier ehercicio.

7. Duna Lus: Ta miho corta cu scheur

Mito: E mito aki ta referi na e uso di episiotomia na ora di parto. E termino 'scheur' ta trece hopi imagen desagradabel pa hende muhe. Eigenlijk, scheur ta hopi biaha chikito y no ta extende te na e musculo. Ora un episiotomia ta corta, varios lag di tehido y musculo ta corta. Scheur tambe sa cura mas facil cu episiotomia. Esaki ta dor cu e cuero a separa liñanan anatomico y e tehido no a wordo daña, cu si ta sosode ora ta haci uso di sker.

Pa preveni scheurmento, ta importante pa tende di bo partera of docter cu hopi cuidou y pa pusha di manera chikito y controla. Ocasionalmente, e Mama por ser puntra pa pusha entre un contraccion y otro pa asina e forsa di e contraccion no ta pone cu e pusha cu asina tanto forsa.

Si e baby ta mustra señal di daño, of si e partera of e docter ta kere cu un scheur den e musculo profundo of den e rectum ta inevitabel, un episiotomia generalmente lo ser corta. Pero investigacion a demostra cu e incidencia mas halto di rectal sphincter of laceracion ta sosode ora cu un episiotomia a ser corta.

Hopi variabel ta bai den e decision di si ta corta un episiotomia of no y con pa apoya e perineum ora di parto. E miho conseho ta pa scohe un profesional of un tipo di cuido medico cu lo traha pa bo, scucha bo y minimalisa e uzo di proceduranan rutinario den nan practica.

Tito Feliciana a cumpli 30 aña trahando na Aruba Bank



Riba foto tin Tito rondona pa su coleganan di Main Street Branch.

ORANJESTAD - Recientemente Aruba Bank den Caya Grandi tabata di fiesta en conexion cu e celebracion di 30 aniversario di Tito Feliciana. Durante di e atardi ameno aki algun discurso a tuma lugar y Tito a ricibi su certificado y check di Aruba Bank y algun regalo for di su coleganan di Main Street Branch. Gerencia y personal di Aruba Bank ta felicita Tito cu e logro tan special aki. Pabien Tito!



Riba foto di robes pa drechi ta mira Noraiza Maduro haciendo entrega di regalo na Tito Feliciana.



Riba foto por mira di robes pa drechi Bastiaan Guis (Executivo Aruba Bank), Tito Feliciana, Rocila Acosta (Manager Retail Banking Sales & Services) y Edwin Tromp (CEO Aruba Bank).



Bo tin un cuero sano...pabien!...Cuide awor!

Hidratacion natural cu ceramidas

Despues di un exposicion severo na solo of di un na friu, nos cara tin mester complementonan cu ta renoba su condicion normal. No tin mester di cumpra tur crema cu tin riba mercado. Specialistanan ta recomenda recetanan cu ingredientenan natural.

E palabranan natural y organico a wordo uza y abusa dor di compania di cosmetica cu sa masha bon cu e consumidor kier haya productonan di e tipo aki, aunke en berdad di organico nan tin e nomber so. Kisas pesei ta bin dilanti recetanan prepara cu matanan cu ta tuma luga di e marca y formulanan di cremanan reconoci.

Segun un naturopata y cosmetologo, pa cada problema lo tin un solucion cu tur hende por haci na su mesun cas.

Por ehempel, si un dama kier hidrata, exfolia, cicatrisa condicionnan di cuero of manchanan, no ta necesario gasta sumanan grandi di placa den productonan di laboratorio cu riba dje e desbentaha di proboca iritacionnan mas grandi dor di su ingredientenan.

De facto, e tratamentonan cu infusion di fruta y berdura ta e carta perfecto.

Fisioterapeutanan ta splica cu ora di aplica algun remedi natura na un luga, lo ta fundamental sterilisa e berduranan pa elimina cualkier germen of bacteria cu e por tin. Dor di esaki mes, e productonan seco mester wordo traha den forma di te y e frutanan pone nan den baño di maria.

Pa evita iritacion, mester aplica e mascariyanan leu di e blachi di wowo. Den caso cu ta produci cualkier tipo di kimamento of grawatamento riba cuero, e persona mester inmediatamente hawa cu hopi awa.

Cuidou

Teniendo na cuenta e advertencianan, bo por gosa di tur e beneficionan hidratante y descogestionante pa cuero, sin realisa gasto grandi y sin aplica ningun kimico.

E resultadonan pa un comerciante di producto natural na domicilio, ta beneficio ya cu e ta e alternativa mas viable ora un hende no ta tolera e kimiconan y djis kier opta pa un tratamento mas natural.

Ta bisa acerca cu ta importante componde cu e preparacionnan sin aditivo mester wordo aplica inmediatamente ya cu e durabilidad di e mescla ta mantene durante un tempo cortico. Dus, e cremanan natural ta traha di productonan natural cu ta daña lihe y pesei mester hunte di biaha.

E principionan hidratante por ser haya den productonan manera yoghurt, jus, lechi, entre otro. E fanaticonan di e alternativa natural no por lubida bebe dos liter di awa pa dia, opta pa un diet rico den berdura fresco y carbohidrato.

De facto, e cremanan cu tin un contenido halto di awa sa extende hopi bon, pero no ta proteha suficientemente e cueronan seco, ta djis recomendabel pa esnan vet y mixto, ya cu esakinan tin e suficiente lag di vet pa evita cu e humedad ta sali dor di e poronan.

Cuero Seco

Producto: Concomber

Tratamento: Pone slice di concocmber cu un lag fini di honing natural.

Cara cu Purunchi y Mancha

Producto: Marvilla

Tratamento: Aplica e flornan directamente riba cuero of machica.

Cuero Vet

Producto: Concomber y Lamunchi

Tratamento: Aplica slice di concomber poniendo ariba un drupel di lamunchi y laga riba cuero pa varios minuut.

Cara Seco

Producto: Concomber y Azeta di Oleifi

Tratamento: Pone slice di concomber cu un drupel di azeta y lague pa 20 minuut.



Cara Vet

Producto: Wortel y apelsina

Tratamento: Raspa e wortel y e primi e jus di e apelsina. Mescla y pone e pasta pa varios minuut.

Kita Cansancio

Tratamento: Pa disminui e scur bou di wowo, pone infusion di te friu di camomil (manzanilla) of pure di concomber pa aplica manera crema durante 15 minuut y disimula asina otro señalnan di cansancio.

Exfoliacion

Tratamento: Mescla honing cu sucu pa elimina e celulanan morto y aplica despues un crema refrescante.

Hidrata

Tratamento: E propiedadnan di apel ta yuda hopi e cuero deshidrata. Ta mescla un apel raspa cu un cuchara di honing y algun drupel di jus di apelsina.

Rehubenece

Tratamento: Otro alternativa pa rehubenecemento, specialmente util pa esnan cu kier haci un peeling suave dinan cara, ta un mascara traha cu un cuchara di azeta (esun cu ta uza pa cushina) y un cuchara di sucu mula. E ultimo aki ta hopi beneficioso pa regenera y desinfecta e tehidonan, e azeta lo ta esun cu ta lague plama bon riba tur e areanan di cara. E manera di aplica e formula aki ta simpel, djis cu bo dedenan, pero enfocando specialmente riba e nanishi, cachete y frenta pa despues hawa cu awa di cranchi. Tur esaki por wordo aplica tambe na elleboog y rudia.

Resekedad

Tratamento: Den e caso cu e cuero ta hopi seco, e mascara mester consisti den uza peach placha of e jus di esakinan, hunto cu un bon dosis di mayonnaise cu tin hopi proteina y jus di lamunchi. E mescla meste lague para durante 10 minuut riba bo y despues kite cu awa lou.

Tehido

Tratamento: Si e problema principal di bo cuero of bo cara of otro zonanan sercano ta cu nan ta mustra flou, bo por duna nan bida aplicando durante dies minuut un jus di druif cu lo pone bira duro y sera su poronan. Den e sinti aki, tambe lo ta util trata e zonanan aki cu un cuchara chikito di blanco di webo bati, loke lo traha tambe manera un mascara afirmante sin menciona e cantidad grandi di proteina cu e tin.

Tonifica

Tratamento: Si ta desea gana e firmeza maximo y tonificacion pa cuero, bo por recuri na e tipo di mascara aki cu cuater wortel machica y un gel di webo, laga e mescla riba bo durante 20 of 25 minuut.

Haci Limpi

Tratamento: Pa logra spesificamente un bon cutis, bo por realisa un limpiesa cu un mescla di 50% di lechi y 50% di awa friu. Danki na e proteinanan di e lechi, ta sirbi pa reconstitui y descongestiona e cuero.

Ohera

Tratamento: E problema spesifico di ohera tambe por ser combati cu un gama amplio di producto natural. Pesei, mester hinca slice di concomber den awa friu y despues pone nan riba wowo durante 10 minuut. Dor di e tratamento, e persona por ricibi tur e propiedadnan maraviyoso tonificante, astringente y descongestionante di e concomber.

Caida di Cabei

Producto: Rum, webo y honing

Tratamento: Haci un pasto cu e tres ingredientenan aki, dos copi di rum, un webo y un cuchara di honing. Aplica riba cuero di cabes y lague traha pa 5 of 10 minuut pa despues laba cu hopi awa.

Kita Mancha

Tratamento: Herbe blachi di camomil (manzanilla), laga nan fria y despues aplica nan riba e parti mancha. Ta raspa e casca di lamunchi y mescla cu algun drupel di azeta di cushina y pone nan riba baño di Maria, lague fria y aplica.

Cuero Hincha

Tratamento: Wowo, di su banda, por kita hinchamento dor di saconan di te lora den tela, slice fresco di batata y semper den aplicacionnan cortico di 10 minuut.

Un caloroso bon bini pa e Gerente General nobo di Radisson Resort









ORANJESTAD- Gary W. Jutz ta e Gerente General nobo di Radisson Aruba Resort & Casino despues di a encabesa e Radisson Waikiki Prince Kuhio. Un ehecutivo den maneho di hospitalidad cu mas di dos decada di experencia, el a cuminsa na Stanford Hotels International y a wordo apunta Gerente General di Radisson Waikiki Prince Kuhio na 2001. Apesar di e caida den turismo na Hawaii despues di 9/11, el a percura pa un crecemento continuo den e mercado contra competencia fuerte. Tambe el a maneha y dirigi e planiamento y ehecucion di e prome fase di e renobacion di $15 Miyon di e hotel. Cu un carera distingui den e industria di hotelnan luhoso, Jutz ta wordo reconoci como un lider den planiamento strategico, facilitando cambionan, implementacion di controlnan financiero pa mehora e GOP, construyendo ekiponan di empleadonan fuerte, fomentando e crecemento di gerentenan y un maneho efectivo mei mei di condicionnan cambiante. Jutz a ricibi mas cu 100 premio pa su logronan personal y organisacional den e transcurso di su carera. Un graduado di Washington State University, prome cu su posicion actual Jutz tabatin posicionnan importante cu Arrow Management Services, Radisson Hotels International, Hyatt Hotels Corporation y Travel Lodge International.

Aki por wak empleadonan di Radisson, ricibiendo nan hefe nobo.



4$ale Aruba ta haci entrega di un bunita suma na Imeldahof

ORANJESTAD- Riba diadomingo, 11 di December, 4$ale Aruba a host un magno evento celebrando su di tres aniversario sirbiendo e pueblo di Aruba.

Na e magno evento aki 4$ale Aruba a logra acumula un suma substancial cu a wordo entrega na Imeldahof como donacion.

"Nos ta hopi orguyoso cu e logro di 4$ale" Sr. Molina ta comenta, "Nos a haci un poco falta di e publico mes, pero asina mes nos evento tawata un success, y mas importante nos a logra yega na un bunita suma cu lo beneficia Immeldahof."

Den futuro 4$ale Aruba lo sigui trece eventonan asina como gradicimento pa e sosten cu e pueblo Arubiano ta brinda na e compania aki. Na mes momento haciendo uso di e oportunidad aki pa logra aporta na e bienestar di instancianan caritativo y e comunidad Arubiano en general.

4$ale Aruba kier a gradici tur e comerciantenan y e publico cu a participa den e magno evento aki, y a la bes desea e pueblo di Aruba un prospero aña 2006.

Riba e potret aki por mira German Giraldo (Office Manager), Alberto Bonet (Sales Manager) y Alex Molina (Director) haciendo entrega di e check na Sra. Dinya Abath-Muller directora di Immeldahof.



Investigacion ta mustra riba e necesidad creciente pa enfatisa cultura Arubano

19 di januari proximo presentacion di estudio riba relacion di turismo y cultura di Aruba

ORANJESTAD- Durante 2005, un studiante na Universidad di Utrecht, Astrid van Wijk, a haci un investigacion na Aruba encuanto e relacion entre turismo y cultura Arubano. Particularmente a investiga, e formacion di e imagen turistico pa Aruba y e manera con un Arubiano ta identifica su mes cu esaki.

Den e estudio a resalta e importancia di "e cultura" of "e identidad" Arubano den con ta maneha e formacion di imagen turistico di Aruba. Tanto gobierno, sector hotelero, redactornan di revistanan turistico y tour operatornan local, tin un rol den e proceso aki. Algun elemento cu ta ser uza pa distingui Aruba for di otro destinacionnan turistico ta, cu Aruba ta "safe", ta un isla tropical cu solo y un "happy island" cu beachnan blanco y un bida nocturno yen di accion y hende cariñoso.

Riparabel for di esakinan ta cu e "identidad" unico Arubano ta resalta menos fuerte. Como ehempel, e estudio ta mustra ariba cu den e sector hotelero a nota un caida di bailenan di folclor, musica tipico y cushina tradicional Arubiano, cualnan ta hustamente e elementonan cultural cual hopi Arubiano ta considera tipico di Aruba.

Aki na Aruba pues, a resulta di acuerdo cu e estudio aki, cu no ta uza turismo como instrumento fuerte pa mantene cierto elemento cultural. Un excepcion notable ta Bon Bini Festival pero por lo general, e estudio ta conclui, na Aruba e industria turistico, contrario na otro paisnan, te ainda no a contribui pa yega na cierto desaroyo cultural of na rebiba cultura.

Falta di conocemento di kico berdaderamente ta autentico Arubiano, falta di un infrastructura cultural bon desaroya y e falta di un maneho cultural consistente, ta ser cita como posibel motibonan cu a conduci na esaki. Diferente fuente a indica cu despues di Status Aparte a enfoca demasiado riba e tereno economico y menos fuerte riba e tereno cultural.

E estudio cual denter di poco lo ser publica, ta mustra riba e echo cu e Arubiano principalmente ta identifica su mes cu e "cordialidad Arubano" y e imagen "safe" di Aruba, for di e formacion di e imagen turistico. Tambe ta evidente for di e investigacion, cu ta clave den formacion di identidad, e rol di idioma, particularmente papiamento.

Cu e proceso di formacion di identidad nos ta mira cu hopi Arubiano ta identifica nan mes cu diferente elemento cultural di pasado, manera e.o., e baile di folclor Arubano, musica y cierto festividad "tradicional". Eseinan ta e elementonan cultural na cual "e Arubiano" ta referi tambe den e formacion di imagen turistico Arubano riba mercado local, pero cu en particular nan ta expresa durante dianan di fiesta nacional. Den e investigacion aki a resalta cu tin un necesidad creciente pa rebalora y/of enfatisa cierto elemento di cultura Arubano. Di un banda, como reaccion riba un comunidad cu ta cambiando lihe.

Di otro banda como un otro movecion riba e proceso di migracion actual, cu ta tuma lugar como consecuencia indirecto di turismo dentro di e comunidad Arubano. Hopi Arubiano ta parce di kier uza turismo como medio pa enfatisa un "identidad" Arubano.

Un bista riba futuro

Pa casualidad e aña aki, den un tempo relativamente cortico, Aruba a "perde" tres elemento principal di nan formacion di imagen turistico. Nan ta: 1) na februari vandalista a cap e famoso "Fofoti", 2) na juni e imagen di Aruba como isla safe a haya un golpi duro dor cu un turista Mericano a perde y 3) dia 2 di september 2005, un di e atraccionnan mas importante di naturalesa di Aruba y cu ta atraccion turistico mas importante, Natural Bridge, a cai den otro. E susesonan infortuna aki, kisas por ser mira tambe for di otro perspectiva, esta, cu nan por ta un oportunidad tambe pa cambia e enfasis di nos imagen turistico. For di un enfasis riba elementonan natural y e aspectonan manera seguridad, cual a resulta di no ta un base duradero pa e promocion di e producto turistico "Aruba", pa un imagen cu ta enfoca riba "caracteristicanan cultural" unico di Aruba su hendenan.

Manera e investigacion ta indica, no por considera e formacion di imagen turistico di e "cultura Arubano" of "identidad" como algo cu semper ta keda asina. Ta trata di un proceso di identificacion continuo den cua cierto actor tin un opinion esencial di cultura, pero en realidad ta caracterisa nan manera di actua pa un actitud construccionista.

E estudio ta mustra riba señal cu den futuro posiblemente, e aspecto cultural (kico esaki ta exacto, lo mester fiha ainda) lo bai haya mas atencion den e formacion di imagen turistico Arubano.

E estudio ta apunta cu tanto den e plan di maneho di e Ministerio di Turismo y Transportacion, unda ta propone pa pone "cultura" mas central den Maneho di Turismo Arubano, como esun di Ministerio di Labor, Cultura y Deporte, unda a cuminsa cu un Maneho di Cultura Integral, ta propone mas colaboracion estrecho entre ICA y ATA.

Esakinan ta idea y iniciativanan cu ta parce di ta sali for di e "trend" di e mundo di biahamento internacional cu ta pretende di tin "cultura" y "identidad" mas den e producto turistico. Pero kisas tambe nan ta sali for di un necesidad pa un "identidad propio" como reaccion riba un mundo den cua fluho di capital, hende, imagen, producto y ideologia mas y mas ta parce di ta conduci na complexidad y inseguridad, segun e estudio a conclui.

Invitacion

Diahuebs, 19 di januari 2006, Astrid van Wijk lo duna un presentacion di su tesis den aula di Universidad di Aruba. E presentacion lo ta na hulandes y e ta cuminsa 8'or di anochi. Despues di e charla lo tin un discucion publico riba e topico aki. Un y tur ta invita di awor caba pa atende esaki y discuti riba nos cultura.

Fantasia y Alegria
BON DIA Aruba

Manda tur informacion di bo grupo of evento di Carnaval pa nos publike den

Na: noticia@bondia.com of carnaval@bondia.com

'Hot Ones' a haci entrega di CD di carnaval cu proteccion!!!





E banda 'Hot Ones' a haci entrega di nan produccion pa Carnaval. Aña pasa caba nan tabata tin bastante exito aña pas ora nan a saca un cantica so. E aña aki nan a logra saca un CD completo cu 7 cancion nobo y un bonus track. Hunto cu Disc factory nan a logra di haci nan CD e prome CD proteha na Aruba. Nan a dicidi pa haci esaki ya cu e piratanan di CD ta hopi activo durante temporada di carnaval. Masha pabien cu nan produccion y hopi exito!!!

Durante henter e temporada di carnaval

SERLIMAR recogiendo sushi despues di cada parada

Aruba a ricibi cu hopi entusiasmo e temporada di carnaval. Manera ta custumber SERLIMAR lo duna su aporte e aña aki atrobe
Ya caba SERLIMAR tabata presente despues di e prome actividad carnavalesco, esta e fakkel optocht, na unda cu diferente ploegnan a bai cu e cantidad enorme di sushedad cu a keda atras.

E trabou aki ta uno sumamente duro pero no obstante cu perseverancia SERLIMAR a cumpli y a haci full e ruta limpi. Ta di lamenta cu despues di e fakkel optocht tabatin criticanan sin base infunda contra SERLIMAR insinuando cu nan no a haci e trabou manera mester ta of peor ainda cu nan no a haci e trabou mes.

Mirando e situacion riba caya despues di parada, SERLIMAR a tuma e desision cu e aña aki nan lo cuminsa haci e ruta limpi 2 ora despues di e paradanan. Esaki lo ta cuminsando na e punto di salida di e paradanan. E motibo principal pa cu esaki ta cu di e manera aki por brinda mas proteccion y seguridad na nos empleadonan. Tambe e fluho di trafico ta menos y tin menos hendenan bou influencia di alcohol of algo otro riba caya.
SERLIMAR kier a elogia tur su empleadonan cu ta traha cu alma y cuerpo pa cu e limpiesa di nos isla, como tambe na Cuerpo Policial pa nan colaboracion desde semper.

SERLIMAR ta spera di por a suministra pueblo cu suficiente informacion y cu pueblo di su parti tambe duna un man y yuda mantene nos cayanan mas limpi posibel!!

Grupo di carnaval 'Muchanan di Rey Momo' ta anuncia

Carnaval Group "Muchanan di Rey Momo" ta participa cu pa motibonan fuera di nan alcanse no ta posibel mas pa nan participa den Carnaval di Mucha di e aña aki. Nos ta puntra comprension di tur nos fanaticadanan y ta spera cu nos lo por ta presente bek den Carnaval 53. Nos ta spera cu tur mucha pasa un dushi Carnaval 52.



Informacion di SAC na bo alcanse via internet!!!



Despues cu di un combersacion bastante amplio cu Sra Tecla Kelly, presidente di SAC y prome minister di Carnaval, nos a bin compronde cu tur informacion cu bo lo tin mester di SAC awo ta mas serca di bo cu nunca. SAC tin su propio website unda tur informacion ta wordo poni y actualisa diariamente. Pa esnan cu ta busca e reglanan pa tur evento, programa di eventonan di carnaval y mucho mas tur bo por haña riba e website. Ta corda tur hende si cu oficina di SAC ta habri henter aña y durante temporada di carnaval te mas laat anochi, pero pa haci cos mas facil pa tur hende nan a habri nan website. Si bo ta buscando informacion bo por subi riba internet y check out nan pagina na www.sacaruba.org



Riba Caya a sali cu nan prome programa!!!

Riba Caya tabata di bishita na e centro mas importante di carnaval cu ta e oficina di SAC. Tur esaki tabata pa busca informacion necesario di carnaval pa tur esnan cu ta participa den e Dushi tradicion aki di nos isla. Srta. Zizianne Flemming, PR di e comision di reina, a duna tur informacion tocante e cambionan di regla pa e evento nan aki y tambe loke SAC mes ta haciendo pa yuda tur cantidad pa baha nan gasto nan pa cu nan participacion.

E minister presidente di carnaval Sra Tecla Kelly tambe a combersa cu e crew di Riba Caya dunando informacion di e reglanan pa Prins y Pancho y tambe e evento nan en general di e tremendo carnaval aki. Sra Susanita a combersa cu e crew tocante Calypso y Roadmarch infantil hubenil cu a conoce un crecemento masha grandi cu te hasta lo por ta buscando un localidad mas grandi pa e evento. Keda den sintonia di Riba Caya cu lo trece mas informacion pa boso tur.









Inscripcion pa eleccion di Reina tin un deadline!!!



PR di comision di reina Srta. Zizianne Flemming ta recorda tur esnan cu ta coronando nan reina tanto infantil, hubenil, grandi y Sra. Carnaval, ta wordo recorda cu tin un deadline pa inscribi bo reina. Ta asina cu 7 dia prome cu e eleccion final. E ta recorda tambe tur esnan cu a corona nan reina tambe pa corda bin inscribi. Ya cu durante fakkel nan a conta maha hopi reina di e aña aki pero ainda nan no a inscribi ainda. Ya cu e aña aki ya caba carnaval a cuminsa kibra record tur caminda nan ta spera cu nan lo por kibra record den e cantidad di reina tambe.



'Splash' ta bai Oro Oro!!!

E popular banda 'Splash' bou di direccion di Sharon a dicidi cu e aña aki 'Splash' ta subi caminda na Oro.

E 'Golden Splash' ta bira realidad ora 'Lady Gold Dust' Eseline Croes ta presenta e idea aki na su lider, esta Sharon kende imediatamente ta acepta. Eseline cu pa añanan a participa den Calypso y Roadmarch contest compaña pa NBO ta forma parti durante henter aña cu 'Splash' y por lo tanto ta bai contest cu 'Splash'.

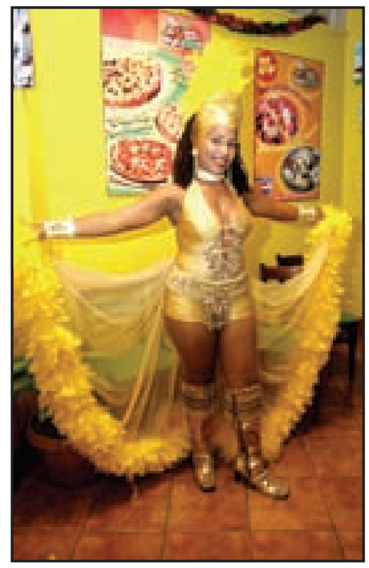
'Golden Splash' lo participa den Lighting Parade, parada Grandi na San Nicolas y Playa. E participantenan por scohe den diferente estilo cu Thais a diseña y cose. Nan ta spera di yega un 150 person, cu lo paga e suma atractivo di 475,= florin pa e 'Golden luxury' dilanti of 350 florin pa e 'Golden Massive'.

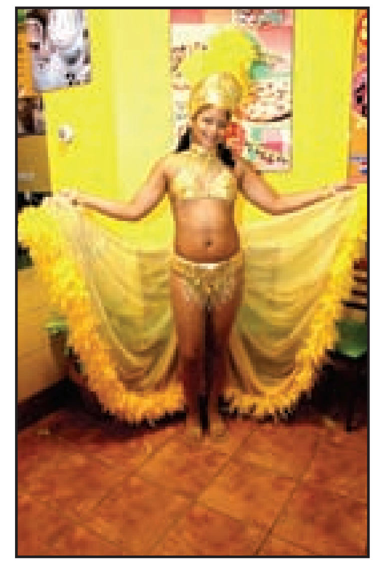
San Nicolas y vecindario awo cu Valero no ta bai ta den parada, ta bo oportunidad pa join 'Golden Splash' cu un bar u cushina ful equipa y e solid real soca groove di 'Splash'.

Yama awo na 7300189 pa Eseline, Thais na 5943443, Dave na 'bo Orgullo' na 7414160, Tita na 5654330 of Sharon na 5631464.

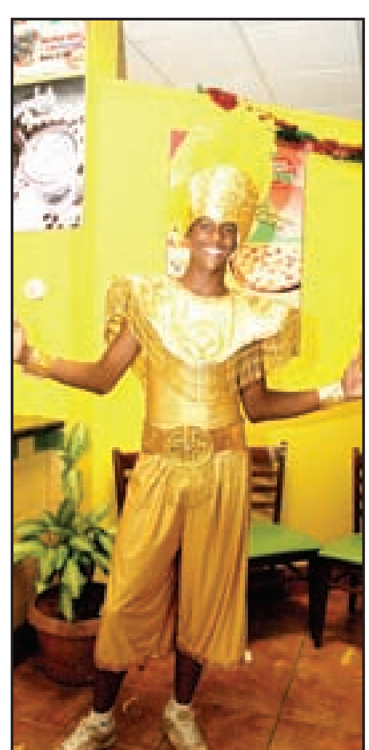
'Golden Splash' lo shine shine den parada.







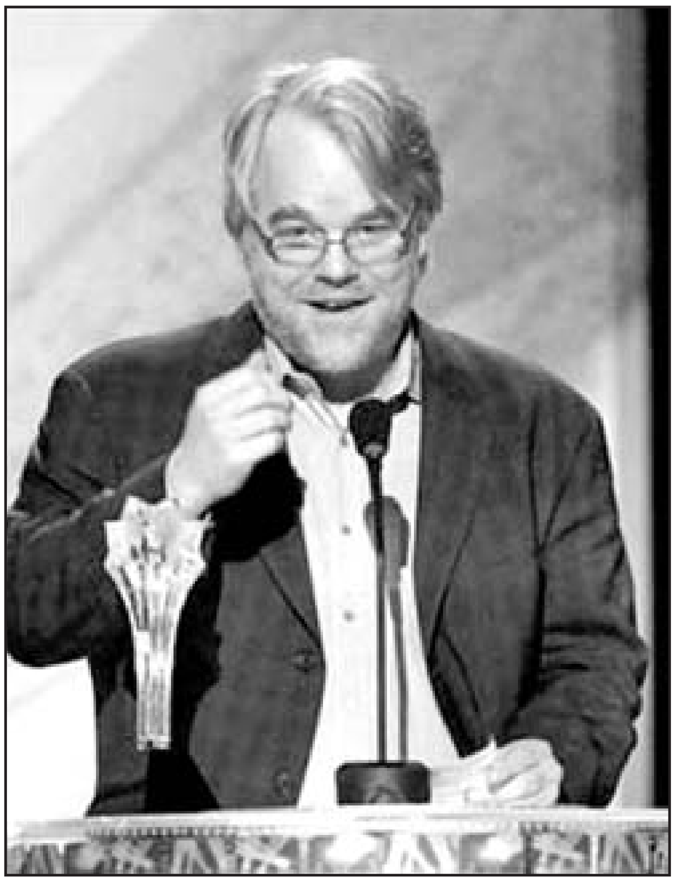






ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

Pelicula 'Brokeback Mountain' a gana 3 Choice Award



CALIFORNIA – 'Brokeback Mountain' a gana 3 premio, incluyendo miho pelicula, miho director Ang Lee y Philip Seymour a gana e premio pa miho actor, dialuna ultimo durante e di 11 entrega annual di Critics Choice Awards.

George Clooney a ricibi e Freedom Award, un tributo special a wordo presenta na dje pa Julia Roberts, kende a bin die publico pa prome biaha despues di a duna lus na su morochonan. Reese Witherspoon a haña e premio pa miho actris pa su presentacion den e pelicula di Johnny Cash 'Walk the Line'. Michelle Williams y Amy Adams a ricibi e premio pa miho actris di reparto. Paul Giamatti di 'Sideways' a gana e miho actor di reparto y Freddie Highmore a gana e premio pa miho actor pa e pelicula 'Charlie and the Chocolate factory'. E premio a wordo presenta den e auditorium na Santa Monica.

RBD ta promoviendo CD di version Ingles



MEXICO – E banda hubenil di Mexico RDB a cosecha bastante exito durante e aña cu a pasa na Mexico mes y diferente otro paisnan Latino Americano. E aña aki despues di a traha nan CD na Ingles nan a cuminsa cu nan promocion na Estado Unidos unda ya caba nan tin fama pa nan CD na Spaño. E grupo hubenil aki ta haciendo nan mes conoci den tanto novela como e mundo di canto. Y a cosecha masha hopi exito durante e aña cu a pasa. E aña aki nan ta sigui purba nan suerte pa exito.

Simpson y Lachey ta bendiendo nan cas di resien casa



ESTADO UNIDOS – E pareha cu ta den diborcio Jessica Simpson y Nick Lachey te bendiendo nan cas unda nan tabata filma nan programa 'Newlyweds', asina nan representante a anuncia dialuna. E cas yama 'The Calabasas' tabata wordo presenta den nan programa cu tabata pasa na MTV durante 'The Newlyweds'. E cas estilo meditariano, cu ta inclui un studio di grabacion ta wordo bendi pa 3.75 million di dollar.

Broderick y Lane a haña streya riba Walk of Fame



HOLLYWOOD – Matthew Broderick kier a pidi hendenan cu ta cana riba e Hollywood Walk of Fame. 'Por fabor no laga bo cachonan pupu riba e area aki', asina Broderick a bisa na momento cu e y su amigo Nathan Lane a haña nan streya riba e Walk of Fame na Hollywood. E dos actornan na e momento nan aki ta protagonisando den 'The Odd Couple' na Broadway despues di a presenta e obra di teatro 'The Producers'. 'E ta un alegria masha grandi pa por forma parti di un tradicion di entretenimento', asina Broderick a bisa na prensa pa despues di a ricibi su streya. Lane a bisa cu e ta sinti e masha honra pa a haña un streya riba e Walk of Fame y e ta gradici tur hende pa esaki. Sarah Jessica Parker, casa di Broderick, hunto cu e director di nan obra di teatro tambe a atende e desvelo.

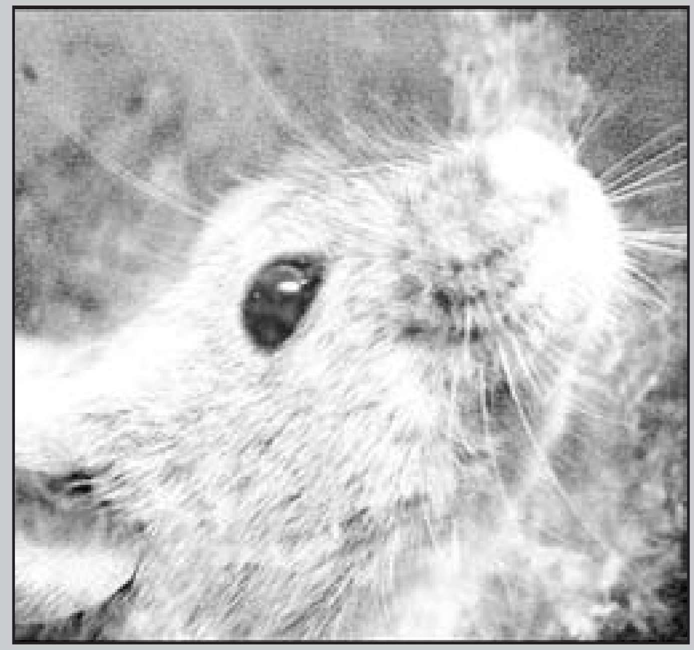
EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

Muchanan ta haña sa cu nan a wordo cambia



THAILAND – Dos mucha di 10 aña na sol na Thailand a descubri cu pa motibo di un bruhamento na hospital nan a wordo manda cas cu mayornan robes tempo cu nan tabata resien naci. Jeerawuth Boonyoo y Orawan Chanthong, un mucha muhe y un mucha homber cu a conoce otro na scol, a haña sa siman pasa cu nan a bai cas cu e famia robes ora cu nan tabata resien naci pa motibo di un confusion na hospital. Tur dos nan mama a duna lus di 14 di mei 1995 y tur dos muhe a cai flou despues di a duna lus, asina e vocero di e hospital a splica. Den e confusion cu a sigui despues e baby nan a wordo cambia. E mayornan a cuminsa bira sospechoso ora cu amigonan di e muchanan di scol a ripara cu e yiunan no ta parse nan mayornan. Mes ora nan a haci diferente test di DNA cual a comproba e cambio. E famianan a laga na e muchanan pa dicidi si nan kier bai cu nan mayornan biologico of no. Tur dos e parehanan a bisa cu nan lo keda contento cu cualkier di nan tanto mucha muhe como mucha homber.

Raton ta sende cas na candela



NEW MEXICO – Un auto a tuma revancha riba un homber cu a tira e den un boshi blachi na candela pa mata e. E raton a sali for di e blachi nan tur na candela y drenta e cas y sende e na candela. E raton a drenta e cas di palo di e homber di 81 aña cu a purba di kima e mata. E homber a gara e raton diasabra y a dicidi di kima e pa asina deshaci di dje. E vocero di brandweer a splica cu e raton a para bou di un bentana y pega e muraya di palo na candela haciendo asina cu henter e cas a kima keda na nada.

Hoben ta wordo sera despues cu polis sigui e riba un tractor



LONDON – Un hoben a wordo sera pa seis luna despues cu polis mester a sigui su tras den un tractor pa mas di 19 kilometer y riba dje burachi. Seis auto di polis y te hasta un helicopter tabata envolvi den e persiguimento aki di e hoben burachi aki den un tractor y sin sende su lusnan. E hoben di 18 aña a logra evita di dal varios biaha prome cu poles a gara e. Finalmente e tractor mes a para pa asina nan por atrapa e y hiba e sera.

Homber ta scohe pareha riba Elvis Presley



ESTADO UNIDOS – Centenares di recuerdonan di Elvis Presley a wordo bendi durante weekend pa un persona cu tabata colecta esaki pa hopi aña, pa asina e purba gana su chick bek despues cu esaki a bisa e cu e lo laga e si e no bende tur e recuerdonan di Elvis Presley. Algun cos cu a wordo subata tabata trece traha di concierto di Elvis cual dos di nan a costa 125.000 y 50.000 dollar. Otro cos nan cu a wordo bendi tabata cadenanan cu el a yega di regala su chick nan, e botonnan di bachi cu el a haña for di presidente Nixon y e buckle di faha cu el a bisti bastante. Ora cu nan a puntra e persona cu a colecta tur e cos nan aki pa kico el a haci esaki, su contesta tabata cu e ta purbando di gana su chick bek. Si e logra bende tur cos e lo tin un ganashi di mas o menos 2 million dollar.

Gilberto Correa a bishita Aruba durante temporada di fiesta









PALM BEACH – Gilberto Correa, e famoso MC di Venevision y host di e certamen di Miss Venezuela, a bishita Aruba durante e temporada di fiesta. E y su casa Maria ta encanta e isla di Aruba, nan cas leu di cas den e temporada di fiesta. E biaha aki Correa a bin Aruba hunto cu e famia Rodriguez y nan a keda dos siman na La Cabana. Nan ta gusta Aruba pa su trankilidad y solo, tremendo hendenan y restaurantnan di calidad halto.

Diadomingo henter e grupo a come na Tony Roma's Restaurant hunto cu nan bon amigonan Margariet Sprang y famia Agrusa. Gilberto ta desea Aruba y specialmente su amigo Athan Lee tur cos bon pa e aña nobo.



Preparacion pa Celebracion di Dia di Betico

Minister Lee a delega Comision Celebracion Dianan Nacional cu organisacion di programa pa 2006



ORANJESTAD- Desde December 2005 Minister di Cultura, sr. Ramon Lee a instala un comision cu ta encarga cu prepara e celebracionnan nacional pa aña 2006. Ya e siman aki e comision aki cu ta consisti di miembronan di diferente instancianan gubernamental a reuni. E comision apunta ta hiba e nomber di Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) y ta encarga pa planea, organisa y cordina trabounan pa loke ta tur fiesta nacional y manifestacion cultural pa 2006. E prome di esakinan ta denter di dos siman caba. Manera ta bon conoci, 25 di januari ta fecha oficial declara pa gobierno di Aruba como dia di fiesta oficial riba cual henter comunidad di Aruba ta recorda e logronan di e gran estadista y libertador Betico Croes. Ademas di esaki, aña 2006 ta conmemora e di 20 aniversario di Status Aparte y 18 di maart ta e di 30 aña di nos Himno y Bandera.

Miembronan di comision:

Como tal e comision tin e responsabilidad special pa organisa e grandioso celebracion di lustro pa e aña aki, cual programa siguramente lo ensera eventonan pa henter e aña. Directiva di e comision CCDN ta consisti di sr. Frank Croes, director di Instituto di Cultura (ICA) como presidente, sra. Yvette Salas-Laclé, di ICA como secretaria, sr. Renny Lacle di Ministerio di Cultura, como tesorero, y sr. Junior Geerman di D.O.W. como vice presidente. Como miembro CCDN ta conta cu sres. Edwin Brete (DOW), Mundo Albus (ATA), Jossy Maduro (KPA), Richard Tromp (DBB), Eric Brete (MAZ), John Flemming (ICA) y sr. Manolo Giel (SIG) ta completa e comision nacional.

E plannan pa e Dia di Betico e aña aki ta inclui e acostumbrado parti protocolario mainta na Plaza Betico Croes sigui anochi pa un evento cultural. Ya pa otro siman, CCDN pa medio di su presidente a keda di presenta e programa completo cu tur su detayenan na publico, pa asina un y tur ta na altura y por participa en grandi na e festividadnan. E combinacion di evento y actividadnan ta priminti di bira un dia alentador di mainta te anochi, yen di actividad pa henter famia.

Peticion general pa participa:

Di awor caba ta haci un apelacion na tur hogar y negoshi pa prepara pa decora y hisa bandera pa asina rindi digno homenahe na Betico y engrandece nos cultura na mes momento dor di propaga bon y bunita custumbernan. Tambe ta haci un yamada na tur organisacion, club, individuo of instancianan cu tin actividad of un of otro custumber pa celebra riba e dia aki pa avisa CCDN pa asina keda inclui den e programa di e aña aki cual lo keda publica den tur medio di comunicacion.

Durante e siguiente dianan na caminda pa Dia di Betico lo reparti mas informacion pa asina concientisa un y tur encuanto e bida y logronan di Betico Croes.

Asina ta keda pendiente y cuminsa bo tambe, plama palabra, pa asina comparti e animo, conocemento y respet pa e parti aki di nos historia y cultura di Aruba. Pa mas informacion por tuma contacto cu Instituto di Cultura Aruba (tel. 582-2185).

Despues di a haya un infeccion di pulmon

Condicion di Reina Beatrix ta mehorando



ORANJESTAD- E salud di Reina Beatrix awo a cuminsa drecha. Esaki segun e docter cu ta cuidando Su Mahestad na e Bronovo Ziekenhuis. Diadomingo a anuncia cu La Reina lo mester keda interna den e hospital na Den Haag pa mas tempo cu a pensa inicialmente, debi na e hecho cu el a haya un infeccion di pulmon despues cu el a opera su rudia siman pasa na e Rode Kruis-Ziekenhuis. E Rode-Kruis-Ziekenhuis ta specialisa den e tipo di operacionnan aki, pero miembronan di e famia real ta considera e Bronovo-Ziekenhuis como nan hospital fiho y pa e motibo aki a traslada La Reina pa Bronovo-Ziekenhuis.

Na fin di aña pasa Reina Beatrix a vocifera su deseo cu e lo ta suficientemente recupera na maart cu e lo por cumpli cu su estado di bishita na Argentina.



Aries Maart 21 - April 19
Spera cambionan lihe den bo esena social, lo tin yegada di un hende nobo y abruptamente lo tin un persona cu lo bai for di den e grupo.

Taurus April 20 - Mei 20
E lo por mustra manera un perdida di tempo, pero tur cos cu bo haci extra lo wordo ripara pa tur esnan rond di bo.

Gemini Mei 21 - Juni 21
Bo promesa lo ta sin balor si bo no sigui y cumpli cu bo promesa, haci e cumplimento di e promesa aki un prioridad pa bo.

Cancer Juni 22 - Juli 22
Pa bo kibra sali for di bo rutina y di loke cu bo ta custuma di haci, no ta facil. Pero duna bo mes tempo pa asina bo yega eynan.

Leo Juli 23 - Augustus 22
Pakico sea modesto net awo cu tin asina hopi tin den wega. Para den e lus pa tur hende sa cu ta abo ta purbando di logra.

Virgo Augustus 23 - September 22
Tur loke cu un hende por pidi bo ta pa bo haci lo miho cu bo por. No purba ta mescos cu ora cu bo no logra algo cu bo propone bo mes.

Libra September 23 - October 22
Papia cu e mas profundo di bo mes, asina lo bo siña pa bo sa kico bo kier logra di berdad. Asina lo bo por cuminsa traha.

Scorpio October 23 - November 21
E tentacion tey pa cai bek riba un habito bieu. Pero manera cu bo cuminsa bek pensa e motibo pakico bo a stop prome biaha.

Sagittarius November 22 - December 21
E resultado ta depende di bo. Tur hende ta dependiendo riba bo pa tuma e decisionnan cu tin mester. Y abo so por logra esaki.

Capricorn December 22 - Januari 19
Bisa loke bo kier bisa y haci e lihe. E distancia mas cortico entre dos punto ta un liña straight entre nan dos.

Aquarius Januari 20 - Februari 18
Un debate cayente lo continua den un luga social. Maske cu e ta un discusion, chispanan romantico lo por bula rond

Pisces Februari 19 - Maart 20
E no ta un bon idea pa bai dilanti unda cu bo ta na e momento nan aki. Miho bo tene un tiki pasenshi y warda wak kico ta pasa.

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix — Flight Schedule

www.airportaruba.com Tel:524-2424

Arrivals

Airline	Flight	From	Time
BonairExpress	9H2950	Curaçao	07:30
	9H2990	Curaçao	11:30
	9H2994	Curaçao	15:30
	9H2996	Curaçao	17:30
	9H2960	Curaçao	21:30
Avior Airlines	9V1207	Valencia	20:50
	9V1205	Caracas	20:55
American Airlines	AA1013	Boston	12:35
	AA1047	Miami	13:36
	AA891	San Juan	14:51
	AA679	New York	17:10
	AA1331	Miami	20:09
American Eagle	AE5048	San Juan	20:55
Linea Aeréa Aerocaribe	AO301	Las Piedras	07:50
	AO303	Las Piedras	12:55
	AO305	Las Piedras	16:50
Avianca	AV090	Bogota	18:20
Continental Airlines	CO1638	Newark	14:42
	CO1886	Houston	20:03
Delta Airlines	DL419	Atlanta	14:52
KLM Royal Dutch Airlines	KL733	Amsterdam	19:35
	OR361	Amsterdam	13:20
Aserca Airlines	R7-402	Caracas	12:15
Santa Barbara Airlines	S3-1311	Las Piedras	09:52
	S3-1300	Maracaibo	15:21
Sol America	SA2001	Las Piedras	07:40
	SA2005	Las Piedras	15:30
	SA3001	Las Piedras	18:55
	TV4001	Las Piedras	07:30
	TV4005	Las Piedras	17:30
US Airways	US653	Philadelphia	15:21
	US979	Charlotte	16:21
Aeropostal	VH822	Caracas	13:00
	VH823	Santo Domingo	16:45

Departures

Airline	Flight	To	Time
BonairExpress	9H2980	Curaçao	08:00
	9H2991	Curaçao	12:00
	9H2993	Curaçao	16:00
	9H2995	Curaçao	18:00
	9H2963	Curaçao	22:00
Avior Airlines	9V1208	Valencia	21:15
	9V1206	Caracas	21:25
American Airlines	AA1036	Miami	08:45
	AA1044	Boston	13:55
	AA1780	Miami	14:48
	AA372	San Juan	16:03
	AA796	New York	18:25
Linea Aeréa Aerocaribe	AO302	Las Piedras	08:15
	AO304	Las Piedras	13:15
	AO306	Las Piedras	17:15
Avianca	AV091	Bogota	19:20
Continental Airlines	CO1643	Newark	15:45
Delta Airlines	DL516	Atlanta	16:12
KLM Royal Dutch Airlines	KL734	Amsterdam	21:20
	OR362	Curaçao	14:35
Aserca Airlines	R7-403	Caracas	13:00
Santa Barbara Airlines	S3-1301	Maracaibo	10:40
	S3-1312	Las Piedras	16:10
Sol America	SA2002	Las Piedras	08:15
	SA3002	Valencia	15:00
	SA3002	Valencia	16:00
	SA2006	Las Piedras	19:30
	TV4002	Las Piedras	08:00
	TV4004	Las Piedras	13:00
	TV4006	Las Piedras	18:00
US Airways	US978	Charlotte	16:20
	US654	Philadelphia	17:30
Aeropostal	VH822	Santo Domingo	13:30
	VH823	Caracas	17:15

All times above are scheduled times and are subject to change.
This information is for personal use and is provided as a convenience only.
See www.airportaruba.com or call 5242424 for up-to-date information.

Dokter na warda
ORANJESTAD
SAN NICOLAS

Botica na warda
San Nicolas: Botica San Lucas
Oranjestad: Botica Central

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

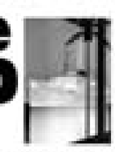
San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP



Jan. 12 Century
Jan. 13 Adventures of the Seas
Jan. 14 Zaandam
Empress of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Chevrolet Corsa 1.8 '2003 Std, full equipped Afl. 18.000,- Tel: 592-0750 / 594-2342

TA BENDE
Ford Focus S.E. '2003 Std, full equipped Afl. 22.000,- Tel: 594-2342

TA BENDE
Pick-Up Nissan 4x4, '99 full equipped CD, cuarto porta Tel: 741-5957

TA BENDE
Un Volkswagen Fox '05 prijs discutibel Tel: 962-1613

TA BENDE
Daewoo Lanos Delux '00 airco, PW, PS, bon condicion Tel: 582-5074 / 567-1955

TA BENDE
Un Mustang full equipped 1996 Afl. 12.000,- Tel: 963-4530



TA BENDE
Nissan Platina 2003 pa Afl. 14.500,- Tel: 583-3167 / 566-4834

TA BENDE
Un Ford Mercury Tracer '96 a/c, color blanco, bon condicion, Prijs Afl. 5.500,- Tel: 592-4841

TA BENDE
Un Mustang ful equiped '96 Afl. 12.000,= Tel: 963-4530

TA BENDE
Un Minivan '97 Plymouth Grand Voyager Tel: 593-4500

TA BENDE
Un Ford Focus '02, ZX-3 black metalic / Std, CD Player, Tel: 565-8909 - 565-9296

TA BENDE
Un Ford Ranger '99 XLT, 4x4 V6, automatic, double cab. CD, Bedliner, Top condition Low milage. Afl. 19.000,- Tel: 744-0788

TA BENDE
Un Van Daihatsu Charade den top condition, cu carrier riba su dak, prijs Afl. 3.200,- Tel: 585-6996 / 964-1898

TA BENDE
Un Daewoo Cielo '99 automatic, Afl. 6.000,- Tel: 565-0137





TA BENDE
Diferente Piesa di BMW 3series. 2 porta pa convertible, 2 Shocks y 2 springs di parti patras, starter pa motor 6 cylinder, altinator, compressor di powersteering, bentana di porta y bentana di parti patras, motor di bentana nan, tambe mi ta bende mitar auto BMW convertible 318 conv. pa piesa. dak di tela color preto pa convertible. Tambe un volley net pa beach completo den su saco. Tel: 594-9990

TE KOOP
Verschillende Tegels, vloer tegels, batkamer tegels, wandtegels, prijs tussen Afl. 15,- en Afl. 18,- per meter. Tel: 588-2690 / 562-3427

TA BENDE
Motorscooter Piaggio Hexagon 125cc prijs Afl. 3.750,= doublesitter, full equipped,bon condicion Tel: 588-2690 / 562-3427

TA BENDE
(2x) Rotating Laser, bouw en landmeter lasertechnologie, prijs Afl. 1.200,= cada un. Toepassingen. Terrein vlakken, fundaring graven, funderingen en vloeren storten, uitlijnen van werkzaamheden, controle van graafwek, overbregen van 1 meter merken, tuinarchitectuur en drainage, zwembaden, patio's en hekken, iedere bezigheid waar aannemers optische waterpassen gebruiken. Tel: 588-2690 / 562-3427

TA BENDE
Un Cama di Baby color geel cu su bumper, un mosquitero grandi, un mobiel, un camode completo, Tel: 583-7954 / 568-5377

TA BENDE
Un Cas / full muebla pa Afl. 125.000,- Caya Tapushi #30 (Mabomkavel) Tel: 594-2342

TA BENDE
Cama di Baby Afl. 500,- un cama, otro cama di baby pa Afl. 65,-, stroller pa Afl. 125,- otro stroller pa Afl. 50,- un car seat Afl. 100,- Tel: 566-1484 / 562-9594

TA BENDE
Un cas na Savaneta #233-E eigendom 607m2 valora na Afl. 169.000,- prijs a baha na Afl. 135.000,- Interesadonan por yama na Tel: 741-2435 / 730-3607

TA BENDE
175 baki di mangel. Special si bo ta Interesa pa habri un Negoshi di Mangel. Prijs super special, 6pm Tel: 582-6284 / 593-0734

TA BENDE
Un Total GYM nobo, nobo cu tur su acesorionan. Primavera#1-A Tel: 582-4195 / 562-5882

TA BUSCA

TA BUSCA
2 carwash attendant edad 18 - 35 aña, serio responsabel y den den condicion Tel: 593-0494 / 582-4195

TA BUSCA
Un Helper Carpinte pa mas informacion yama Tel: 992-7451

TA BUSCA
Awning window glass 59cm of mas largo tel: 742-6272

TA BUSCA
Un persona serio responsabel pa wak pa un Baby den diferente orario Tel: 564-1597 / 567-5676

TA BUSCA
Un persona serio y responsabel para compartir apartamento, un habitacion, sala y cocina aparte Tel: 965-2117

TA BUSCA
Un Helper di Carpinte Tel: 992-7451

TA BUSCA
3 persona pa traha den cushina di restaurant. Persona interesa por yama Tel: 560-8282

TA BUSCA
Un Peluquero profesional Tel: 592-4848 / 585-0395

TA BUSCA
Pa un señora pa hasi limpiesa di cas na Pos Chiquito Tel: 741-2651

TA BUSCA
Un Apartment na Seroe Blanco, Sanbarbola Afl. 450,- Tel: 560-7279

TA BUSCA
Un camcorder Sony HDR-FX1 of HRV-Z1 pa hasi algun test di capture y edit den HDV, esaki ta pa evalua e compra di e camara aki. Tel: 562-1877

TA BUSCA
Un Metselaar, albanil pa mas informacion Tel: 992-7451

TA BUSCA
Banda Shades of Grey ta busca un Bajista pa audition, pa mas informacion Tel: 566-6802

TA BUSCA
Un Auto Cresida pa cumpra, Den bon condicion Tel: 565-1201

TA BUSCA
Un Trabao parti atardi pa limpiesa. Pa mas Informacion please yama Tel: 964-7116

TA HUUR

TA HUUR
Studio Apartment, Palm Beach semi muebla, propiedad grande, parte afuera falta de firsar, en construction! Afl. 500,- ex utilidades Tel: 566-3836

SE ARRIENDA
Casa para compartir en Oranjestad. Tel: 965-2493

TA HUUR
2 espacio pa oficina of negoshi, situa na Santa Cruz #32-C (dilanti Colegio San Hose) pa mas informacion yama Tel: 582-5629 - 563-9332 - 562-6257

TA HUUR
Apartment na Primavera #1-A, no muebla, cu airco y tin 2 camber. Awa y coriente apart. Tel: 582-4195 / 562-5882

TA HUUR
Aluminium rolstijger voor binnen en buiten 10meter werk hoogte prijs Afl. 25,- per dag. Aluminium lader 15meter hoog Afl. 15,- per dag Tel: 588-2690 / 562-3427

TA HUUR
Pa fiesta Stoel y mesa na bon prijs. Pa mas informacion por yama Tel: 588-2690 / 562-3427

SERVICIO

TA OFRECE SERVICIO
Ta hasi tur trabao di Carpinte Fini, paden y pafor di cas of negoshi. Tambe ta duna servicio di Verf cas, negoshi of cualkier otro lugar. Tel: 742-7317

FAST CLEANING SERVICE
Bo cura ta sushi? Bo ta sufri di dolor di cabes y lomba, wel nos ta hasi bo cura limpi limpi. Pa mas informacion yama Tel: 964-4332

TIN TRABAO
Pa part-time maintanance minimal pay call: 566-3836

SE BUSCA
Un a señora mayor para cuidar a una niña. Tel: 565-3935

TA BUSCA
Un persona pa bende Raspau, salario atractivo, mester tin permiso Tel: 567-7007 /566-3966

PIDI BO AYACA NA TEMPO
Afl. 4,75 pa uno, yama Gloria tel: 993-9247, ta tuma pedido te cu dia 30 di November.

TA BUSCA
Pa cumpra 1 bottle cooler w/one door. 1 Treadmill electric Walker 1 exercise bike, Tel: 593-8551

TA OFRECE
Un señora ta ofrece pa cuida mucha of persona grandi den oranan di anochi. Tel: 745-5082 / 741-2925

Surprise party pa e gran pianista Johnny Scharbaay

ORANJESTAD-Recientemente a cumpli su di 40 cumpleaño e gran musico Arubano sr. Johnny Scharbaay. Su amiga Marouschka a prepara un surprise party 'di kita sombre' pe. Hunto cu demas famia y amigonan mas cercano a celebra e ocasion aki na Surfside Marina. Tur hende a saboria e delicioso snacksnan prepara pa Chef Kelly y naturalmente e premium bar cu no por a keda afo. Na final di e anochi a canta happy birthday pa Johnny y tur presente a haya un bunita CD instrumental como recuerdo.

Un pabien especial ta bin di parti su mama Olga, tata Jon, ruman Gregory y esposa Anoushka, amiga Marouschka y Urvin, subrina Tanisha y demas famia y amigonan kendenan ta desea Johnny hopi mas aña di bida.

















Skina di Dios

Tira bo redanan un biaha mas..

Presenta door di P. Andre Domacasse



Si nos por sinti e clima spiritual cu aña 2006 ta bai cuminsa cune, ta parce manera tin un expectativa nobo. E pueblo di Dios ta cla pa un avivamento, y esaki ta trece cune cu un biaha mas tur bista ta fiha ariba Dios pa E move cu demonstracion. Despues di un temporada duro den aña 2005 pa e reino di Dios, nos por mira cu e pueblo di Dios aki na Aruba ta yen di hamber y sed pa un toke di nos Dios. Tur hende ta cla pa posiciona nan mes pa crecemento den aña cu ta bin. E determinacion cu a bin ta reina den e aña aki ta uno cu lo hiba nos tur a un revolucion spiritual. Den e buki di Lucas capitulo 5 nos por mira con Hesus a reta Pedro pa e no laba su netnan, ni sali for di su boto apesar di tabatin un anochi hopi keto. E reto di Hesus tabata pa Pedro sali y purba un biaha mas. Di mes manera mi por tende un grito den e atmosfera spiritual cu kier reta e pueblo di Dios pa no rindi, pero mas bien pa sali y purba un biaha mas. Sinembargo ora nos para keto riba e palabranan aki despues di un mal anochi, hopi di nos lo bisa pakiko sali y purba un biaha mas. Manera Pedro hopi di nos lo ta cansa y desapunta di no a mira e fruta di nos sacrificio. Hopi ta esnan cu a hasi esfuersonan den 2005 cu a parce di ta enbano. Ora nos tira un bista ariba e pueblo di Dios, e actitud cu ta reina ta uno cu ta questiona e motibo pa sigui hasi bon obra, otronan ta questiona e motibo di sigui evangelisa, mirando cu tin ora ta parce cu ni Dios mes no por cambia e pueblo. Tambe bo tin esnan cu a cuminsa duda den e ley di sembra y cosecha. E actitud cu ta reina den e cristianan aki ta, un cu mira nan simiya financiero bai djies den un hende, enbes di ta enverti den e reino di Dios. E atmosfera aki ta locual a bin ta asostando e pueblo di Dios den e ultimo aña. Pero danki Dios cu Pedro no tuma e actitud aki y a contensta Hesus cu e siguiente palabranan:" Ma riba bo palabra lo mi tira e reda". Riba e palabra di nos Dios un porta a habri pa Pedro, di mes manera nos como e pueblo di Dios tin e decision den nos man pa scohe si nos ta bai keda cu un mentalidad derota of si nos ta scohe pa un mentalidad di victoria. Pedro a dicidi pa tuma Dios na Su palabra, el a sali y purba un biaha mas. Si di berdad nos tin pleno confiansa cu Dios por hasi cosnan grandi anto nos lo tin cu duna Dios e beneficio di duda. Si aña 2005 nos a hasi bon obra sin mira nos frutanan, anto e aña 2006 nos tin cu sali y hasie un biaha mas. Si aña 2005 nos evangelismo tabata parce manera enbano, anto e aña cu ta bin nos mester sali testifica mas cu nunca. Si aña aki nos no a mira cosecha for di e simiyanan di nos dunamento anto laga nos sali den fe basa ariba e palabra di Dios, pa asina nos por posiciona nos mes pa nos abundancia den aña 2006. E palabra di Dios a sigui siña nos cu ora Pedro a sali den obedencia di e palabra di Dios, anto e ora ey el a mira su abundancia bon midi, bon primi, bon sacudi y bashando over, te cu e no tabatin lugar pa su so contene e bendicion di Dios.

Ta net locual cu a causa Pedro su frustracion den anochi, den dia a bira su consuelo y su bendicion. E mesun cos cu a trece lagrima y frustracion den bo bida den aña aki, lo trece e consuelo y bendicion pa bo den aña 2006, si nos sali y purba un biaha mas y pone tur nos confiansa den e palabra di nos Dios. Pedro a yega na un punto cu no tabata tin nada mas di perde cu djies confia den e palabra di Dios. Den e mes manera pa nos por posiciona nos mes y mira Dios move den un manera milagroso pa nos, nos tin cu tene na Su palabra te hasta ora cu esaki ta parce di ta onlogish pa nos mente. Pueblo di Dios, mi kier encurasha bo manera nos a drenta den e aña 2006 pa sali y tira bo liña di fe un biaha mas, pa asina nos mira e demonstracion di nos Dios.

Oracion

Tata Santo duna mi e forza pa tira mi reda un biaha mas den e laman di bida confiando cu abo lo duna mi exito. Den e nomber di Hesus. Amen

Versiculo di Dia

Lukas 5:5

Simon Pedro a kontest'E: "Señor, henter anochi nos a traha duro, sin kohe nada. Ma pasobra t'Abo ta bisa asina, pesei mi ta hasie tog".

Cambio berdadero ta cuminsa na e Curazon

Cuanto biaha nos a yega di wak den spiel y bisa nos mes, "Mara mi por a cambia e cos ei cu mi ta haci! Mi ta cansa di haci e mesun fout tur ora bai, Mi kier cambia!". Pero nos tin cu realisa un cos. Nos no por cambia e pafo si nos no cambia paden prome! Mayoria biaha nos ta cuminsa cu e parti cu tur hende por wak prome y cu consecuencia cu nos lo keda haci e mesun foutnan cu nos a yega di haci for di 10 aña pasa. Un alcoholico, por ehempel, no por bisa cu e kier cambia, anto enbes di bebe 2 caha di cerbes pa siman, e ta cuminsa bebe 1 caha so pa siman. Despues di un par di dia e lo bai na e mesun situacion cu e kier a sali for di dje for di e prome instante. Dicon? Pasobra el a cuminsa cu e parti pafo prome. Nos tin cu para keto un rato y realisa kiko e palabra di Dios ta bisa pa cu nos situacion. E profeta Zechariah a bisa cu no ta cu forsa ni cu poder, pero pa medio di e Spirito Santo di Dios. Den otro palabra Dios ta cuminsa for di paden bin afo. Dios no ta interesa con bo aparencia ta di pafo, pero Dios ta interesa den bo curason, locual cu tin paden di nos. Pasobra "Wat de hart van vol is, praat de mond erover." E dicho aki ta mas cu berdad. Den Ezekiel 36 versiculo 26 Dios ta bisa na Su pueblo lo siguiente: **"Lo mi duna boso un curason nobo I pone un spiritu nobo den boso."** Si nos paga tino na e versiculo aki nos lo bin ripara cu Dios a cuminsa cu e curason prome. Den otro palabra, nos tin cu bai enfrenta e realidad cu sin Dios nos no por. Si Dios no cambia nos, nos lo keda mescos! Dios sa cu ta e curason tin cu cambia, sino e mal custumbernan lo bin bek anto pio. Cambio berdadero lo bin den mi bida solamente door di Dios. Comprонde, via e scritura, ki rol Dios tin y ki rol nos tin. Dios ta esun cu mester haci e trabou. E ta esun cu ta duna nos un spirito nobo y un curason nobo. Nos mes no por haci esei. Ora Dios cambia mi curason mi lo bira mas sensitivo na locual cu E ta spera di mi. Ora nos bai dentista y nos ranca un djente, pa basta dia nos djente ta keda sensitivo pa cosnan friu of cosnan cayente. Algo a wordo haci cu mi djente y como resultado mi a bira mas sensitivo. Ta mescos cu Dios. Ora cu E cambia nos curason, nos ta bira mas sensitivo di e manera con Dios kier pa nos biba y kiko E kier pa nos haci. Ora cu Dios cambia mi curason E ta shift mi bista for di mi problema na mi relacion cun'E. Dios kier pa nos fiha nos bista mas ariba e relacion cu nos tin cun'E. Ora nos relacion cu Dios ta optimal tur cos lo fit na nan lugar. Si bo tin problema cu droga e solucion ta Hesus. Si bo tin problema familiar e solucion ta Hesus. Si bo tin problema matrimonial e solucion ta Hesus. Ora bo tin un relacion personal cu Hesus, tur e problemanan aki ta wordo uza pa trece cambionan positivo den bo bida. Ora Dios cambia mi, mi ta bira conciente cu no ta ami so ta pasa door di problema. Ora Dios cambia mi curason, mi ta cuminsa kere cu e solucion di mi problema ta den Dios Su man y no den di mi. Nos tin cu cuminsa wak nos bida for di e bista di Dios.

DEPORTE BON DIA Aruba

Miguel Tejada ta mal bruha
Awor diripiente e shortstop Dominicano no kier un cambio mas for di Orioles di Baltimore

Lesa pagina 5

Kobe Bryant ta marca historia cu Michael Jordan mes no a logra y otro grandinan

Lesa pagina 6

Sneu a laga 71 morto na Hapon y ta mobilisa e ehersito

Lesa pagina 10

Hopi entusiasmo pa Girls 3-on-3 di Dakota Basketball

Sponsor a yuda pa baha inscripcion na solamente cinco florin pa participante



ORANJESTAD- E organisadornan di e 3-on-3 e siman aki a hanja un sorpresa masha agradable di un di e sponsornan cu a dicidi cu nan lo cubri parti di e gastonan di inscripcion pa e hungadornan. Inschrijving pa hungador pa tur dos dia pa tur dos division lo ta SOLAMENTE FLS. 5.00.

Formulario pa inscripcion ta optenible na Dakota Basketball, YMCA San Nicolas, Comfort Healthcare na Seroe Blanco y serca Richinella Richardson (cellular 994-6915) , via e-mail basketball@hooparuba.com y fax 583-7994.

Ultimo dia di inshrijving y pago ta 13 Januari, 2006 esaki por wordo haci solamente serca Richinella Richardson cu lo ta na cancha di Dakota Basketball Ariba Diamars y Diahuebs anochi di 7 or pa 9 or y ariba Diavierna atardi di 5 or pa 7 or.

BON DIA Aruba

Deporte Escolar a continua ariba veld di RCA

SOLITO.- Ariba tereno di RCA na Solito a continua e competencianan di futbol den Deporte Escolar, seccion Oranjestad.

Dialuna nos a haya cuater encuentro den e categoria Klas 6. den e proem encuentro Rosa College a san a gana Colegio Conrado Coronel cu e score di 2 pa 1. Despues di e wega aki ta sigui esun di Colegio Frere Bonifacius contra di Rosario College y aki Colegio Frere Bonifacius ta saca un victoria preta ganando cu e score di 3 pa 2.

Den e di tres wega Conrado Coronel ta gana Rosario cu e score di 2 pa 0 y den e ultimo wega e muchanan di Rosa College no t pordona y ta gana Colegio Frere Bonifacius cu e score abulta di 6 pa 0.

Diamars e weganan a continua pa mira cua di e scolnan lo clasifica pa e rondanan final. Den e prome wega Fatima College ta gana Faith Revival School 5 pa 1, mester remarca cu den e poule B aki tanto Pius X School y International School of Aruba a briya cu nan ausencia. Despues Conrado Coronel ta gana Colegio Frere Bonifacius 3 pa 0 y den e ultimo wega Rosa College ta gana Rosario College cu e score di 5 pa 1.

E standing final ta como lo siguiente:

Poule A:

1 Rosa College
2 Conrado Coronel school
3 Colegio Frere Bonifacius
4 Rosario College

Poule B:

1 Fatima College
2 Faith Revival School











Training di Hisamento di Peso na Compleho Deportivo Frans Figaroa





ORANJESTAD- Aruba Amateur Weightlifting Association ta recorda tur hisadornan di Peso cu training a cuminsa otrobe. Esaki ta tuma lugar na e centro nobo na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord y na Sanicolas Sport Centrum.

Na Compleho Deportivo Frans Figaroa e dianan di training ta for di dialuna pa diabierna for di 5:00 pa 8:00 di anochi.

Pa informacion, por tuma contacto cu entrenadornan Emiterio Bareño na telefon 5877343 y Hugo Themen na telefon 5633021.

Pa Sanicolas Sport Center riba dialuna, diaranson y diabierna for di 5:00 pa 8:00 di anochi. Por tuma contacto cu entrenador Edsel Vos na tel: 5843610 y sr. Bill Buchley na tel: 5844213

Tambe lo bai cuminsa duna training den e deporte di powerlifting cu tin tres disciplina, e prome ta bench press di dos ta squat y di tres ta deadlift.

Tur hoben ariba 13 aña cu ta interesa pa train peso por inscribi ariba e dianan menciona.

Nos competencia di hisamento di Peso lo ta 25 januari 2006 na Compleho Deportivo Frans Figaroa.

BON DIA Aruba

Calendario di careda y caminata 2006 di IDEFRE

ORANJESTAD- Instituto pa Deporte Educacion Fisico y Recreacion (IDEFRE) kier informa nos pueblo, amantenan di caminata y careda di su calendario 2006. IDEFRE a cera aña 2005 hopi satisfecho, di 7832 participante den 2004 esaki a aumenta te 13703 participante den 2005.

IDEFRE ta mira aña 2006 como un reto mirando cu e calendario ta mucho mas amplio y exigente compara cu añanan anterior.

E meta di IDEFRE pa 2006 ta pa nos comunidad bira mas conciente di e balor di actividad fisico y cuminsa move mas ya cu un comunidad cu ta move ta un comunidad sano.

Educacion fisico y deporte ta factornan esencial pa mehora calidad di bida, salud y bienestar di tur hende.

Riba e calendario 2006 tin tambe fechanan caminda cu IDEFRE lo organisa varios actividadnan conhuntamente cu e centronan di bario di Aruba.

IDEFRE ta pidi tur esnan cu kier haya nan calendario via e-mail of fax pa tuma contacto via idefre@setarnet.aw pa bo e-mail of fax wordo poni den e data bank di e-mail di IDEFRE .

IDEFRE Race and Walk Calendar 2006

dept. Sport voor allen

Month	Date	Time	Event / Distance	Organization	Location
January	Sunday 8 .	17:30	12th Urataca 5k fun run/Walk	ARRUWAK	Urataca Center
	Friday 13	16:00	School 1-2-3 Km Run	IDEFRE	Bucuti
	Saturday 14.	17:30	Heilig Hart School 5km	IDEFRE	Savaneta
	Saturday 21.	17:30	Sun Rise Fun Run 6.5km	IDEFRE	Commandeurs Cafe
	Wednesday 25.	17:00	Betico Croes Memorial 5/10k	IDEFRE	Café De Mondi
	Saturday 28	17:30	St.Franciscus 5km Fun Walk	IDEFRE	Madiki
February					
March	Saturday 4.	17:30	Colegio San Hose 5km	IDEFRE / Col San Hose	Sta Cruz
	Saturday 11.	17:30	Caminata Arco Iris Kleuter 5km	IDEFRE	Noord
	Sunday 19	6:00	21st. Int'l Half Marathon	IDEFRE	Joe Laveist Ballpark
	Friday 24	18:00	Actividad den 5 Bario simultanio	IDEFRE	Centronan di Bario TBA
April	Saturday 1.	17:30	Doyo Widge 5km	IDEFRE	Colegio San Hose Sta Cruz
	Saturday 15	17:30	Tai-chi Fun Walk	IDEFRE	T.B.A
May	Saturday 13.	17:30	Special Olympics Fun Walk	IDEFRE	Bucuti
	Sunday 21 .	17:30	4th Brazil 1mile & 5k Run/Walk	BRAZIL TAEKWONDO	Brazil Cura Cabai
	Saturday 27	17:30	Famia Plania 5Km Fun Walk	IDEFRE	T.B.A
	Sunday 28	10:00	Ultimate Challenge	Comicion Ult. Challenge	T.B.A
June	Saturday 10.	17:30	Club Diabetico Aruba 4.5km	IDEFRE	Divi Links (Golf Course)
	Friday 16	18:00	Actividad den 5 Bario simultanio	IDEFRE	Centronan di Bario TBA
	Saturday 17	17:30	Reina Beatrix School Fun Walk	IDEFRE	TBA
	Tuesday 27	19:00	Caminata 4 dia Aruba Bank	IDEFRE	T.B.A
	Wednesday 28	19:00	Caminata 4 dia Aruba Bank	IDEFRE	T.B.A
	Thursday 29	19:00	Caminata 4 dia Aruba Bank	IDEFRE	T.B.A
	Friday 30	19:00	Caminata 4 dia Aruba Bank	IDEFRE	T.B.A
July	Monday 3	7:00	Programa vacacional San Nicolaas Sport Centrum	IDEFRE	San Nicolaas
	Tuesday 4	7:00	Programa vacacional San Nicolaas Sport Centrum	IDEFRE	San Nicolaas
	Wednesday 5	7:00	Programa vacacional San Nicolaas Sport Centrum	IDEFRE	San Nicolaas
	Thursday 6	7:00	Programa vacacional San Nicolaas Sport Centrum	IDEFRE	San Nicolaas
	Friday 7	7:00	Programa vacacional San Nicolaas Sport Centrum	IDEFRE	San Nicolaas
Augustus	Saturday 12.	17:30	Demoley 5K fun Walk	IDEFRE	Balashi Garden
	Saturday 26	16:30	Reserva pa caminata di 6	IDEFRE	
September	Sunday 10.	6:00	Turibana-Sta Cruz	IDEFRE	Turibana/ Splenda
	Friday 22	18:00	Actividad den 5 Bario simultaneo	IDEFRE	Centronan di Bario TBA
	Saturday 23	17:30	Fun Walk Botica di Servicio 5km	IDEFRE	Grapefield
October	Saturday 28	17:30	Tang Soo Do Walk 7.5km	IDEFRE	T.B.A
November	Thursday 9.	18:00	Two-days walk Fundacion Diabetico	IDEFRE	T.B.A
	Friday 10	18:00	Two-days walk Fundacion Diabetico	IDEFRE	T.B.A
	Friday 17	19:00	Aerobics Festival	IDEFRE	Centro di Bario Brazil
	Saturday 25	16:30	RBTT Group Walk 6km	IDEFRE	T.B.A

For information contact IDEFRE section "SPORT FOR ALL" L.G.Smith Blvd # 150, Oranjestad, Aruba.
Phone: (297) 582-4987/Telefax:(297) 583-6478 E-Mail: idefre@hotmail.com / idefre@setarnet.aw
or San Nicolas Sport Center. Phone 584-8502

For races organized by:
ARRUWAC, Aruba Roadrunners and Walk Club. please call Phone 592-7234

IDEFRE IDEFRE



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

AROS CU COCO

Ingredientenan:

½ lb. di aros bruin
2 cuchara grandi di siboyo corta chikito
2 tenchi conoflok
azeta di oleifi
¼ telep di curry powder
3 cuchara grandi di coco raspa
1 cuchara grandi di rasenchi
1 bay leaf (laurierblaadje)
3 bloki bouillon di galiña disolve den 2 cup di awa
promenton berde y cora

Hasa e siboyo y conoflok den e azeta di oleifi te ora nan bira gel. Agrega e curry powder, coco raspa, rasenchi y bay leaf. Hasa e aros hunto cu nan te ora e ta blink. Basha e bouillon ariba e aros y lag'e herbe. Baha e candela y pone e tapadera y lag'e smor pa 45 minuut. Check si e aros ta cla. Laga e planchi sin tapadera ariba candela pa 5 minuut. Paga e stoof. Seca e tapadera paden y bolbe tapa e planchi. Lag'e para 10 minuut. Drei e aros despues. Sirbi e cu galiña barbequed of broiled y pida pida promenton berde y cora.

Bon Appetit!

OCA preparando pa Mundial di Jinete y Amazona

ORANJESTAD- Aña 2006 lo ser teni e Mundial di jinete y amazona na Kissimee, Florida USA, for di dia 3 pa 9 di Juli 2006. Pesei Organizacion Caballista Arubano (OCA) ta habri e aña 2006 cu un Competencia pa Jinete y Amazona, "Feria Libertador Betico Croes, riba diadomingo 5 di Februari 2006 na Rancho Monte Blanco.

Den e competencia aki cada jinete y/o amazona lo monta un cabai cu ta wordu asigna na dje por medio di un sorteo.

E meta di e competencia aki ta pa cada jinete y amazona experencia con un competencia Mundial di Jinete y Amazona ta hinca den otro y pa establece e confiansa necesario pa e por competi den un competencia di nivel Internacional.

E competencia lo sirbi pa evalua e interes cu tin pa participa den e Mundial y lo ta e comienso di un preparacion mas intensivo di e jinete y amazona nan pa e Mundial.

Directiva kier invita tur jinete y amazona (tambe esnan cu no tin interes pa participa na e Mundial) pa bin inscribi diabierna 13 di Januari 2006 di 8:00 pa 10:00 or di anochi na Rancho Monte Blanco.

Miguel Tejada ta mal bruha

Awor diripiente e shortstop Dominicano no kier un cambio mas for di Orioles di Baltimore



BALTIMORE- Na dos occasion e shortstop Dominicano di Orioles di Baltimores, esta Miguel Tejada, a exigi un cambio for di e ekipo di Orioles, ya cu e no ta kere cu e organizacion aki tin un mentalidad ganador.

Tejada a keda sumamente disgusta pa e hecho cu gerencia di Orioles, no a haci ningun intento pa busca refuerzonan nobo pa e ekipo, pa di e forma aki e ekipo por competi contra di e grandinan di e division, cu ta New York Yankees y Boston Red Sox.

Loke a haci e iritacion mas grandi di Tejada, ta e hecho cu Toronto Blue Jays cu tambe ta den mesun division, a firma entre cinco pa seis refuerzo pa di e forma aki bira competitivo lagando Orioles como un di e ekiponan di mas debil di e division.

Tejada publicamente a ataca e seriedad di gerencia di Orioles, acusando e ekipo di no ta cometi pa forma un ekipo ganador y cu e mes, ta fada di perde y no kier ta un perdedor.

E dominicano a causa sensacion cu su declaracion y gerencia no tabata sa kico pa haci y a bai en busca di un cambio pa Tejada.

Varios ekipo a haci un oferta pa un cambio cu Orioles, entre nan Boston Red Sox cu kier a manda Manny Ramirez y Matt Clement pa haya Tejada for di Orioles pero e cambio aki no a cristaliza.

Chicago Cubs tambe tabata sumamente interesa pa haya Tejada pero tampoco e cambio aki a tuma lugar ya cu Orioles tabata exigi mas cu Cubs kier a duna mientras cu Houston Astos tambe ultimo ora a tuma contacto pa efectua un cambio pero no a haya reaccion for di Orioles di Baltimore.

Detroit Tigers tambe ta interesa den Tejada pero tin duda si e lo kier pasa di un ekipo perdedor pa un otro ekipo perdedor.

CAMBIO

Pa sorpresa di tur hende, Miguel Tejada dos dia pasa a dicidi cu e no kier bai mas for di Orioles di Baltimore y cu e kier keda y converti e ekipo den uno ganador.

Un cambio di opinion cu a laga tur hende babuca pero cu pa algun ta un forma normal di proceder cu no necesariamente ta nifica cu e lo no ser cambia.

Orioles ta sigui busca un forma pa cambia e short stop ya cu e ekipo no ta sigur cu e lo keda c'un hungador cu ta convenci of motiva pa guia e ekipo pa exitonan den futuro.

Orioles realmente a haci mal papel den e dos lunanan despues di e temporada di 2005, caminda el a faya na cubri fayonan grandi cu a surgi den e ekipo.

Sammy Sosa a bai pero no a busca ningun otro bate y ora cu Orioles a purba di firma Jeromy Burnitz, e outfielder aki a dicidi di firma cu Pittsburgh Pirates.

E ekipo a perde servicionan di Sidney Ponson pero no a logra na firma ningun otro pitcher habridor pa proximo temporada y riba dje el a perde su mihor relevista den e hungador B.J. Ryan kende a firma cu Toronto Blue Jays.

E vice Presidente di Orioles, Jim Duquette, a confirma cu Tejada lo a cambia di opinion y a bisa di lo kier keda cu e ekipo pa e añanan cu ta bin.

"Miguel a bisami cu tur loke e kier, ta di mira e ekipo progresa. E kier gana y e no por compronde con esey a bira algo asina grandi y e ta sinti su mes incomodo con e cosnan aki a bai," Duquette a declara.

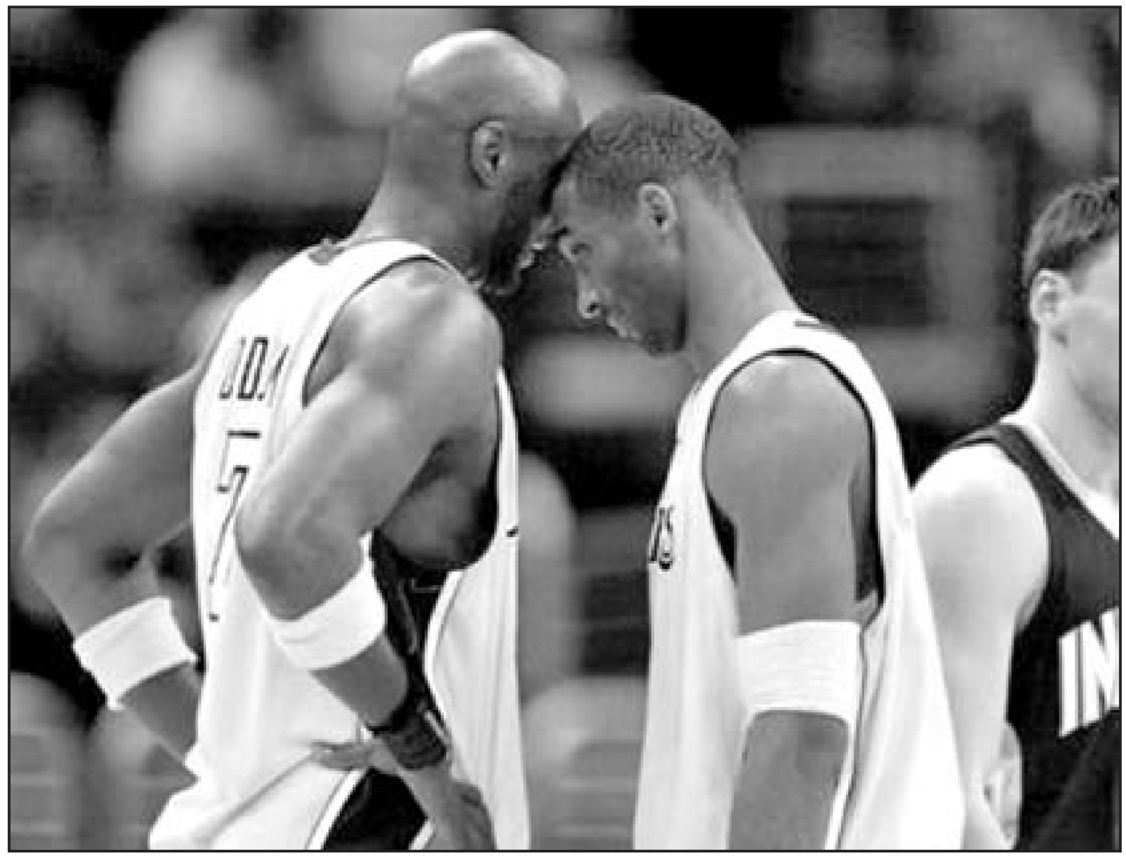
Mike Flanaga, e di dos vice Presidente di Orioles, a mustra cu tur loke e ekipo kier bek den un cambio, ta di haya e mesun balor bek den calidad y cualidad di otro hungadornan.

"Tejada ta un tremendo hungador, un hungador c'un contrato di largo duracion y un hungador cu hopi ekipo kier y nos no ta bai cambi'e djis pa cambia," Flanagan a mustra.



Kobe Bryant ta marca historia cu Michael Jordan mes no a logra y otro grandinan





LOS ANGELES- Dialuna anochi Kobe Bryant a guia Los Angeles Lakers na un victoria di 96-90 riba Indiana Pacers den un partido cu e superastro di Lakers, a scirbi historia un biaha mas.

Anotando 45 punto, Bryant a acumula cuater partido sigui anotando mas cu 45 punto, un hecho cu ni Michael Jordan of otro grandinan manera larry Bird of Kareem Abdul-Jabbar a logra di haci.

E ultimo cu a logra e hecho aki, tabata Wilt Chamberlain, kende a logra esaki na luna di November di 1964 segun informacion duna pa Elias Sports Bureau.

Hecho cu no a ser logra den e ultimo 41 añanan y cu Kobe a haci posibel dialuna anochi, ora cu el a yuda Lakers logra su di tres triunfo sigui derotando Indiana Pacers.

Kobe a anota 45 punto dia 28 di December contra di Memphis Grizzlies, diabierna anochi a anota 48 punto contra di Philadelphia 76'ers y diasabra anochi a anota 50 punto contra di Los Angeles Clippers.

Dialuna anochi Kobe a drenta historia anotando 45 punto contra di Pacers, ora cu el a cobra dos tiro liber den di cuater periodo, caminda el a anota 17 punto.

El bira e prome hungador cu anota 45 punto den tres wega sigui, hecho cu Jordan a logra ultimo bes na 1990 y Kobe mes a splica cu e no tabata na altura di e hecho historico aki.

"Mi ta bendiciona. Mi ser bendiciona pa por hunga e wega aki y simplemente mi ta afortuna y previlegia.

Loke mi ta trata di haci ta di yuda mi ekipo, haci cosnan cu nan ta spera dimi pa yuda Lakers gana. Mi ta sintimo bon den e weganan aki, y mi a trata di saca probecho di esey. Realmente mi ta aprecia di port a parti di e gradeza aki, di por marca historia cu otro grandinan di pasado. Mi ta afortuna y mi tin hopi suerte," Kobe Bryant a declara despues di e partido.

GRANDEZA

Coach di Los Angeles Lakers, Phil Jackson, tambe a mustra sumamente contento cu e actuacion di su superestreya, mustrando cu loke Kobe a haci ta simplemente remarcabel y impresionante.

Jackson a elogia e desaroyo di Bryant y ta contento cu por fin e superestreya ta convirtiendo su mes di e hungador cu e ta kere cu e mester ta.

Jackson despues di temporada 2003-2004, a bandona Lakers y a critica e actitud y comportacion di Bryant, bisando cu e ta un hungador cu ta dificil pa coach.

Sinembargo Jackson a regresa e temporada aki cu Lakers y el a sinta cu Bryant y nan dos a combersa bastante y a yega na un comprondemento con cosnan tin cu bai cu e ekipo.

Lakers ta den un proyecto di reconstruccion y Bryant ta e superestreya y te cu awor, e ta haciendo loke Jackson ta exigiendo y Lakers ta bayendo e direccion cu gerencia kier pa e ekipo bai.

Rechazan inscripción de candidatura de Fujimori

LIMA (AP) - El Jurado Nacional de Elecciones (JNE) rechazó el martes por improcedente la candidatura presidencial del ex mandatario Alberto Fujimori, detenido en Chile y por el cual Perú está pidiendo la extradición.
La decisión del JNE fue tomada cuatro días después que el partido Sí Cumple de Fujimori intentó inscribirlo como su candidato a la presidencia, desconociendo que está inhabilitado por el Congreso para ejercer cargos públicos hasta el 2011.
El JNE "resuelve declarar improcedente la solicitud de inscripción... por encontrarse sujeto a inhabilitación especial el ciudadano Alberto Fujimori", señaló esa entidad en una resolución publicada en el diario oficial El Peruano.
Fujimori se encuentra detenido en Santiago desde el 7 de noviembre, un día después de llegar sorpresivamente desde Japón a Chile, como parte de su estrategia de retorno a Perú para postularse a la presidencia en los comicios del 9 de abril.
En Santiago fue arrestado a pedido de las autoridades peruanas, que presentaron a inicios de la semana pasada la solicitud a Chile para extraditarlo y juzgarlo por 12 cargos entre corrupción y violaciones a los derechos humanos.
"Vamos a salir a las calles, vamos a hacer una batalla de carácter político para defender por principio la candidatura del ingeniero Fujimori", afirmó el martes la congresista fujimorista Martha Chávez en entrevista con radio CPN.
La congresista optó por inscribirse ella misma como candidata a la presidencia el lunes en la noche, a escasas horas de que venciera el plazo legal para que los partidos inscribieran a sus candidatos la medianoche del lunes.
Chávez inscribió su candidatura por la agrupación Alianza para el Futuro (AF) --compuesta por las agrupaciones fujimoristas Cambio 90 y Nueva Mayoría.
"Mi candidatura es una estrategia, es un esfuerzo último del fujimorismo por proteger su presencia en este proceso electoral, frente a esta andanada y esta campaña, ya prevista y trabajada por el gobierno y sus aliados desde hace varios años en contra del fujimorismo", señaló Chávez en conversación con Radioprogramas.
Acompañan a Chávez como candidatos a la primera y segunda vicepresidencia por AF, el hermano del ex presidente, Santiago Fujimori, y uno de sus abogados, Rolando Souza. Chávez aclaró que "en ningún modo significa que hemos arreado las banderas de la defensa de la candidatura del ingeniero Fujimori. Vamos hacer uso de todos los recursos". Fue una alusión a que podrían apelar a la decisión del JNE.
La inscripción de Fujimori por Sí Cumple fue realizada en su representación por su hija Keiko Sofía, el viernes último, horas después que un juez chileno, que tiene en sus manos la solicitud de extradición, ordenó que el ex presidente permanezca bajo arresto, posiblemente por meses, mientras se tramita el caso.
Fujimori abandonó Perú en noviembre del 2000 y renunció a la presidencia desde Japón, luego que un escándalo de corrupción enlodó a su entonces brazo derecho, Vladimiro Montesinos, lo que ocasionó el derrumbe de su gobierno de una década.
El Congreso ignoró la renuncia y lo destituyó por "incapacidad moral" para gobernar. Al mismo tiempo lo inhabilitó para ejercer cargos públicos por 10 años.
Fujimori vivió en Tokio por cinco años amparado en su nacionalidad japonesa que impedía su extradición.

Candidatos presidenciales a la caza de indecisos en Chile



Sebastián Piñera, candidato presidencial de la derecha chilena, levanta sus brazos en alto durante un acto de cierre de campaña en Temuco, 677 km al sur de Santiago, el 09 de enero de 2006. Foto:Víctor Rojas /AFP

SANTIAGO DE CHILE (AP) - La candidata presidencial socialista Michelle Bachelet y el abanderado de la oposición derechista Sebastián Piñera, recorren todo el país para conquistar los votos del 20% de electores indecisos, vitales para triunfar en la segunda vuelta del domingo.
Bachelet, una médica de 54 años, inició el martes visitas a cuatro grandes ciudades del norte, cubriendo una distancia de al menos 1.100 kilómetros.
Piñera, un economista multimillonario de 56 años, programó actos masivos en Los Angeles y Concepción, a 515 kilómetros al sur de Santiago.
A sólo cinco días de la segunda vuelta, recientes encuestas señalan que hay un 22% de votantes indecisos de los 8,2 millones de electores.
El 12,9% de estos indecisos representa una cantidad suficiente de votos como para dar o quitar el triunfo a cualquiera de los dos candidatos.
El comando de Piñera cree que muchos de los indecisos son hombres y viven fuera de Santiago, por lo que se concentrará en visitas a regiones hasta el jueves, cuando concluye el período de propaganda electoral.
Piñera cerrará la campaña en el vecino puerto de Valparaíso, 120 kilómetros al noroeste de Santiago, porque quieren resaltar la importancia de las regiones, según dijo el candidato.
El oficialismo ha dicho que Piñera escogió salir del Gran Santiago, donde se concentra el 40% del electorado nacional, por temor a no poder realizar un acto multitudinario.
Bachelet también dedicará sus últimos días de gira a ciudades del sur, especialmente en zonas con población indígena, porque allí obtuvo menos votos de lo esperado en la primera ronda del 11 de diciembre.

Vicepresidente con Evo Morales a Brasil y Argentina

LA PAZ (AP) - El vicepresidente electo Alvaro García Linera acompañará al futuro mandatario Evo Morales a las reuniones que debe sostener entre esta semana y la próxima con los gobernantes de Brasil y Argentina, se informó el martes.
Ante declaraciones de miembros del partido de Morales Movimiento al Socialismo (MAS) de que García Linera tendría dificultades para estar presente en la reunión con el gobernante argentino Néstor Kirchner, el 17 de enero en Buenos Aires, el dirigente señaló que estaría en ambas citas.
"Ahí vamos a estar, vamos a dialogar eso con el presidente Kirchner cuando vayamos", dijo en un encuentro con la prensa, al señalar que viajará a Brasilia el jueves para esperar allí la llegada, al día siguiente, de Morales procedente de Sudáfrica, donde se encontraba el martes.
García Linera también confirmó que, pese a que no estaba considerado en la agenda inicialmente, a pedido de Morales acompañará al futuro mandatario en su encuentro en Brasilia, el viernes, con el presidente Luiz Inacio Lula da Silva.
El acompañante de fórmula de Morales, quien debe asumir la presidencia el 22 de enero, desvirtuó también versiones de prensa que hablan de un supuesto distanciamiento entre el próximo gobernante boliviano y Kirchner.

Parlamento di Ucraina a vota pa baha gobierno



Presidente di Ucrania Viktor Yushchenko den un reunion extraordinario, cu e compania di gas.

KIEV—Parlamento Ucraniano a adopta diamars un resolucion pa baha e gobierno, ora cu a pronuncia e mayoria di e diputadonan contra e acuerdo riba e gas alcansa siman pa Rusia.
Dosshen y cincuenta diputado a vota na fabor di e resolucion, cu ta baha e gobierno di Yuri Ejanurov, pa un mayoria rekeri di 226 voto. E gobierno di Ejanorov a remplasa na september 2005, e Yulia Timochenko, un di e figura di e Revolucion Naranja, baha pa su cargo pa e presidente Ucraniano Viktor Yushchenko. E resolucion di e destitucion ta drenta den vigor inmediatamente. E Parlamento tin for di principio di januari e derecho di destitui e gobierno.
E presidente Yushchenko, cu ta di bishita na Kazajstan, a tilda di inconstitucional e destitucion di e gobierno den declaracion na su yegada diamars na e capital kazaka. E tempo lo mustra cu e decision no ta constitucional, Yuschenko a bisa e periodistanan. E hefe di Estado Ucraniano a indica cu e lo haci mas comentario relaciona cu esaki awe, despues di reuni cu e huristanan na Ucrainia.

E ehersito Mericano ta busca un periodista secuestra na Iraq



BAGHDAD—E ehersito Mericano relaciona diamars un registro realisa den un meskita sunita di Baghdad cu e secuestro di un periodista Mericano den e capital di Iraq, cu ta tuma luga na Al Adha, e fiesta musulman di sacrificio, en espera di un gobierno di unidad nacional.

Soldanan Meircano, y Iraqi a registra diasabra anochi pa diadomingo, e meskita Um al Qua, sede di e comite di e ulemanan Musulman, e asociacionnan religioso principal sunita, west di Baghdad y a detene seis persona.
E accion a wordo organisa despues di a ricibi e informacion di un civil Iraqi, segun cual algun persona tabata den e meskita , tabata relaciona cu e secuestro di e periodista, e teniente coronel Barry Johnson , a splica, kende ta portabos di e ehersito Mericano. E registro a tuma luga na e prome ora di mainta pa reduci mas tanto, su consecuencia di e culto,. Seis persona a keda deteni y ta wordo interoga, el a bisa. E splicacion di Johnson a tuma luga despues di cu cientos fiel a manifesta diamars mainta, despues di oracion di Al Aid, den protesta pa e accion Mericano. Ataca e meskita Um Al Qura, ta ataca Islam y tur e Musulmannan, un di e borchinan di e manifestantenan ta bisa.
E forsanan di ocupacion, mester pidi pordon pa e crimen, nan ta declara. E representante special pa Iraq, di e secuestro general di ONU, Ashraf Qazi, a haci publico diamars un comunicado den cual a afirma di ea nota , cu tristesa e incidente cu a tuma luga na e meskita Um Al Qura dia 8 di januari, na e mesun tempo cu el a destaca e importancia cu tur e partinan ta respeta e caracter sagrado di e lugarnan culto.

Iran ta neglisha un biaha mas occidente siguiendo cu su politico nuclear

TEHERAN—Iran a neglisha un biaha mas e advertencia di Estados Unidos y di Union Europeo, y akita diamars e presinto di varios centro di investigacion nuclear, loke a demostra cu e Republica Islamico ta dicidi pa sigui dilanti cu su controvertido plan atomico.
“ Varios presinto di un cantidad di centro di investigacion a wordo retira y a cuminsa awe cu e trabounan, Mohammad Saidi, subdirector di e Organisacion Irani di Energia Atomico a bisa.
E republica Islamico a haya e acuerdo di e Agencia Internacional di Energia Atomico, el a bisa. E occidentenan a pidi Iran pa no reanuda e actividadnan liga na enrikecimento di uranium , advertiendo cu e no haci caso, e lo por wordo hiba na e Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni. E responsabel Iranes a afirma, cu e produccion di combustibel nuclear, ta sigui keda suspende, dunando na compronde cu Iran no ta bai enrikece uranium. E responsabel a precisa e naturalesa di e instalacionnan y di e centronan di investigacion cu nan a dicidi di habri.

Epidemia di grip aviaria ta sigui extende den Turkia

DOGUBEYAZIT—E autoridadnan Turco a confirma diamars un otro contagio humano , di e virus di e grip aviaria, un enfermedad cu a causa ya dos morto den e pais, y cu por proboca morto ya cu 13 persona ta interna den diferente hospital.
E oficina encarga di e grip aviaria di e ministerio di Salu Turco, no a precisa si e persona contagia ta infecta cu e variante H5N1, di e virus, cu por proboca morto di humano, pero a explica cu e caso nobo a wordo detecta den e provincia di Sivas. E cadena di television di informacion continuo CNN-Turco, a anuncia ora prome cu a descubri un caso nobo di grip aviaria na Gulten Yseilimak, unmama di famia di e provincia di e provincia Sivas. Su dos yiunan a wordo poni bou di observacion, pa determina si nan tambe ta contagia, CNN Turk a bisa. Segun e canal, 13 persona, ta un portador di e virus patogeno H5N1, na Turkia, y ta wordo trata den diferente hospital di e pais. Di e ocho personanan cu ta interna, uno a duna positivo na e virus potencialmente mortal.

Dies inmigrante ilegal secuestra na Merca

TUCSON—Tres persona a secuestra dies inmigrantenan ilegal y den un forcejeo, cerca di e desierto di Tucson y a mata un di nan, segun e autoridadnan. E atakenan probablemente4 a busca pa cobra un rescate pa nan, segun e polisnan.
E identidad di e homber morto diadomingo, di 29 aña, no a wordo duna, te ora cu e famianan na Mexico haya e informacion. E homber a crusa ilegalmente e frontera, cu un grupo ora cu nan a topa cu e secuestradornan. E pistoleronan a selecciona dies persona di e grupo , a hibanan pa nan baña, mientras nan tabata campa, y a dunanan cuminda , segun e autoridadnan. E morto, a tuma luga ora cu a bini un forsaheo entre e grupo y e secuestradornan , kende a huy despues di a herida a homber. E imigrantenan a hui pa un sero di mas omenos 300 meter di haltura, naunda e persona herida a cai den otro y a sangra te ora el a muri. E resto di e inmigrantenan a sigui nan caminda, y a yega na un caminda, y a ordo mira pa un casador , kende a reporta e hechonan na e autoridadnan. E nuebe supervivientenan a wordo entrega na e Patruya di Frontera di Estados Unidos.

Binti persona deteni vincula cu terorismo Islamista na Spaña



Un di e presunto teroristanan Islamico deteni ayera.

MADRID—Binti persona sospechoso di actividadnan vincula cu e terorismo Islamista na Iraq, a wordo deteni diamars den varios ciudad di Spaña, a anuncia e ministerio di Interior, Jose Antonio Alonso.

Dos celula ' dedica na e terorismo internacional den relacion cu e red Al Qaida, a wordo desmantela y deteni 15 Marocano , tres Spaño, un Turco, y un Argelino, Alonso a bisa den un rueda di prensa. Segun e minister ta existi indicacionnan fuerte, riba e implicacion di algun di e detenidonan den e mandamento pa Iraq di u n Argelino responsabel di un atake suicidio re ivindica pa Al Qaida, cu dia 12 di november di 2003, a causa 28 morto, entre cual 19 militar Italiano den e base di e pais na Nasiriya.

E comienso di e actividadnan, terorista organisa na Iraq, pa e celula ta di e epoca aki, Alonso a bisa. El a bisa cu varios Marocano recluta pa nan a wordo deteni meimei di 2004, na Siria y manda Marruecos, despues di a bringa ta supone na Fallujah, hunto cu Abu Mussab al Zarqawi, hefe di e brasa Iraqi di Al Qaida. E minister a bisa cu e actividadnan cu ta imputa e sospechosonan, ta inclui reclutamento, financiamento y apoyo logisitico na e personanan cu ta wordo manda como terorista pa Iraq. Tres sospechoso a wordo detenina Madrid, 16 na Villanova, y Geltru, Cataluña, yotro na Lasarte. En total polisnan a efectua mas omenos 20 investigacion.

Un comision ta saca mas fraude di Hwang, cu por wordo husga

SEUL—E cientifico Sur Koreano Hwang Woo Suk, cu a wordo considera como un " pioneero di clonacion", no a haci ningun avance den e dominio, contrario na loke nan ta kere, y por enfrenta husticia pa malversacion di fondonan publico.

Un fiscal Sur Koreano, a indica cu e lo investiga e informacion presenta diamars pa e comision di expertonan y lo dicidi si lo cuminsa un proceso contra Hwang. Nos lo tuma e pruebanan di e Universidad Nacional di Seul, y nos lo dicidi kende ta encarga cu e caso, Park Young-Soo a bisa , kende ta un funcionario halto di e fiscalia general. Prensa di e pais a indica cu e investigador por wordo husga pa malversacion di fondo publico. Prensa di e pais, a indica cu e investigadornan por wordo husga pa malversacion di fondonan publico. E cientifico a ricibi mas o menos 40 miyon di dollar di Estado, pa avansa den su supuesto investigacionnan. Hwang, no a logra ningun avance den e campo di clonacion, aparte di e caso di e cacho "Snoopy" cu e investigador a anuncia di a clona na augustus 2005, un primicia mundial cu si ta veridica, segun e comunicado di e comision a indica, crea despues di descubri varios estudio fraudulento di e mensionado scientifico. E tecnologia ta revela pa e clonacion exitoso di un cacho ta representa un bentaha competitivo den e plano internacional . Pero e tecnologia di extraccion di e nucleo usa pa e Hwang, no ta realmente eficas, y no ta wordo practica solamente na Korea., e comision ta bisa.

Ariel Sharon ta sigui lanta poco poco di coma



Israelinan ultraortodoxo ta spera ayera na e entrada di e hospital Haddasah di Jerusalem, riba dato di e estado di e prome minister Ariel Sharon.

JERUSALEM—E prome minister Ariel Sharon, ta sigui reacciona progresivamente na e stimulonan , na medida cu e docternan ta reduci e anestecia aplica y segun fuentenan di e hospital ta hala rosea cada biaha mas miho, su mes, y acuminsa move e parti robes di su curpa ayera.

Citando fuentenan medico, e radio militar Israeli a sigura cu e hefe di e gobierno a reacciona na stimulo di dolor, moviendo e parti robes di su curpa. No obstante , Sharon ta sigui bou di anestecia, conecta na un respirador y su estado ta grave, segun portabos di e hospital, kende no por a determina pa awor e daño cu e prome minister a sufri ora cu e lanta for di e coma artificial cu e ta den for di diahuebs. Dialuna, ora cu e docternan a cuminsa na baha e dosis di anestecia, e dirigente a reacciona lentamente na e estimulo di dolor, pero unicamente cu e parti drechi, di su curpa, locual a alimenta e hipotesis di cue parti robes por ta paralisa, pa e atake cerebral grave cu el a sufri diaranson. Segun e neurocirujano argentine Felix Umansky, a cargo di e ekipo cu ta atende, e movimento di e brasa y pia drechi a reacciona cla na e estimulo y no na refleho. Pero e docternan di e hospital Hadassa di Jerusalem, naunda e dirigente ta interna, sa cu e banda drechi di e celebro di Sharon a resulta daña di algun forma di e hemorargia celebral cu el a sufri. E hemisferio drechi ta controla e banda robes, di e curpa, y ademas di e emocionnan, soño of relacion espacial. Despues di e hemorargia celebral, asina grave na e parti drechi di e celebro, e posibilidadnan di cu e parti robes scapa di un paralisi, ta chikito, e docter Motti David, di e hospital Maayanei Hayeshua a bisa.

Mas o menos 2000 parha a muri na Trinidad pa causa desconoci

CUMUTO—E minister di Salu di Trinidad a anuncia dialuna cu e lo investiga e causa di e morto di mas o menos 2000 galiña den varios cura den e zona oriental di epais, pero a agrega cu e ta duda cu ta trata di casonan di grip aviaria.

E parhanan di cura a cuminsa muri despues di diahuebs den un cantidad di cura, rond di e Cumuto, mas o menos 40 kilometer oost di e capital Port of Spain, segun un cunukero a bisa, kende a pidi pa keda anomimo, como cu e tin miedo pa perde su clientenan. No a establece si e parhanan a muri di e cepa H5N1, di e gripaviaria, cu tabata e causa di morto den e parti oost di Asia, for di 2003. Mi no kier alarma e pais, e minister di Salu , John Rafael a bisa. Ta cuminsa mesora un investigacion pa determina loke a causa morto di e bestianan, pero mi no ta kere cu ta trata di e grip aviaria. E cunukeronan tabata trata di coi e parhanan contagia pa tene nan den cuarentena.

Sneu a laga 71 morto na Hapon y ta mobilisa e ehersito



E soldanan ta yuda e habitantenan afecta pa e sneu den e ciudad di Hyama, na Nagano.

TOKYO—Soldanan Hapones, a intenta pa yega ayera na cientos di cas cu a keda aisla den e centro di Hapon, for di dos dia, debi na e sneunan fuerte cu a cobra bida di 71 hende caba.
Un total di 36 miembro di e unidad special di ayudo den desaster di e ehersito Hapones a intenta pa yega na e zonanan afecta cu aprovisionamento nobo pa e habitantenan ya cu nan no por yega na e zona dialuna debi na e peliger di avalancha cu a proboca a tormentanan di sneu.
Diessinco localidad di e centro di Hapon, a wordo afecta for di december ultimo pa un extraordinario sneumento cu segun e cifranan ofrece pa e agencia Kyodo, a causa morto di por lomenos 71 persona. E autoridadnan Hapones, ta teme cu esnan afecta por keda sin combustibel pa e calefaccion diknan cas, mientras cu e scolnan den e zona a keda literalmente cubri pa seronan di ijs a causa di algun mal tempo inusual, incluso pa e inviernonan Hapones. E agencia m eteorologico Hapones ta spera un precipitacion di 40 pa 60 centimeter di sneu den e zona dilanti e laman di Hapon durante e 24 siguiente oranan.



Miembro di e forsa di Defensa Hapones ta kita sneu for di dak di un cas na Akita, den nort di Hapon. Departamento di defensa a manda mas di 200 trupa den nor di Akita, pa yuda e habitantenan pa kita sneu.

E Talibannan a priminti di intensifica nan atake na Afghanistan na aña 2006

KANDAHAR—E rebeldenan Taliban, y nan lider e mula Otmar a priminti ayera di intensifica su atakenan contra e gobierno Afghano, y su aliadonan internacional na 2006, rechasando un biaha mas e proposicion di e presidente Afghano pa haya amnistia.
Den un comunicado publica vispera di e cuminsamento di e fiestanan di del Aid el Kebir, cu ta tuma luga for di diamars durante tres dia na Afghanistan, e mula Omar, lider di e Talibannan a pidi e musulmannan di henter mundo, pa sigui cu e guera santo contra e invasornan occidental. Un coalision militar lidera pa e Norteamericanonan a derota e Talibannan, di poder na Afghanistan despues di e atentadonan di 11 di september



pa su vinculonan cu e red terorista di Al Qaida. Nos Muyadhidinesnan lo identifica nan atake usando tecnico nobo, e mula Omar a declara den un comunicado lesa pa e portabos di e Talibannan Qari Yusuf Ahmnadi, pa telefon for di un luga desconoci. Nos ta pidi e musulmannan di henter mundo pa apoya e guera santo, e lider Taliban a abisa.
Ahmadi a rechasa un biaha mas e programa di amnistia crea pa e presidente Afghano Hamid Karzai.



Trahadornan di rescate dilanti un shopping center na Overkapel na Utrecht. Cuatro persona akeda herida den un explosion di gas durante un trabou di construccion na e shopping center. E agencia di noticia RTl Nieuws, a raporta cu por lo menos un persona a keda dera den e ruina dilanti di e luga cu a cai den otro. El a wordo saca y hiba hospital.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



SCHOOP

Sigui Flush y Yama
583-2905 / 568-1567
Pa chica pos of pa habri
tubo cu ta geplug
Schoop Sewage Service N.V.
Seroe Patrishi 31

TIRES UNLIMITED & AUTO PARTS CENTER

Morgenster 12-B / Tel: 583-1001

NANKANG
Tires
HIGH PERFORMANCE
ULTRA SPORT TIRES
Wherever You Go,
You Always Find Nankang Tires

WAKAMAYA LOTTERY

Boegoeroei #6, Noord.

OFERTA #1

NO tira bo ticketnan cumpra na Wakamaya Lottery afo!! Cumpra TOTAL AF. 250,- pa luna, riba Diario, Corsow, S-4, St. Dom, Cat-pro-Dep, Big4, Lotto di Dia y Lotto pa Deporte, of combina, y ricibi 4x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto.

OFERTA #2

Pa cada compra di TOTAL AF. 25,= pa dia, sea 1 wega of combina, riba Diario, Corsow, S-4, Sto. Dom, Cat-pro-Dep, Big4, bo ta ricibi 1x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto

TUR ESAKINAN COMPLETAMENTE GRATIS

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



When You Want RESULTS in BUYING or SELLING REAL ESTATE,

Call Dennis Silva @
RE/MAX ITR Realty Team Silva
Tel:588-0041 - Cell: 992-6539
"We Make It Happen!"

TA BUSCA

Wong
Sheung Wong
TA BUSCA
4 KOKI
JAMA 5830359

TA BENDE

Pa motibo di expansion
2004 Hyundai Trajet
Mini-van 7 persona
Motor Diesel, den
excelente condicion
Prijs Afl. 30.000
Pa mas info.
734-2001

BON DIA Aruba

Pa Abona
Bon Dia Aruba
tuma contact na Tel: 5827800

TIN MESTER

"EL TUMI"
Multiservices,
Noord Cura Cabai #57
Tin mester
di un:
Electricien
solicita personalmente
na ora di oficina

BIJLES

Wiskunde, Scheikunde,
Natuurkunde
No warda te despues
di SO, CP of
Carnaval
TEL: 9623418
UN DIPLOMA TA E
MIHOR FUTURO PA BO YIU

Mr SCOOPER awor CICLONE



Nos ta duna servicio den weekend na un prijs barata, yama awe mes.
Pa Chica Pos - Habri Tuberia Y W.C. Servicio Lihe Y Confiabel
Tel: 588 1628 / 564 0607 / 560 5972

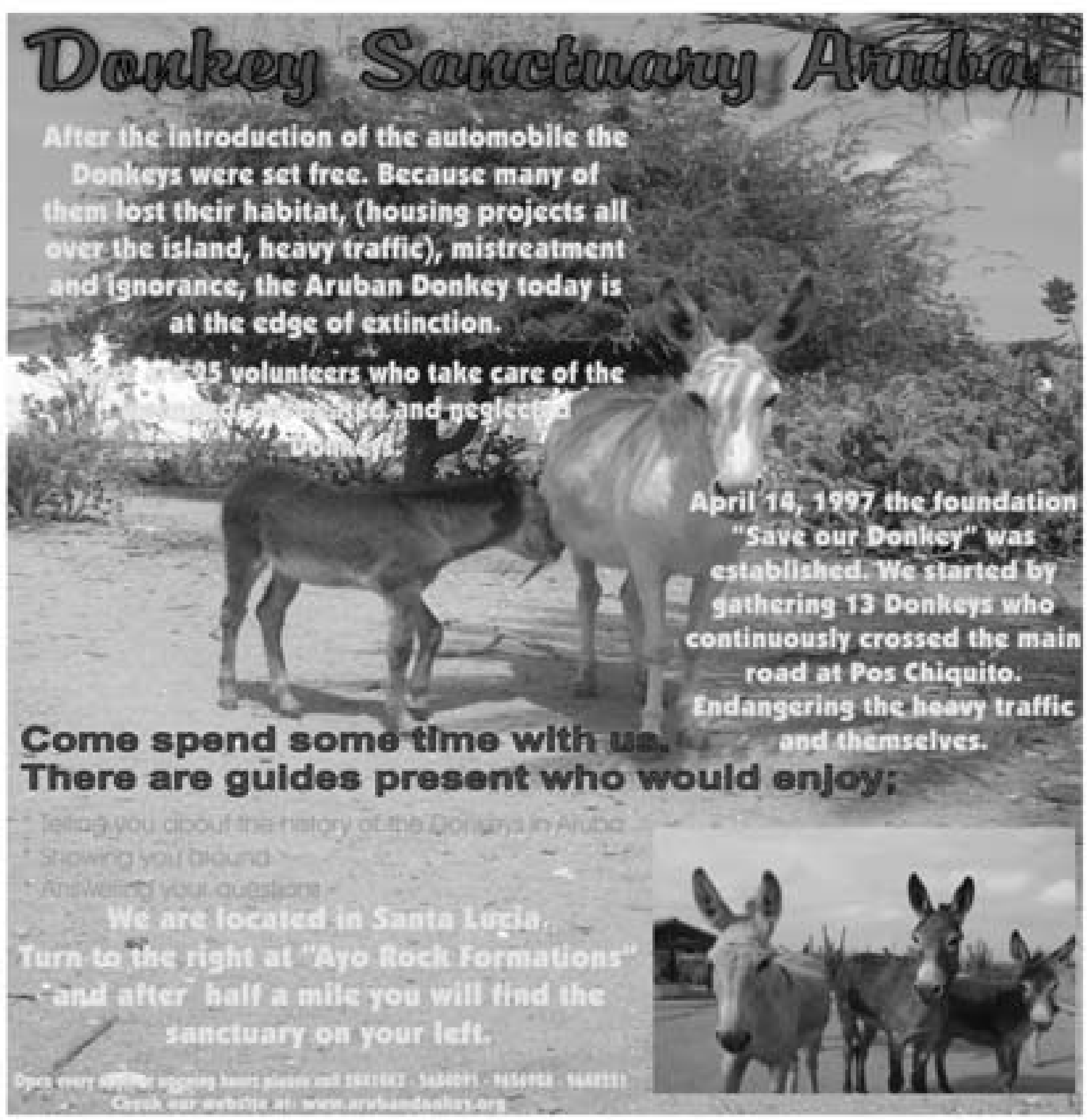
Princess Balloons & Flowershop

Ta ofrece na tur clientenan un sortido
grandi di regalonan pa tur ocacion

- Areglonan floral cu flornan tropical y tur tipo di areglo.
- Areglo di Balloons, tambe nos ta bende Balloons di tur color
- Surtido grandi di Teddy Bear

Hopi mas surtido pa fiesta di mucha
Yama y pasa wak y haci bo
pedido di argelo of fiesta

Nos ta habri di dialuna pa diabierna
8:00 am te cu 5:00 pm
Nos ta habbri weekendnan tambe
yama awor mes na Tel: 585-9688
of fax 585-6287



FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128



TA DESEA TURNOS MIEMBRONAN,DEVOTON AN,Y CONTRIBUIDORNAN UNFELIZ 2006

Y ALAVEZ TA INVITA PA UN SANTO SACRIFICIO DI MISA CUAL LO TUMA LUGAR.
DIA 11 DI JANUARY 2006
ORA 7.OR DI ANOCHI
LUGAR SITIO DI ORACION TL.128

LAGA NOS TUR BIN HUNTO PAGRADICI NOS SENJOR PA TUR LOKE NOS A HAYA DEN 2005
Y PIDI UN BENDICION GRANDI PA NOS FAMIA, AMISTADES Y HENTER ARUBA
E AÑA AKI LAGA NOS PIDI NOS MAM MARIA PA PIDI SU YUI JESUS SALBA NOS DI TUR LOKE TA PASA DEN MUNDO HENTER Y ESPECIALMENTE NA NOS ARUBA.
CUIDA NOS HUBENTUD.

BOSO PRECENCIA TA ALTAMENTE APRECIA.
CORDA TRECE MISAL DI PUEBLO.

Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail. Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted ***I.B.M.***.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Antonio Krozendijk

mihor conoci como: Toni
na edad di 80 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: **Mahuma 54**
di 7'or pa 9'or di anochi





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"
Cado Wever

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual cu ela nifica pa nos, nos ta anuncia morto di



Sr. Jacinto Emanuel Ruiz

mihor conoci como "Chin"
na edad di 49 aña

Na nomber di su esposa:	Ingrid Ruiz - Perez
su yiunan:	Jarryd Ruiz Jeffrey Ruiz Jilbert Ruiz
manera un yiu:	Jonathan Jones
tata y mama:	Casiano y Petra Ruiz Kelly Simon y Stefanita Fingal y famia
suegro y suegra:	Jose y Engalista Perez Webb
rumannan:	Rita y Roberto Vrolijk Ruiz y yiunan Francisco y Magda Ruiz - Kelly Lourdes Ruiz y yiu Maria y Geert Balk Ruiz y yiunan Carmen Ruiz y Elvis Ras y yiu Reina y Arie Schuit Ruiz y yiunan Lilian Ruiz
swa y cuñanan:	Ludwina Perez Sonia y Robert Carrasquero Perez y yiunan Yvonne y Roderik Lee Perez y yiunan Elvis y Lisette Perez Brete Johnnie Pere
`tanta y omonan:	Benjamin Ruiz y famia Lodowika Duarte y famia Francisca Simileer y famia Fortunata Semeleer y famia Teresita Semeleer y famia Magdalena Koolman y famia Hose Kelly y famia
madrina:	Magdalena Koolman
padrinonan:	Facundo Figaroa Hose Kelly
ihanan:	Rose-ann y famia Bencho y famia

sobrino y sobrinanan, prima y primonan, comer y comperman, coleganan di W.E.B.-Aruba NV, liganan di baseball di C.B. Noord, compañeronan di domino-team di CBN
y famianan Ruiz, Perez, Kelly, Webb, Vrolijk, Balk, Ras, Schuit, Koolman, Figaroa, Carrasquero, Lee, Brete, Duarte, Simileer, Semeleer, Fingal, de Palm, de Cuba, Lacle, Lampe, Jones, Croes, Tromp ta invita demas famia, tur amiga y amigonan, bisiña y conociman pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 13 di januari 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta Anna pa santana catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Despensa nos si pamotibo di tristesa nos por a lubida algun nomber di famia.

Enbes di flor i/o krans lo por haci un donacion pa Kapel di Alto Vista. Pa e bunita gesto aki lo tin un box disponibel.

Adres pa condolencia: Turibana 9
di 7'or pa 9'or di anochi

Grupo carismatico

Cristo ta Amor

Kier a desea tur su fielnan un Feliz Aña 2006
cu hopi bendishon, paz y amor y alavez ta
participa cu Orashon ta cuminsa atrobe
cu e ceremonia di luz Diahuebs 12 Jan, 2006
pa 6:30 di atardi na Kapel di Madiki
y ta pidi tur su fielnan pa por fabor bini cu bela
den glas

Juan 8:12 Hesus a bisa:
Ami ta e luz pa mundo. Esun cu sigui mi no ta kana nunca den scuridad ma l'e tin luz cu ta duna bida.

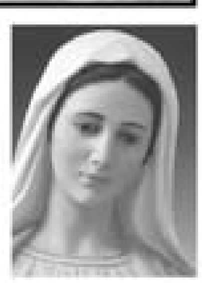
Alabanza

Ban ofrese Dios pa medio di Hesus continuamente un sacrificio di Alabansa esta e ofrenda cu nos lipnan ta ofrese 'E ora nos ta alaba su Nomber
Hebreonan 13:15

GRUPO SHALOM
ta invita Pueblo di Aruba pa bini hunto y alaba nos creador pa e aña 2006
Diaranson (AWE) pa 7:30 na Misa di Monte Calvario na Tanki Leendert

Bon Aña 2006 cu Dios Bendishona ARUBA.



Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail. Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted ***I.B.M..***



Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.

Te levantaran con sus manos para que no tropieces con piedra algun. Podras andar entre leones, entre monstruos y serpientes. " Yo lo pondre a salvo, fuera del alcance de todos, porque el me ama y me conoce. Cuando me llame, le contestare; yo mismo estare con el! Lo librare de la angustia y colmare de honores; le hare disfrutar de una larga vida! Le hare gozar de un salvacion!

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima ;



Francisca "Fan" Giel-Tromp

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, donacion, yamadanan telefonico. Na Dr. Cassares, Dr. Rivera, staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital pa nan cuido y cariño duná na nos defunto stima. Tambe na famianan, amigonan y bisiñanan cu tabata tey na tur momento.
Boso presencia y atencion tawata y ta un gran sosten pa nos.

Alavez nos kier a invita pa dos santo sacrificio di misa:
- diaranzon 11 di Januari 2006 pa 6:30 di atardi
- diasabra 14 di Januari 2006 pa 7'or di anochi tur dos na Misa Santa Anna na Noord, despues di misa lo tin tin rosario na cas Turibana 33 pa descanso di alma di nos defunto stima,

Na nomber di esposo Domingo "Mingo Giel"
y demas famia



ORASHON PA ARUBA

Oh Dios, kiko ta pasando cu nos Aruba?
Ta parce cy tur norma y balornan critian a perde nan nificashon. Pesey tin tanto criminlaidad, tanto violencia, tanto corupshon riba e pida baranca aki. Hopi hende tin miedo di sali for di cas.
Nos mester biba tras di trali y hasta den nos mes cas nos no ta siggur mas. Oh, Dios, nos ta sinti hopi dolor na nos curazon cu nos dushi Aruba ta degenera mas y mas.
Pero nos no ta perde speransa.
Nos ta priminti Bo di no sinta man den skochi, pero pone man na obra door di haci todo por todo pa biba di acuerdo cu Bo mensahe, door di caba cu un bida materialista, door di duna un bon ehemple, specialmente na nos hubentud.
Yuda nos tur dia pa pone esaki na practica pa asina nos Aruba bira atrobe un lugar caminda Bo Reino di husticia, di amor, di paz, di respet pa cu otro ta visibel den tur skina di nos Isla. Esaki no ta roga Bo den nomber di Cristo, nos bon Wardador, AMEN.

Parlamentarionan di AVP na homenahe di baluartenan di PNP



WILLEMSTAD – Partido Nashonal di Pueblo a habri aña dia 3 di yanuari ku un bunita show di alabansa pa pidi Dios bendishon pa un aña 2006 prospero yena ku dicha, felisidat i viktoria. Durante e aktividat a duna rekonosimentu na baluartenan di tur bario di mei mei di Korsou. Nashonalistanan i simpatisantenan a disfruta riba tono di Grupo Gleva i The Vocals. Un delegashon di e partido di Aruba AVP tabata presente na e aktividat aki. E miembronan di AVP tabata na Korsou relashona ku e kontakto interparlamentario entre e Antia, Aruba i Ulanda. Durante e aktividat aki lider politiko sra. Ersilia" Zus" de Lannooy a gradisi e baluartenan pa nan kontribushon balioso na desaroyo di PNP na momento ku e la entrega nan e rekonosimentu.

E 14 personanan ku a risibi un rekonosimento di Partido Nashonal di Pueblo ta di barionan di:

- Mahuma: sra Deborita Virginia Pocornie-Phelipa i sra Cornelia "Nea" Clijd.
- Sta Maria: sra Teresita Sommer i sra Antonia Leonilia Isenia
- Jandoret: sra Carolina Martina Zimmerman
- Marchena: sra Lourdes Papa-Pieters-Kwiers
- Buena Vista: sr Damasco A Keep i sra Paulina Maria Leito geb. Salome
- Juan Hato: sr Griseldo Th. Da Costa Gomez
- Charo: sra Amenda Haard i sr Marco de Lima
- St. Michiel: sra Clemencia Meulens Mathilda
- Groot Kwartier: sr Emeliano G. Meyer
- Weis Afo/Suffisant: sra Cathalina Pinedo
- Veeris/Wishi: sr Augusto Nicia

Hopi Nashonalista i simpatisante a akudi na Kas di Pueblo, na Winston Churchillweg, pa duna gloria na ser supremo i rekonosimentu na e baluartenan ku a juda engrandese PNP for di lantamentu di e partido i te ku awe. Di e forma aki PNP a bolbe su fundeshi. Manera ta konosi Partido Nashonal di Pueblo semper tabata i ta keda un partido di ku lasonan fuerte den nos komunidat di Banda Ariba te ku Banda Abou.

Tambe PNP tabata tin e honor di komparti e anochi aki ku e lider politiko sr Mike Eman di Partido AVP i un delegashon for di Aruba.

Riba e foto por mira momentu ku lider politiko di PNP ta duna rekonosimiento na un di e baluartenan den kompania di sr Mike Eman, lider politiko di AVP.

Segun Giovanni Atalita di PNP:

Mester introdusi Warda Nos Kosta na Korsou tambe



WILLEMSTAD -- E kandidato number 18 riba lista di Partido Nashonal a e proksimo elekshon Giovanni Atalita ta kere ku mester introdusi e konsepto di Warda Nos Kosta manera e ta vigente na Aruba na Korosu tambe.

E ta splika ku konstantemente bo ta tende ku den oranan di mainta habitantenan di sierto áreanan di Kòrsou a mira grupo di hende papa muhá ta kana kantu di kosta of ku nan a drenta un outo i hala kita. "Opviamente ta trata aki di hendenan ku via di boto ta yega te na nos kosta na parti sur i i ta subi tera den un forma ilegal. Ta opvio ku e hendenan aki ta haña yudansa di suidadano di nos pais. E ilegalnan aki pa un tempu ta "duik onder", pa despues nan pasa pa forma parti di nos komunidat komo un suidadano manera nada no a pasa. Pa un boto por yega te na nos kosta i baha hòmber ku muhé for di esaki pa asina ei nan por drenta nos Isla na un manera ilegal, ta un indikashon ku nos Warda Kosta di Antia Ulandes i Aruba no ta 100%, den sentido ku por burla di e struktura ku tin, pasombra nan ta yega nos kosta i drop hende ilegal pa drenta nos pais. Ku atenshon nos por a tuma nota kon p.e. na Aruba, banda di e Warda Kosta ku nos pais ta kompartí ku nan, Gobièrnu di e pais a opta pa kuminsá ku un kuerpo spesial ku tin un tarea spesífiko i esei ta pa Warda kosta di Aruba for di tera. Esaki nan a yama "Warda Nos Kosta".

For di informashon risibí for di Aruba, por mira bon kla kon efektivonan di Warda Nos Kosta na Aruba ta logrando pa gara ilegalnan ku di un manera òf otro burla di Warda di Kosta riba laman, ta changa nan tòg riba tera. Nos ta kere ku ta na su lugá pa nos aki na Kòrsou tambe pensa i traha den direkshon pa krea un Warda Nos Kosta Kòrsou, kaminda nos hendenan ku e solo tarea pa patruya nos kostanan, ta evitá ku hende nan no deseá i no dokumenta ta drenta nos Isla. Pais Aruba a konosé e desaroyo di Warda Nos Kosta na un manera sumamente positivo, ku a duna su resultadonan deseá. Konstantemente bo ta tende ku a gara ilegalnan na kosta di Aruba. Mi ta kere ku awor aki a bira tempu pa nos tambe bai den e mes un direkshon aki, kaminda Gobièrnu(nan) mester introdusí un Kuerpo di Warda Nos Kosta Kòrsou, kaminda nan tarea ta pa kuida nos kosta for di hendenan no deseá. Opviamente e ta rekerí si un preparashon di e personal ku lo mester bai hasi e trabou di kuida nos tur ku ta biba den e pais aki. Un preparashon polisial ta apropiá den e kaso aki. Di e forma aki sigur sigur nos por bai frena entrada di esnan no deseá den nos pais. Un hende deseá ta paga su pasashi, buska su visa for di e pais ku esei ta eksihí esaki i nan ta mas ku bon bini serka nos", asina e politico ta bisa.

Mas aleu e ta bisa ku Kòrsou semper ta un pais ku a risibí hende di tur nashon ku brasa habri. "Nos ke pa esaki sigui asina tambe, pasombra fundeshi di nos pais a ser funda pa emigrantenan, pero e mester ta sí di emigrantenan ku ta drenta nos pais na un manera desente i nèchi manera nos lei nan ta eksihí. Ta p'esei, introdukshon di un Kuerpo Warda Nos Kosta Kòrsou ta na su lugá pa tin un tiki mas kòntròl di e entrada pa loko di hendenan via di laman.

Lucho Cecilia: "Manera e lider di UPB".

Jopie abraham no ta skonde tras di religion



KRALENDIJK – Lucho Cecilia, un tempu kandidato riba lista di Union Patriótiko Boneriano, ta apresiá e echo ku Jopie Abraham, komo lider polítiko di Partido Demokrat, un partido real di pueblo, no ta skonde tras di religion òf kristianismo, manera e lider polítiko di UPB. Den un deklarashon na prensa Lucho Cecilia ta kuestioná e forma kon UPB último añanan aki ta trata na meskla polítika ku religion, loke ta kreando mas i mas disgustu den e komunidat boneriano.

Lucho Cecilia ta kuminsá na mustra ku un pueblo no ta avansá sin un konduktor. Hòmbernan grandi no tin nan kousa den e medio ku nan ta desaroyá, pero tampoko un pueblo su so, no por avansá segun historia, sin ku e tin un lider pa kondusi'é. P'esei no ta Tur ora i no tur pueblo tin e grasia di enkontrá e lider ku nan tin mester. I ta un bèrdat indiskutibel ku un pueblo ta sinti e nesesidat pa wak renasé un lider pa guia nan.

Ta p'esei hopi biaha pueblo ta eksaltá sierto figuranan, ku hopi biaha ta figurá nan mes komo hòmbernan ku ta komprondé e nesesidat di un pueblo i tambe ta figurá nan mes komo kristian. Nan ta papia masha bunita pa por gana pueblo su konfiansa. For di e punto di bista aki, nos no ta enkontrá niun otro kos ku un pueblo ta buska un gran lider, i tambe hopi biaha un lider ta buska un gran pueblo. Ora ku e dos fenómenonan aki enkontra ku otro e ora ei bo por bisa ku e Era ei ta bistí di gloria i marka historia, un página briante, pa asina esaki por keda marká pa e logronan grandi di e lider i e pueblo ku ta e dos fenómenonan pa prosperidat pa henter e pais.

Lucho Cecilia ta kombensí ku e dos fenómenonan aki a topa ku otro den persona di Jopie Abraham i e pueblo maravioso di Boneiru. Den e persona di Jopie bo ta wak ku e ta e lider pa e klase trahadó, pa yuda esun marginá, kaminda ku tur hende ta igual, kaminda ku e prosperidat di pias Boneiru mester ta den man di henter e pueblo i no den man di un minoria.

Lucho Cecilia: "Jopie Abraham ta un persona ku ta bisabo e asuntu manera e ta i hopi biaha su kontrinkantenan ta buska tur manera pa deskredit'é, pero Jopie komo un lider berdadero di pueblo sa unda pa guia nos pais. Jopie Abraham komo lider polítiko di Partido Demokrat, un partido real di pueblo, no ta skonde tras di religion òf kristianismo, manera e lider polítiko di UPB. E beibel ta bisa bon kla den Tito 1:16 Nan (Ramonsito) ta deklará ku boka ku nan konosé Dios, pero loke nan ta hasi ta mustra lo kontrario".

Di akuerdo ku Lucho Cecilia, e lider ku e pueblo boneriano ta buska i ku tin e don pa guia nos futuro, ta den e persona di Jopie Abraham.

Cecilia ta terminá: "Dia 27 di yanüari laga nos rebibá e lider aki ku nos ta anhelá p'e, e lider ku su 'si' ta 'si' i su 'nò' ta 'nò'. Laga nos rebibá Partido Demokrat atrobe, pasobra esaki ta e berdadero partido di pueblo, kaminda dor di Demokrat i Jopie Abraham pueblo tin bos atrobe. Kòrda ku ta solamente e pueblo por salba e pueblo, anto nos Boneiru meresé mihó".



Minister Antiano a duna enkuentro tri-partite eksposishon riba pobresa

WILLEMSTAD -- Djabièrnè ultimo den oranan di mainta, Minister enkargá ku Salubridat Públiko i Desaroyo Sosial, drs. Joan Theodora-Brewster a duna un presentashon riba e trayekto ku ta kanando pa loke ta trata eradikashon di pobresa den Antianan Ulandes, na e delegashon di Parlamentarionan di Ulanda, Aruba i Antia Ulandes ku ta di bishita na Kòrsou den kuadro di plan di kontakto. E presentashon aki a tuma lugá den Ouditorio di Banko Sentral.

Durante su presentashon, titulá "Eradikashon di [pobresa: Un esfuerso huntu pa un aserkamentu Integral", Minister Theodora-Brewster a duna un splikashon amplio di e struktura ku a skohe pa kana pa por yega na strukturanan konkreto pa eradiká pobresa den nos pais

Manera ta konosí, e Millenium Development Goalsnan ku tin ta mustra di aña 2000 pa 2015 mester eradiká pobresa i tambe hamber, miéntras ku Gobièrnu Sentral den su programa di urgensia ku ta kore di 2004 pa 2006 a pone eradikashon di pobresa komo un dje prioridatnan.

Minister Theodora-Brewster a mustra kon hinter e proseso atministrativo a kuminsá for di febrüari 2004 i a terminá fin di aña pasa ku entrega ofisial di e dokumentonan tékniko i tambe atministrativo pa loke ta trata implementashon di Kombatimentu di Pobresa Antianan Ulandes.

Segun Minister Theodora-Brewster hinter e proseso di kombatimentu di pobresa no ta nada fásil, mirando ku ta trata aki di 5 Teritorio distinto ku kada unu ku nan propio situashonnan. Mester a identifiká di kada problema, plania strategia i programa, pro mester a papia tambe ku tur e gruponan di interes riba kada Teritorio.

For di e trabounan ku a keda hasi, a yega na proposishon pa algun proyekto konkreto pa kada un dje Islanan di Antia. Despues di e presentashon, e diferente miembronan di Parlamento di Ulanda, Aruba i Antia por a hasi Minister drs. Joan Theodora-Brewster pregunta.

Potrèt 1: Momentu ku Minister drs. Joan Theodora-Brewster tabata hasi su presentashon den Ouditorio di Banko Sentral, den kompania di Judric Pietersz di DOS.

Potrèt 2: Parti di e delegashonnan di Parlamento di Ulanda, Aruba i Antia Ulandes na e presentashon di Minister Theodora-Brewster.

BON DIA Aruba

Parlamento di Antia a aprobá leinan pa kombati kriminalidat

WILLEMSTAD – Parlamentu di Antia a duna su aprobashon na e leinan pa kombati kriminalidat ku ta ampliashon di e lei di defensa propio i e lei pa listramentu preventivo.

Parlamento di Antia den koperashon ku Minister di Hustisia sr.David Dick a aprobá un inisiativa di lei pa laga efektivonan hudisial kontrolá un persona, ekipahe of vehíkulo riba arma di kandela sin ku e persona ta un sospechoso.

E medida preventivo aki tin komo konsekuensha ku no mester warda te ora ku un kriminal tira atrako ku arma di kandela den kas òf negoshi, ni mester warda te ora ku asesinato òf likidashon kai, pero ta lòs man di polis di manera ku e por kontrolá kamindanan públiko i luganan públiko riba arma di kandela.

E outoridat nobo aki sin mas por wordu apliká direkt riba un individuo of un vehíkulo i ekipahe. Den kaso ku outoridatnan hudisial kier kontrolá tur hende, tur ekipahe of tur vehíkulo e ora ey nan mester di un orden por eskrito di un fiskal di Ministerio Públiko pa esaki por tuma luga sin ku mester tin sospecho di poseshon of presensha di arma di kandela. Kiermen, awor lo por kontrolá tur hende i tur vehíkulo riba kamindanan, den bario riba kumplimentu di e lei di arma di kandela di un manera preventivo sin ku tin mester di sospecho di violashon di lei.

Miembro di Parlamento sr. Pedro Atacho na nòmber di tur miembro ku a sostene e inisiativa di lei a pidi Minister di Hustisia sr. David Dick pa den kurso di e luna aki mes kaba ku e tramitenan nesesario pa laga e lei aki drenta na vigor pa mas tarda fin di e luna aki pa di manera ku outoridatnan hudisial por kuminsa aktua.

“Nos ta hasi un apelashon na komunidat pa tur siudadano ku ta respetá lei duna koperashon na efektivonan hudisial den ehekushon di e lei aki pa asina nos por traha huntu na un miho siguridat di nos pueblo”, asina Atacho a bisa.

Mas lat prome ku fin di siman parlamentu di Antia a duna su sosten na e lei di defensa propio. Frakshon di Frente a vota kontra e insiativa konsiderando ku e impakto di e lei aki por ta masha peligroso.